ベルセルク

34

三浦建太郎 KENTARO MIURA

BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.

BERSERK BY
KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura /
Hakusensha, Inc.

ベルセルク

BERSERK 34

BY

KENTARO MIURA

三浦建太郎

TRANSLATION

DUANE JOHNSON

LETTERING AND RETOUCH

REPLIBOOKS

PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 34 by KENTARO MIURA

© 2009 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 2009 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2010 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2010 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: August 2010

ISBN 978-1-59582-532-2

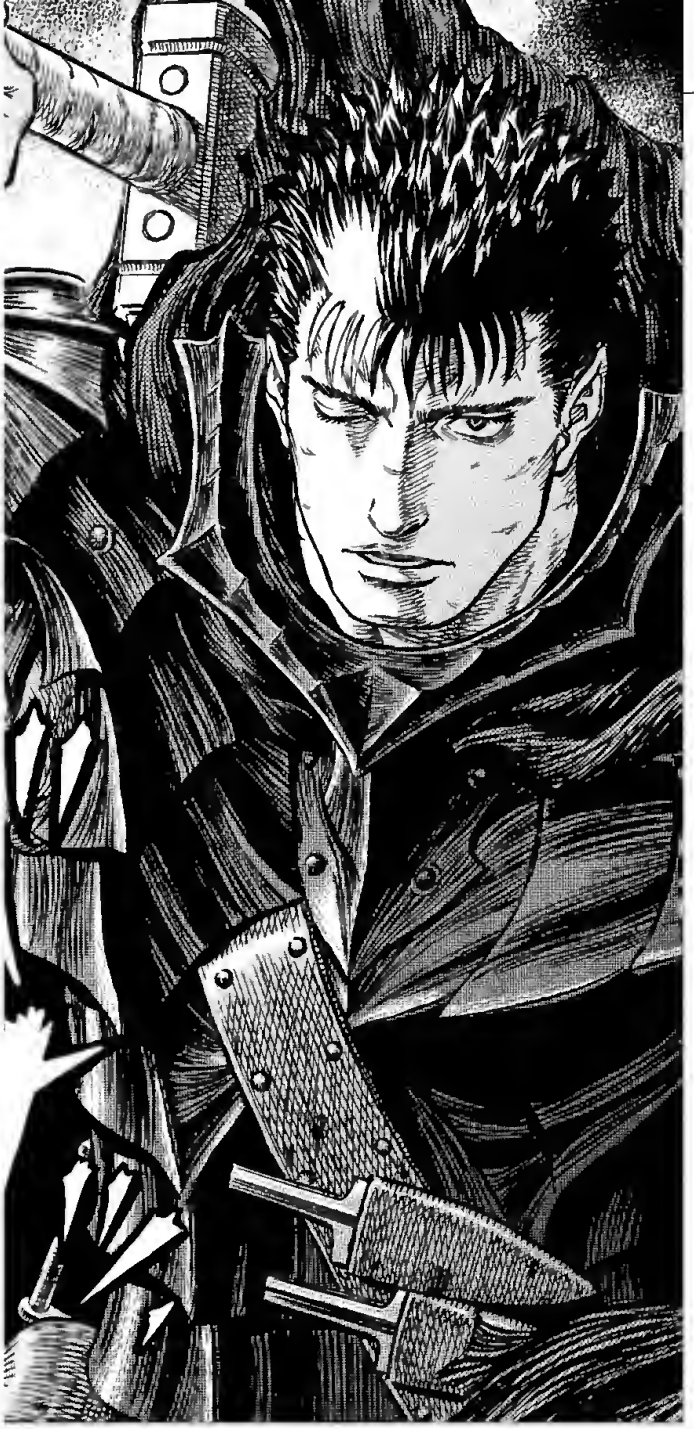
10 9 8 7 6
Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEDDLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRADLEY VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROGGY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LaFOUNTAIN VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK McWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LIZZI GENERAL COUNSEL • DAVE MARSHALL EDITOR IN CHIEF • DAVEY ESTRADA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR BOOKS EDITOR • CARY GRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT DRYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL GOMBOS DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

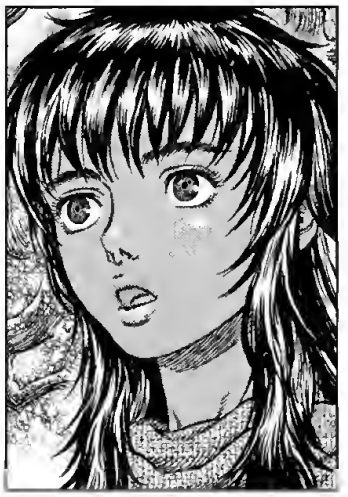
ベルセルク34

三浦建太郎



ガッツ *Guts*

The main character of the story, the Black Swordsman. He exists in the interstice, wears the Berserker armor, and his soul is constantly torn between protecting Casca and challenging Griffith. That struggle is nothing short of sublime.

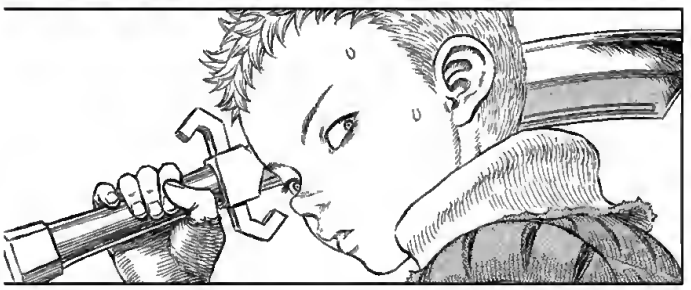


キャスカ *Casca*

Former unit commander of the Band of the Hawk; mentally regressed from her experience in the eclipse. She now neither speaks nor conveys any feelings. Her brand, which reacts to evil, is narrowly shielded by Flora's talisman.

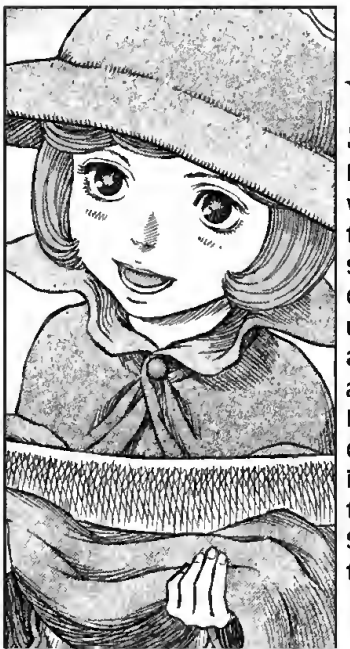
パック *Puck*

An elf who's long been with Guts on his journeys. His dust has the power to heal wounds. He confirmed that he's a wind spirit, and he also changes into Chestnut Puck.



イシドロ *Isidro*

Dreams of being the "ultimate swordsman," but his actual talent, not up to snuff, repeatedly endangers him. Nevertheless, the boy endeavors toward his dream. He is currently equipped with a fetish granted the protection of fire elementals.

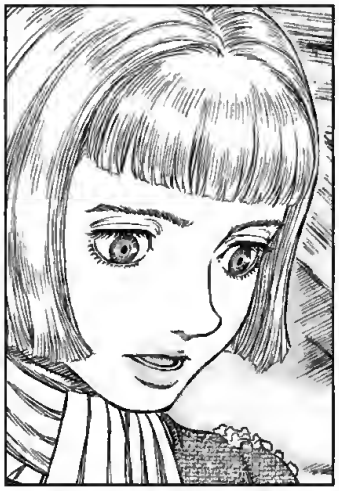


シールケ *Schierke*

Disciple of Flora, witch of the spirit tree mansion. She supports Guts and the others through her use of magic; however, among her spells are some beyond her mastery, which occasionally place her in great peril as she tries to aid her allies. She has a stilted side to her personality.

グリフィス *Griffith*

Through the eclipse of the Crimson Behelit, he was reborn as Femto of the Godhand. Later he was incarnated in the imitation eclipse catalyzed by the egg-shaped apostle, thus returning to the physical world, in which he became the "absolute," without equal. He leads the reborn Band of the Hawk.



ファルネーゼ *Farnese*

Former commander of the Holy See's Holy Iron Chain Knights, and daughter of the Vandimion family, one of influential status and wealth in the religious sphere. She seeks to learn from Guts her own means of survival, and about the reality of the world.

セルピコ *Serpico*

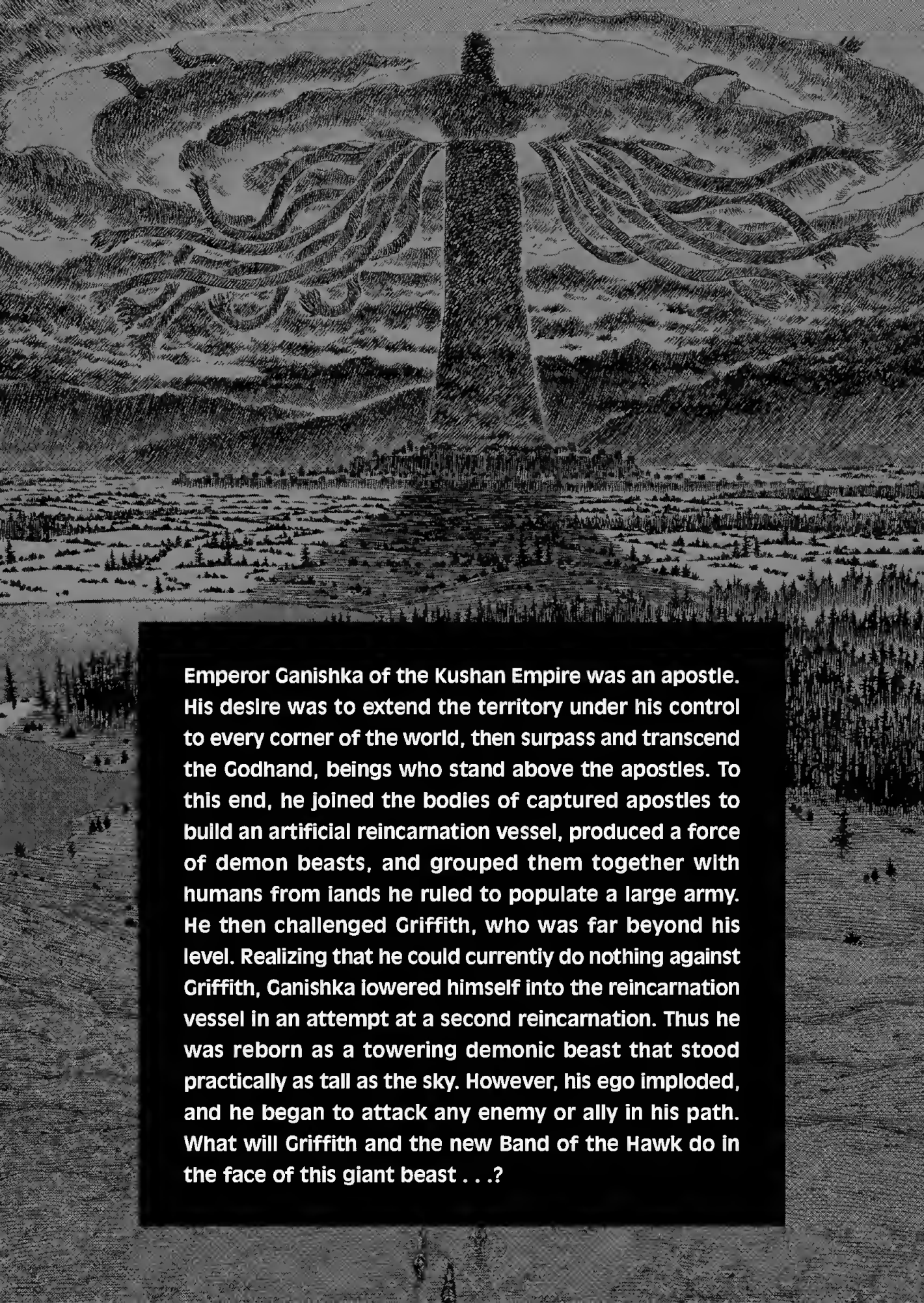
Attendant of Farnese, and actually her brother. However, Farnese is not aware of the blood relationship. He is skilled in fighting, and currently clad in a fetish granted the protection of wind elementals.

ロデリック *Roderick*

A naval ship captain and third in line to the royal throne of Iith, a maritime power within the domain of the Holy See. He is a friend of Farnese's brother, and has become her fiancé. He is currently taking Guts and the others to Elfhelm with his own warship.

ガニシュカ *Ganishka*

An apostle, and emperor of the Kushan Empire. He tried to reincarnate himself again in an effort to surpass the Godhand, but ultimately assumed the form of a giant demonic beast.



Emperor Ganishka of the Kushan Empire was an apostle. His desire was to extend the territory under his control to every corner of the world, then surpass and transcend the Godhand, beings who stand above the apostles. To this end, he joined the bodies of captured apostles to build an artificial reincarnation vessel, produced a force of demon beasts, and grouped them together with humans from lands he ruled to populate a large army. He then challenged Griffith, who was far beyond his level. Realizing that he could currently do nothing against Griffith, Ganishka lowered himself into the reincarnation vessel in an attempt at a second reincarnation. Thus he was reborn as a towering demonic beast that stood practically as tall as the sky. However, his ego imploded, and he began to attack any enemy or ally in his path. What will Griffith and the new Band of the Hawk do in the face of this giant beast . . .?

ベルセルク 34

CONTENTS

FALCON OF THE MILLENNIUM EMPIRE ARC
FALCONIA CHAPTER

GIANT GOD OF BLINDNESS 9

DEMONIC RELEASE 31

INHUMAN BATTLEFIELD 53

THE MEDIUM OF THE HAWK 75

CHAOS 97

THE FLIGHT 121

BACKLIGHTING 145

FISSURE 167

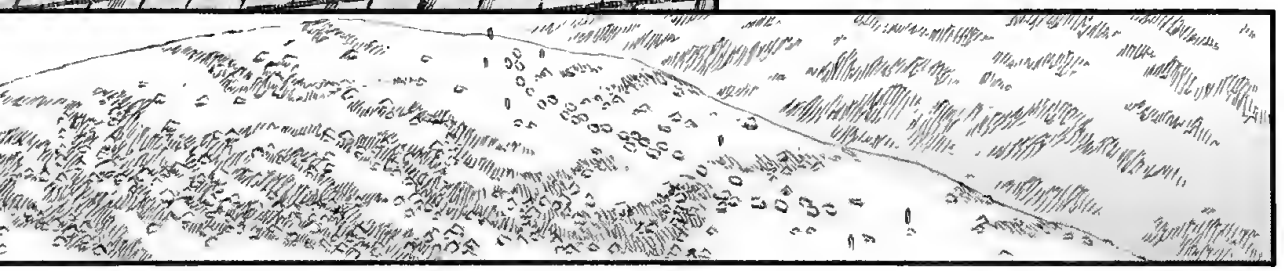
CREATION 189

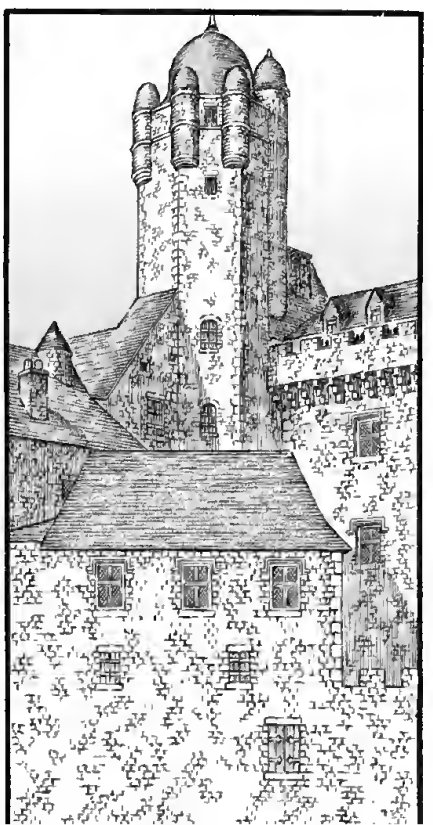
FANTASIA 211

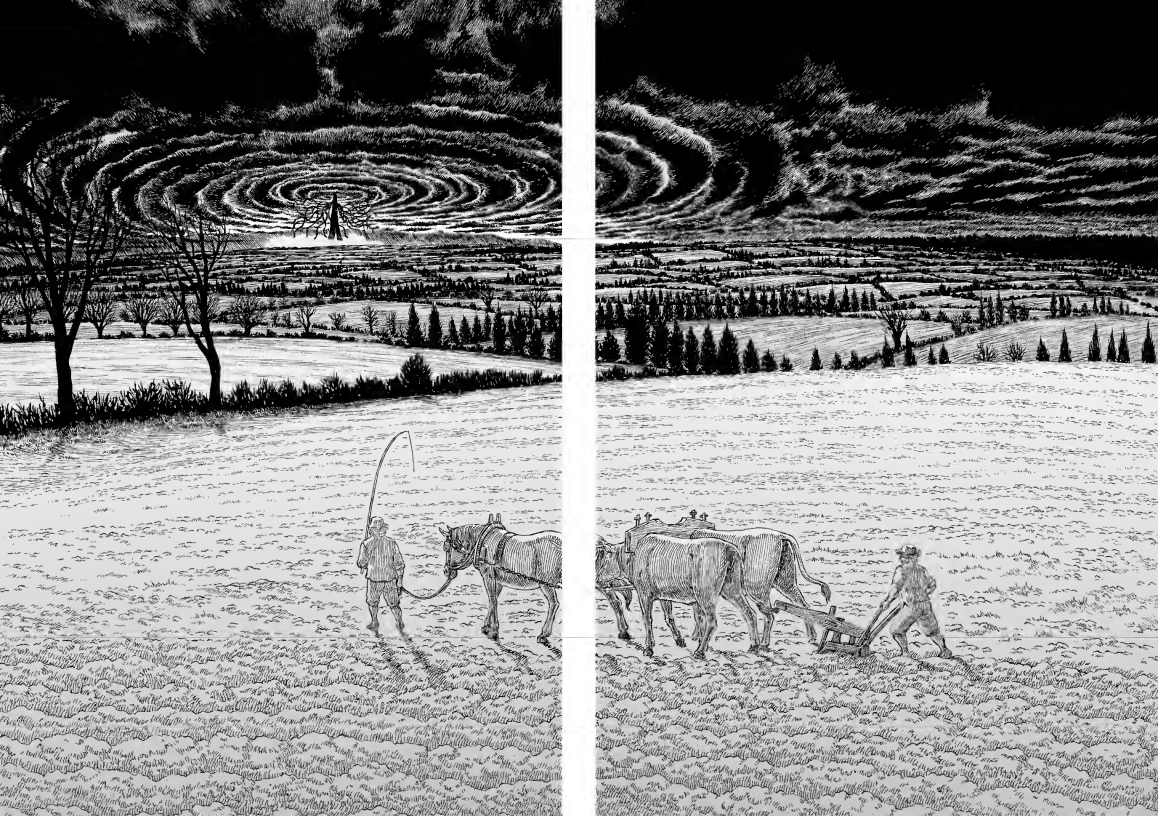
千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

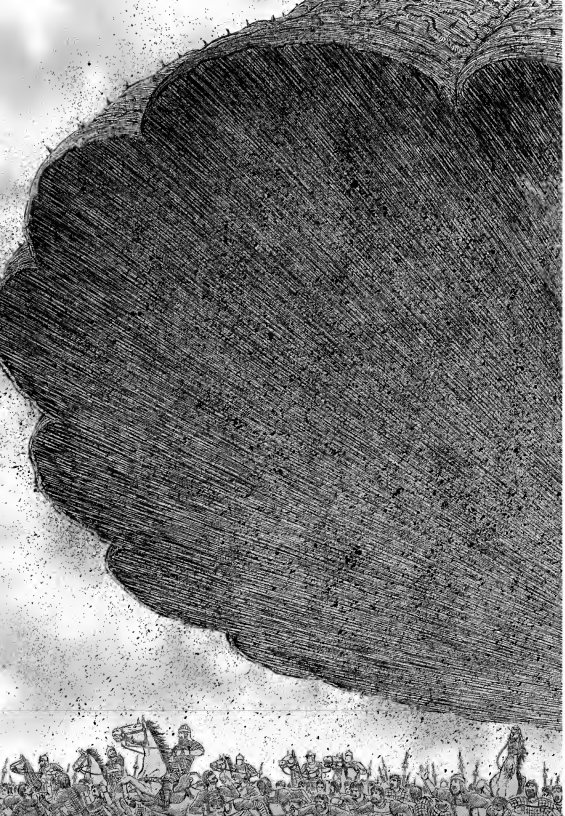
盲目の巨神

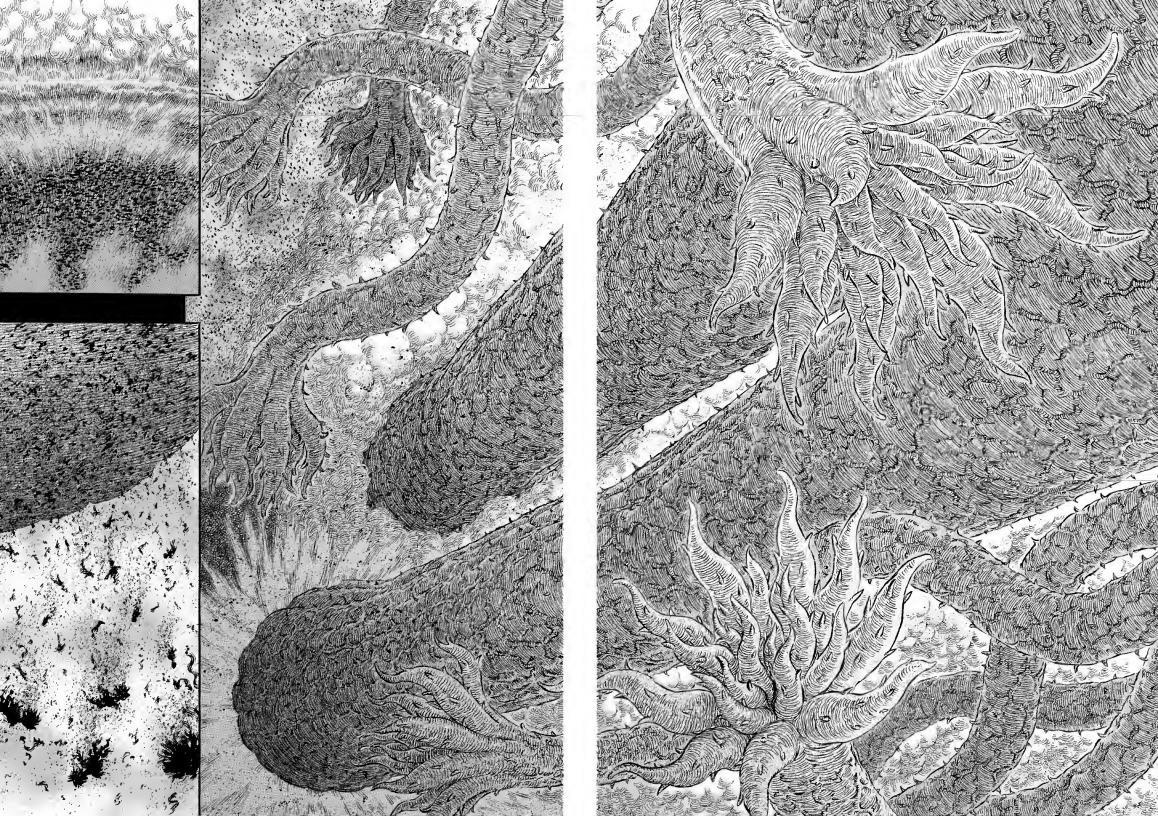
GIANT GOD OF BLINDNESS

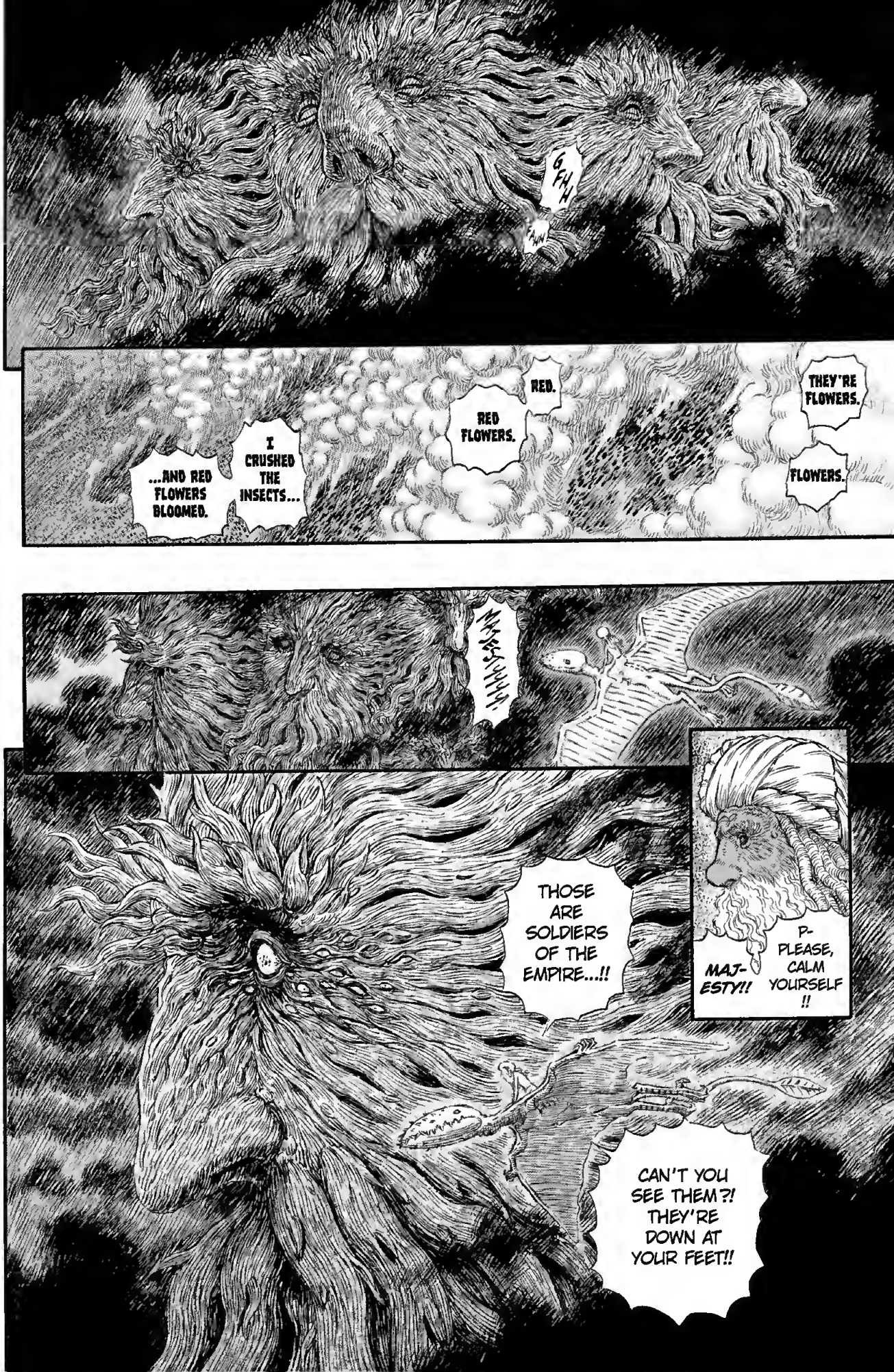




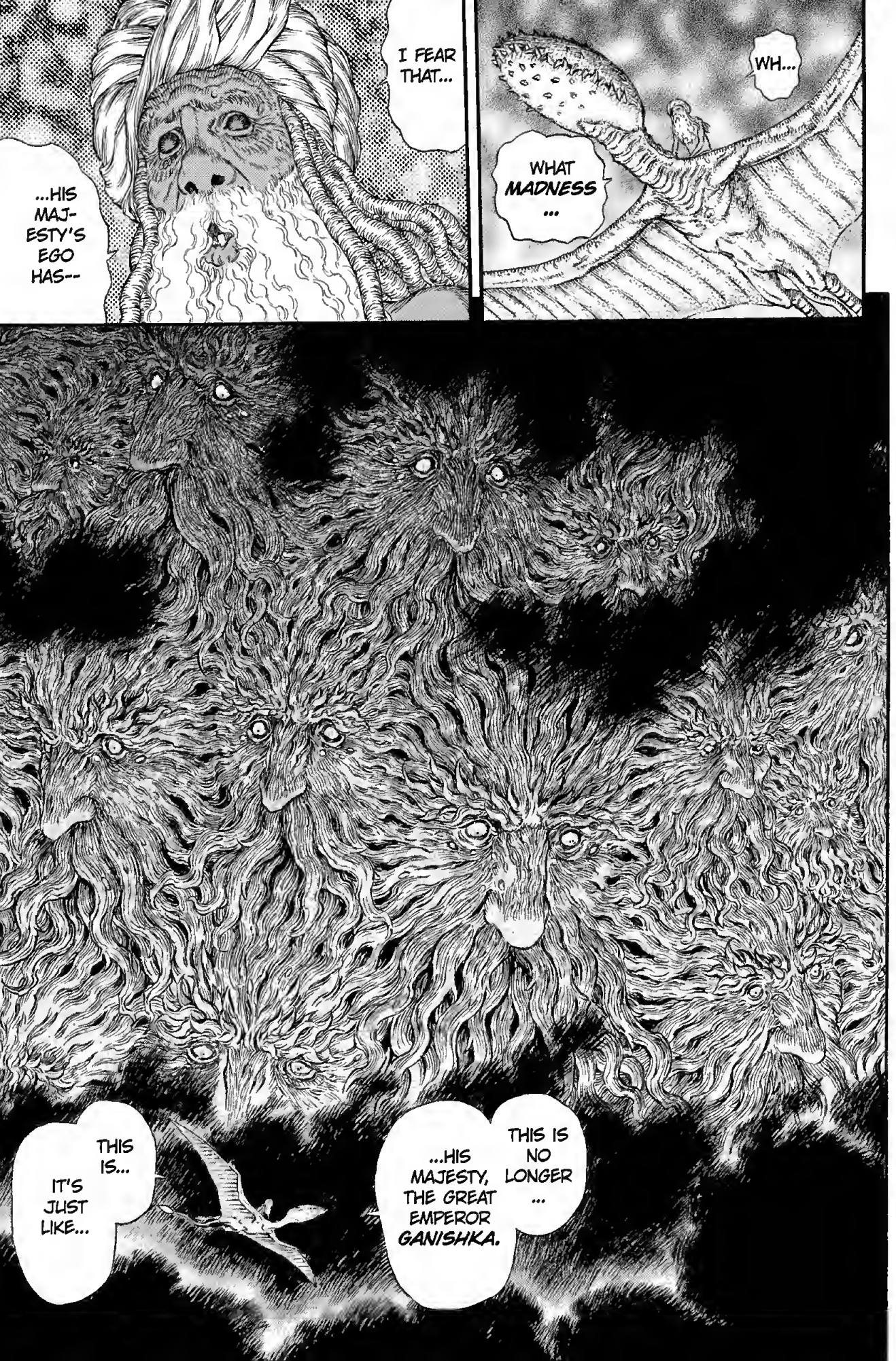




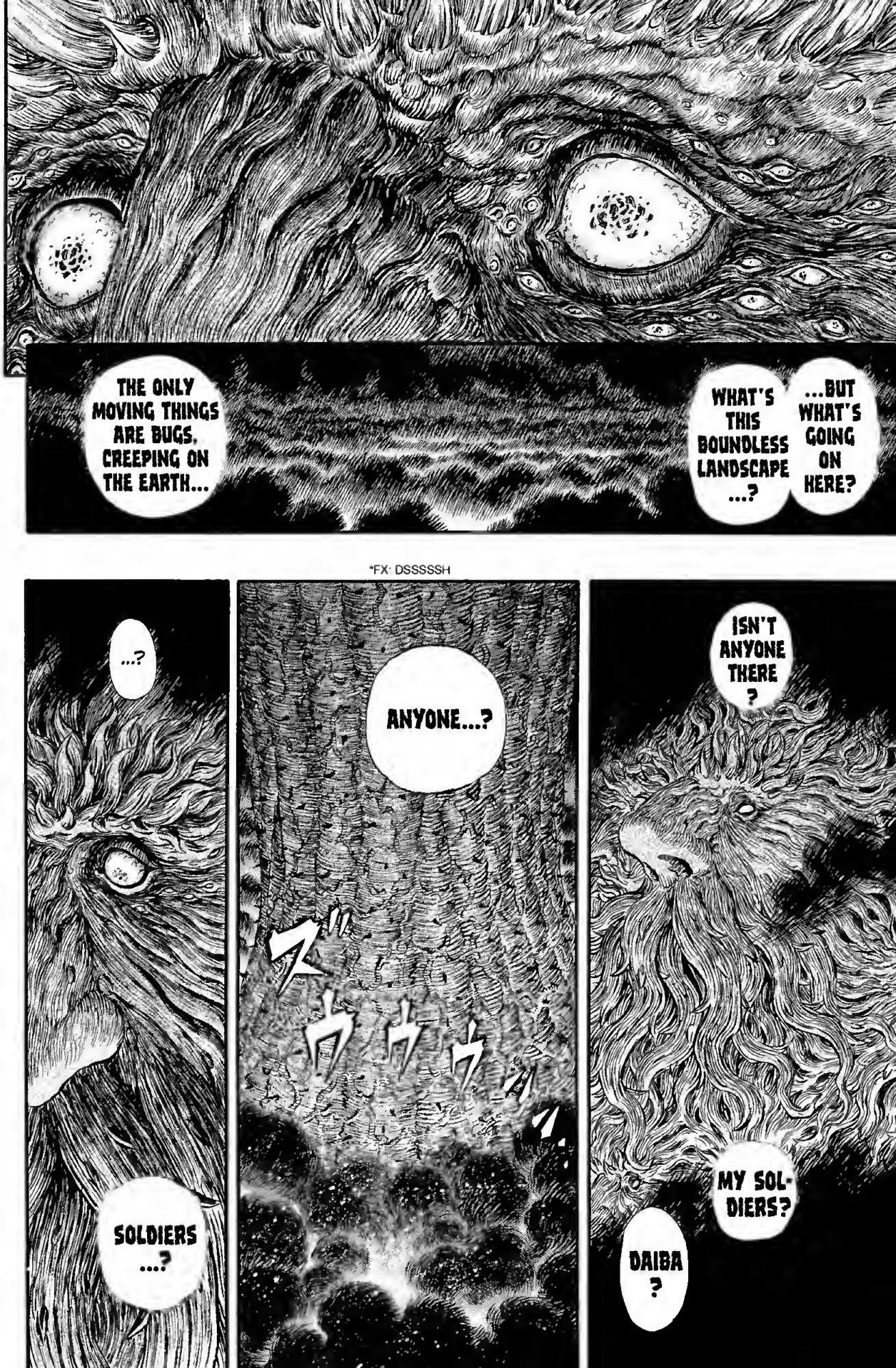



GFH
FWN
...AND RED FLOWERS BLOOMED.
I CRUSHED THE INSECTS...
RED FLOWERS.
RED.
THEY'RE FLOWERS.
FLOWERS.
MAJESTY!!
P-PLEASE, CALM YOURSELF!!
THOSE ARE SOLDIERS OF THE EMPIRE...!!
CAN'T YOU SEE THEM?! THEY'RE DOWN AT YOUR FEET!!

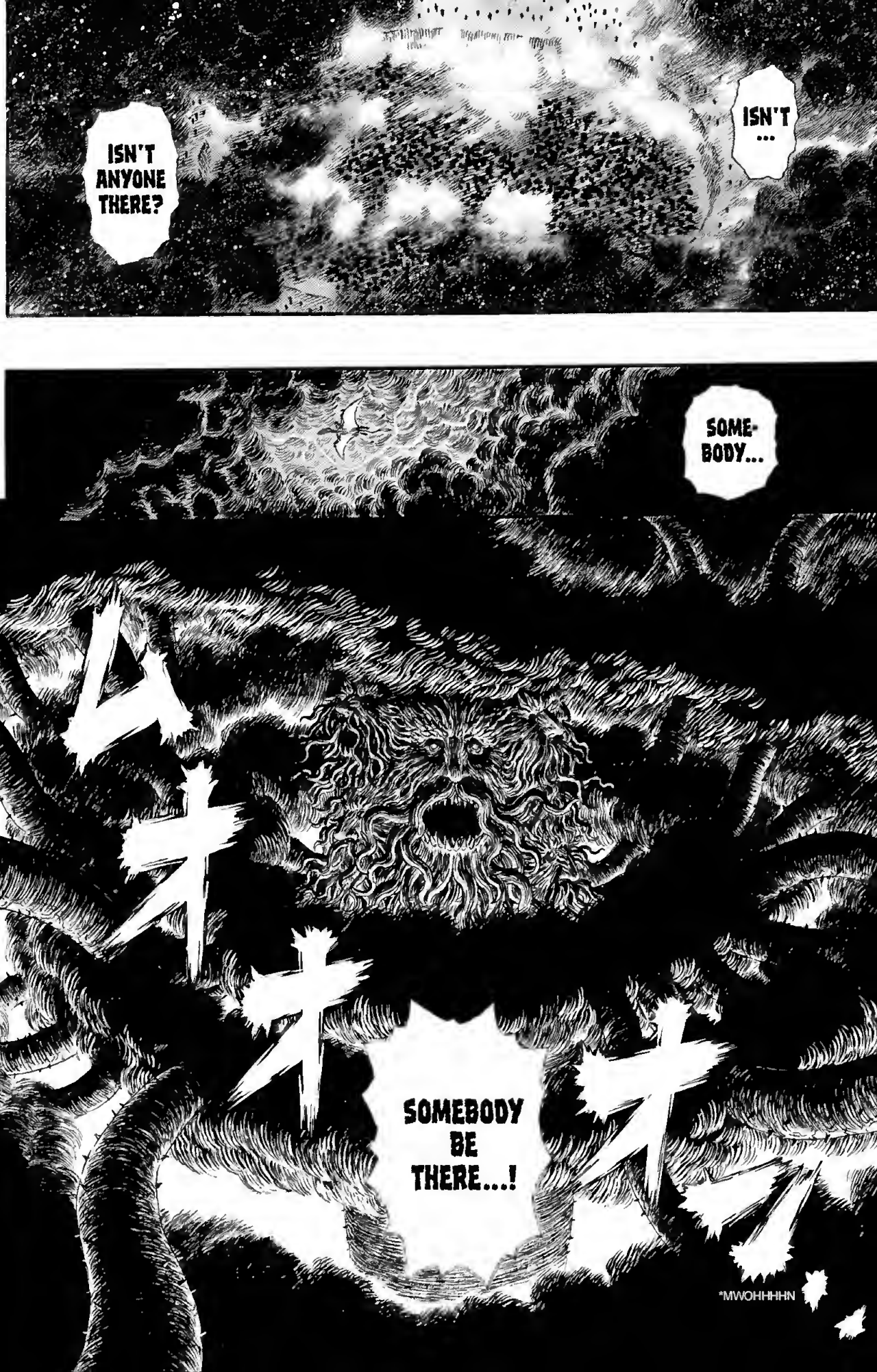
NOISY BUG...
BUZZING BY MY EAR.
...?
*BROARRRRR!
*FX. HUHHHHH


...HIS MAJESTY'S EGO HAS--
I FEAR THAT...
WH...
WHAT MADNESS ...
THIS IS NO LONGER ...
...HIS MAJESTY, THE GREAT EMPEROR GANISHKA.
THIS IS...
IT'S JUST LIKE...

...THE ONE WHO DESTROYS THE WORLD WITH FIRE.
SHIVA HIMSELF!

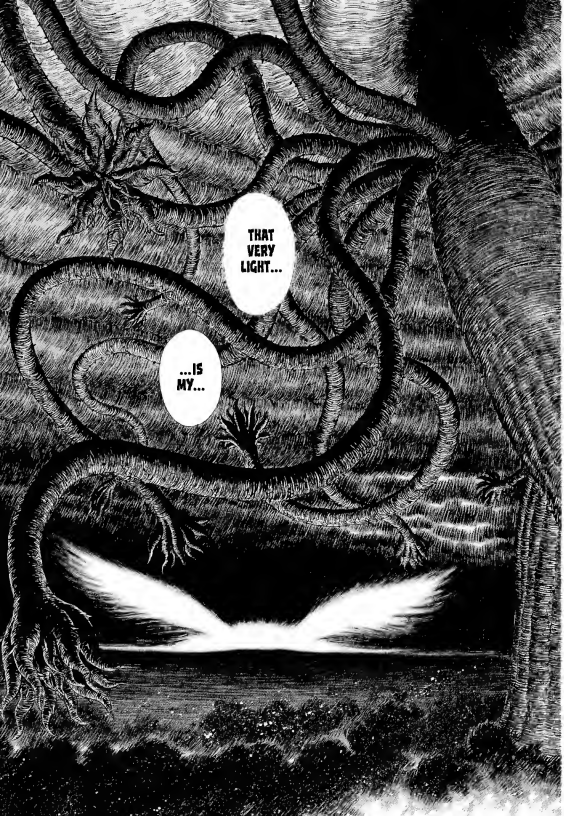

THE ONLY MOVING THINGS ARE BUGS, CREEPING ON THE EARTH...
WHAT'S THIS BOUNDLESS LANDSCAPE ...?
...BUT WHAT'S GOING ON HERE?
*FX: DSSSSSH
...?
SOLDIERS ...?
ANYONE...?
ISN'T ANYONE THERE ?
MY SOL-DIERS?
DAIBA ?

DAIBA ...?
?
...
...SOL-DIERS.
WHAT ARE...
SOL-DIERS?
WHAT IS THIS...?
*CRACK
...
...
...AM I?
WHO...
ゴ゛ゴ゛ゴ゛ゴ゛ゴ゛ゴ゛...
*ROARRRR


ISN'T ANYONE THERE?
ISN'T ...
SOME-BODY...
SOMEBODY BE THERE...!
*MWOHHHHN

*FWOMMM
WHAT A SIGHT...
IT'S LIKE...
LIKE WITNESSING THE END OF THE WORLD...

...!
ANY-
ONE
...
SOME-
ONE.
WHAT'S
THAT...?
LIGHT
...?


THAT VERY LIGHT...
...IS MY...

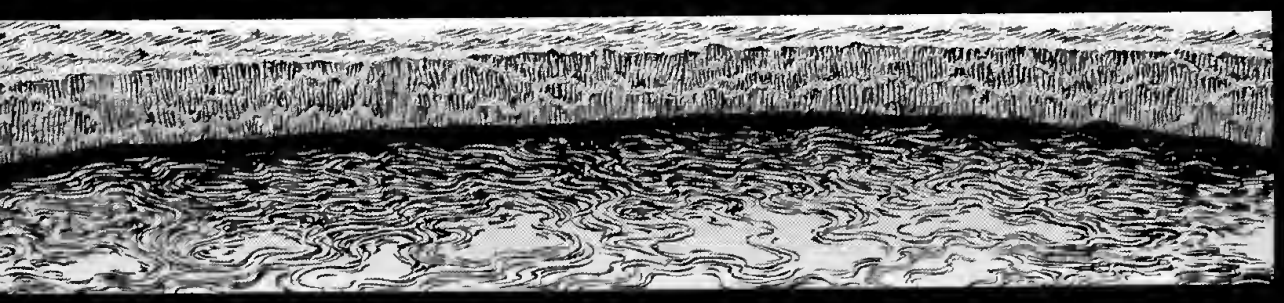
...THAT'S RIGHT.
THAT'S THE THING I WANTED ...
THAT LIGHT...

千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

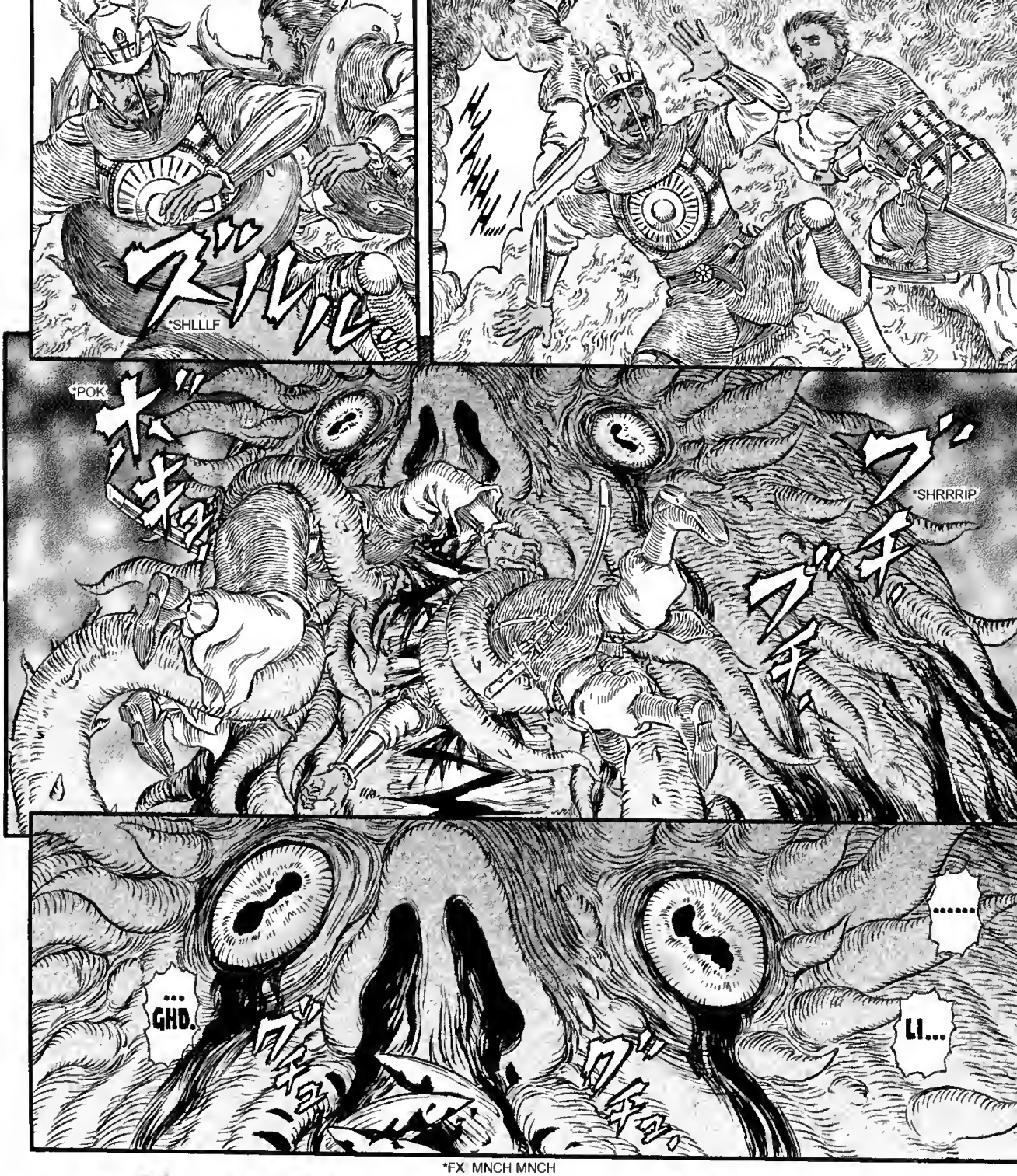
放魔

DEMONIC RELEASE

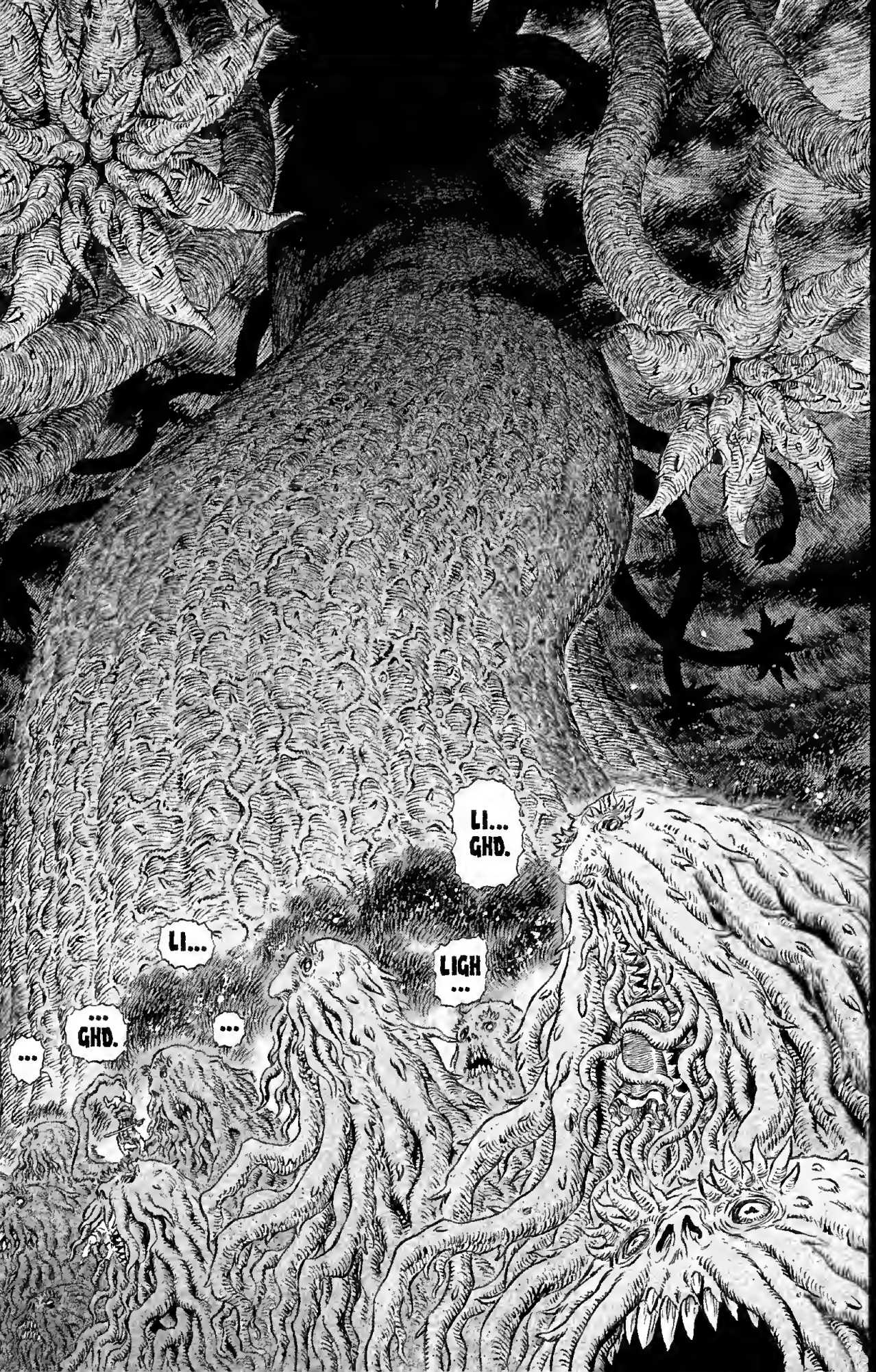
*FX: BROARRRRR

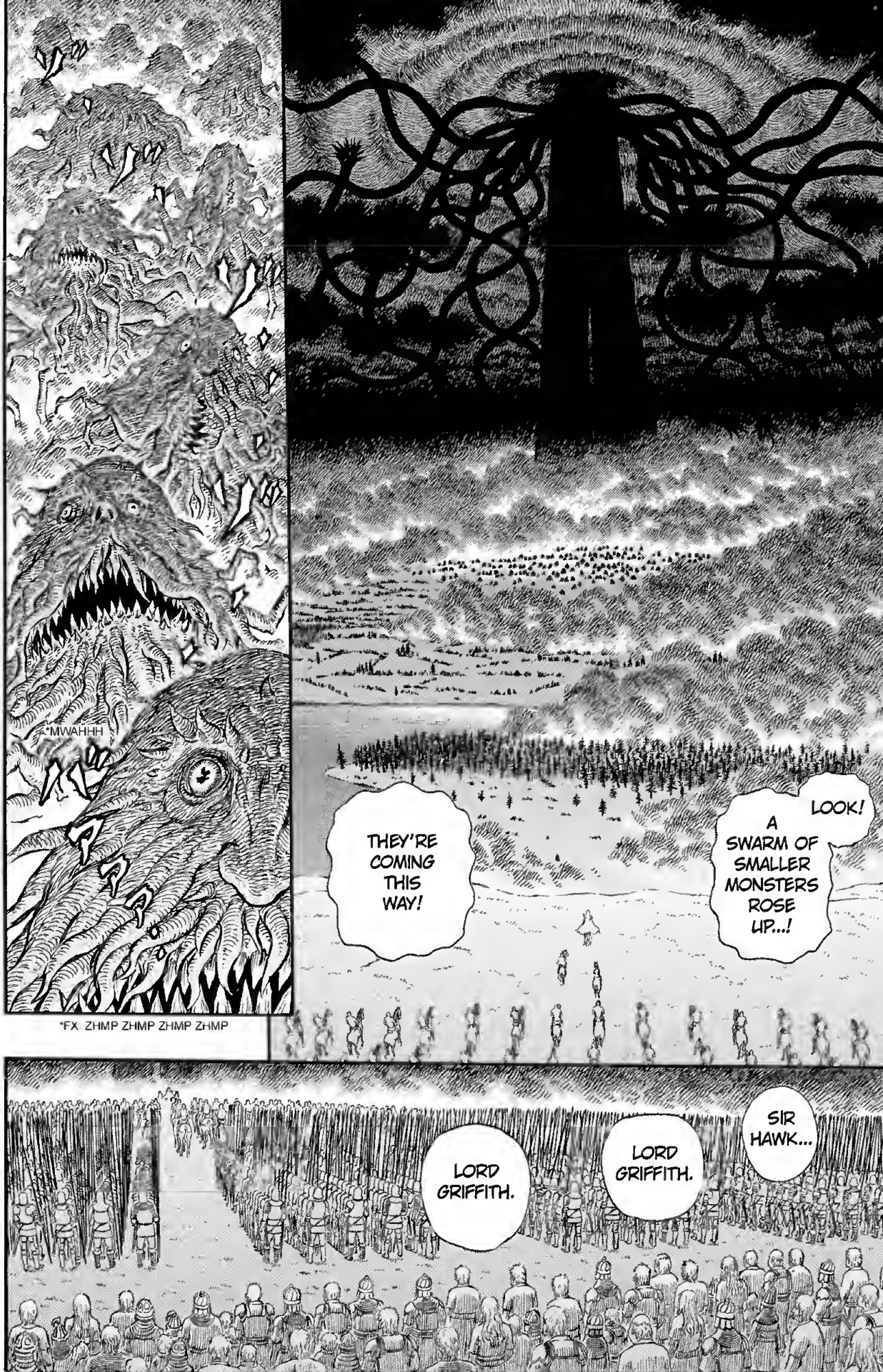


*FX RARRRR
WH...
WHAT THE...
?!



*FX: MNCH MNCH


LI...
GHD.
LI...
LIGH
...
...
GHD.
...
...

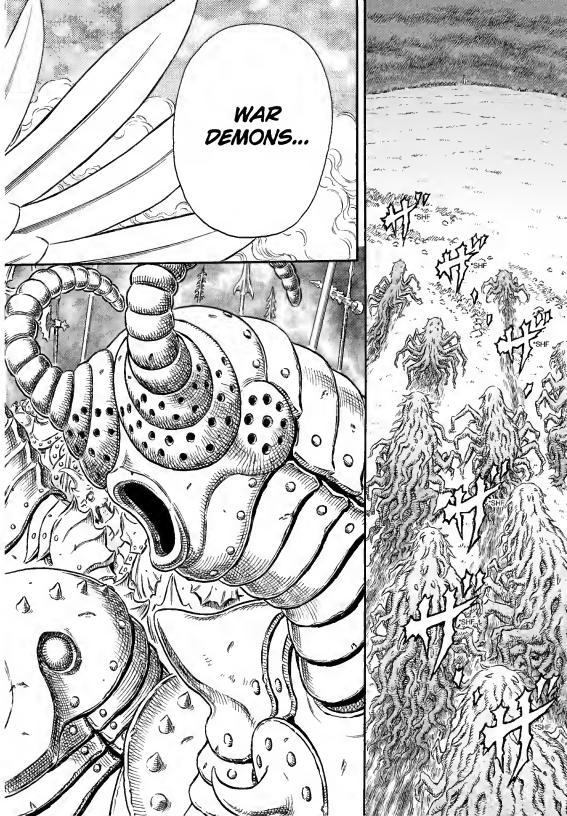

*MWAHHH
*FX: ZHMP ZHMP ZHMP ZHMP
THEY'RE COMING THIS WAY!
LOOK! A SWARM OF SMALLER MONSTERS ROSE UP...!
LORD GRIFFITH.
LORD GRIFFITH.
SIR HAWK...

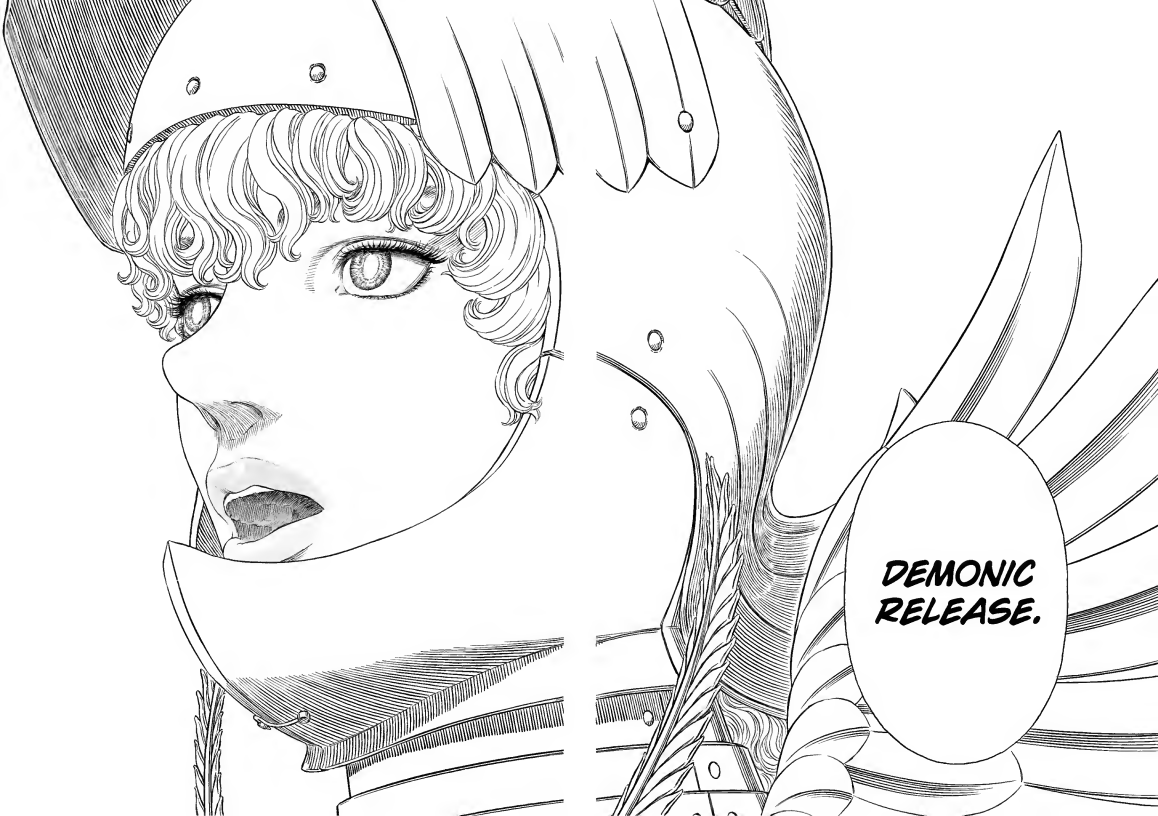
ASSUME AN ECHELON FORMATION.
BAND OF THE HAWK.
*CLATA
*CLATA
*CLATA
*SHNK
*SHNK
*SHNK
*CLOP CLOP CLOP
*SHNK

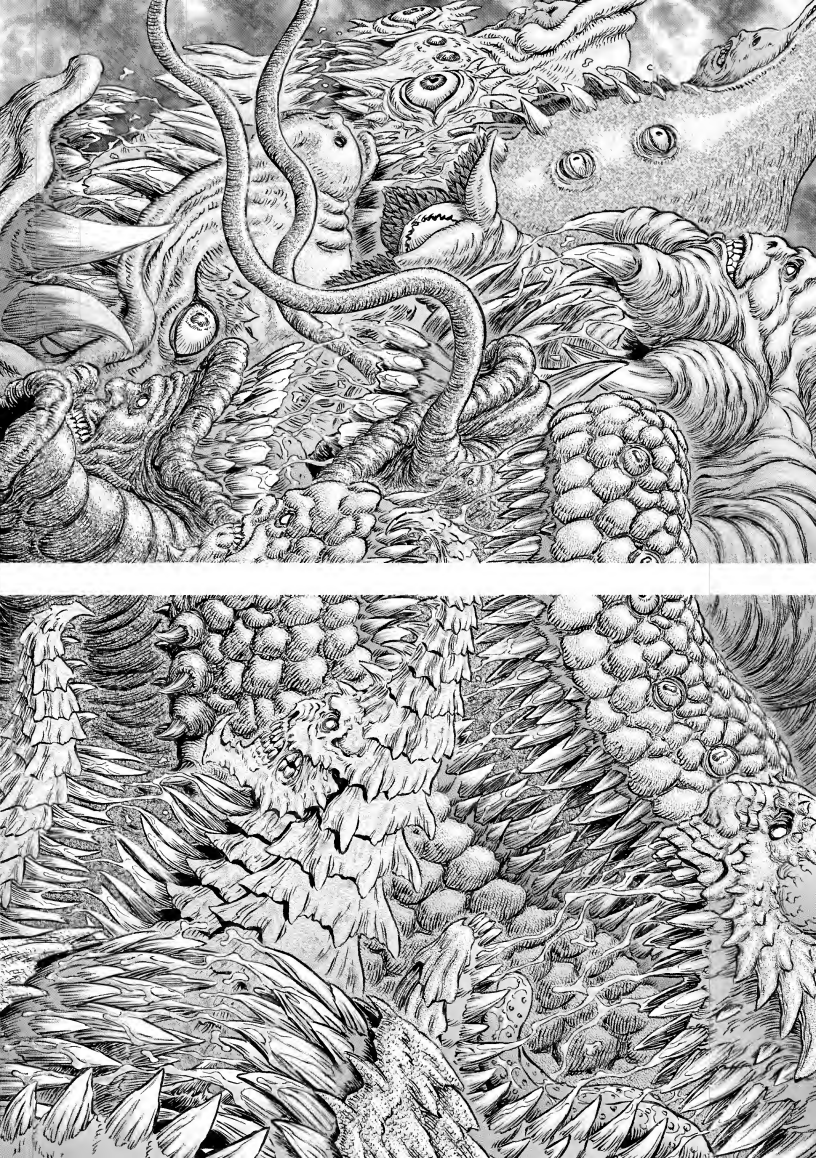
*SHMP
HEAR ME, LORDS OF MIDLAND...
AS WELL AS ALL WHO VOLUNTEERED TO BE HERE.
!
I ASK YOU TO GUARD HIS HOLINESS THE PONTIFF...
...HER HIGHNESS THE PRINCESS, AND THE PEOPLE OF WINDHAM.
WE SHALL !

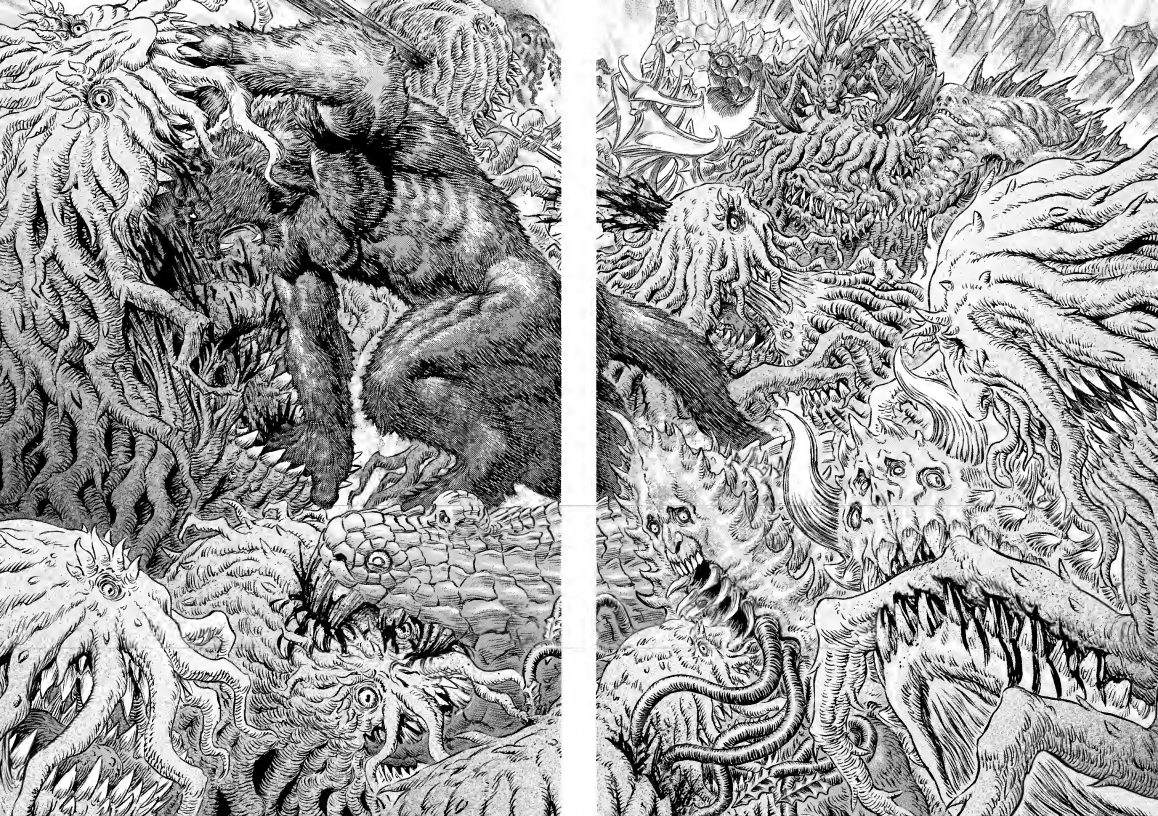
LORD GRIFFITH...!
FEAR NOT, PRINCESS.
LISTEN TO REASON FOR ONCE...!
LET ME STAY WITH YOU...!
MULE, PROTECT THE THREE OF THEM.
YES, SIR!
SONIA, STAY WITH HIS HOLINESS AND HER HIGH-NESS.
WHAT ?!
ZHF
ZHF
ZHF
ZHF
ZHF
ZHF

FORWARD.
*ZHASSSH
ズシャアアア


WAR DEMONS...
SHF
SHF
SHF


DEMONIC RELEASE.

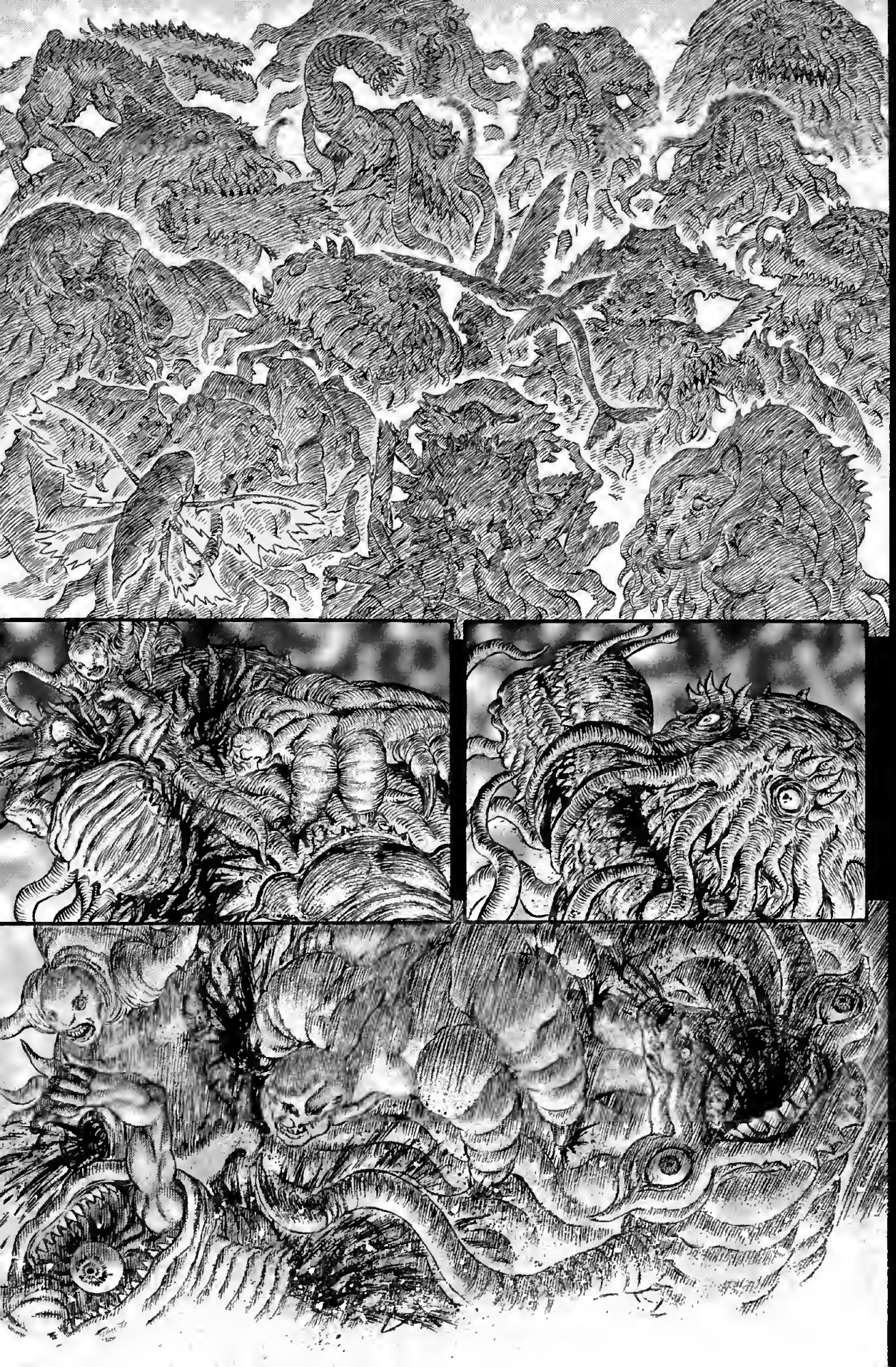


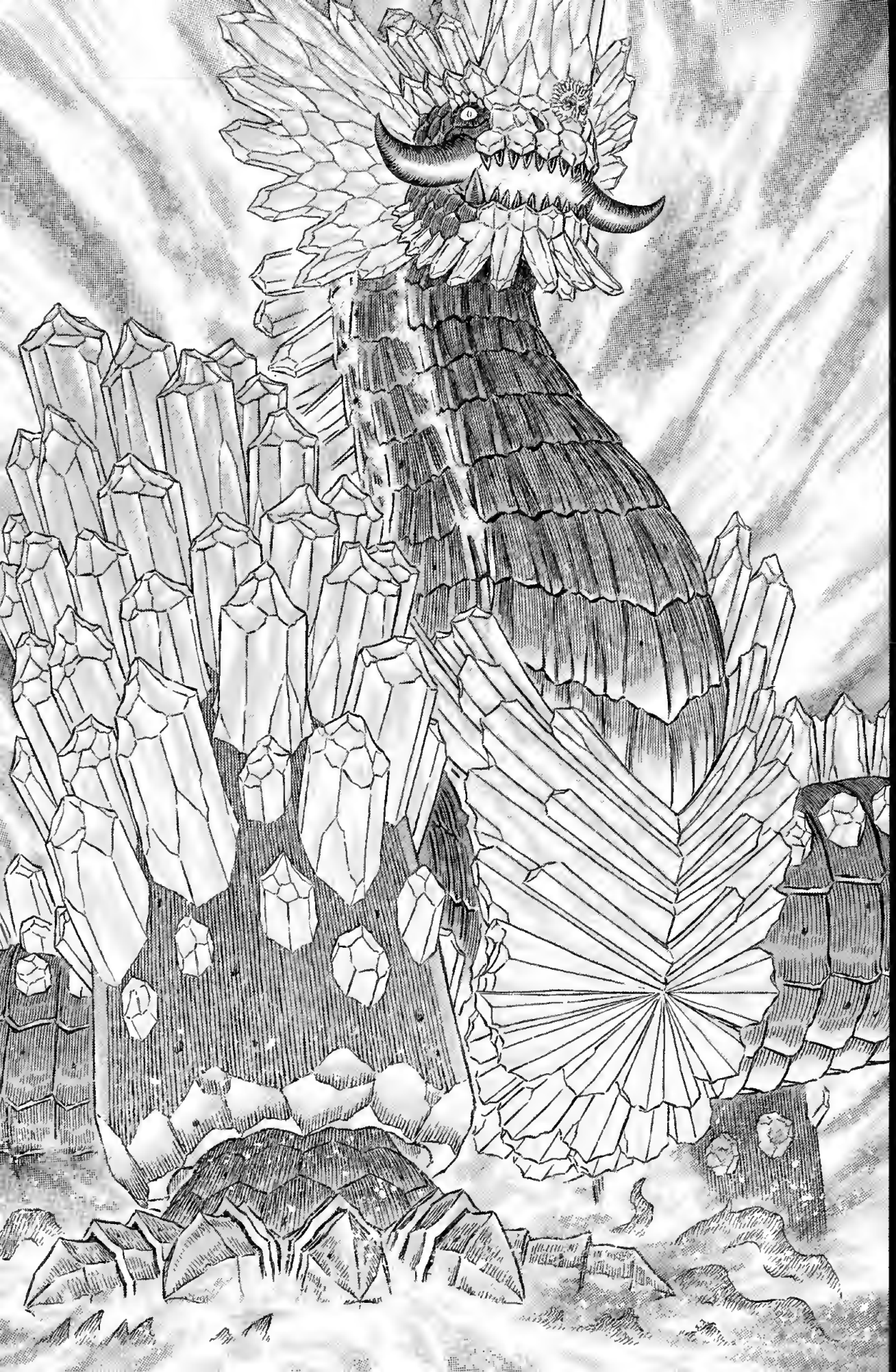


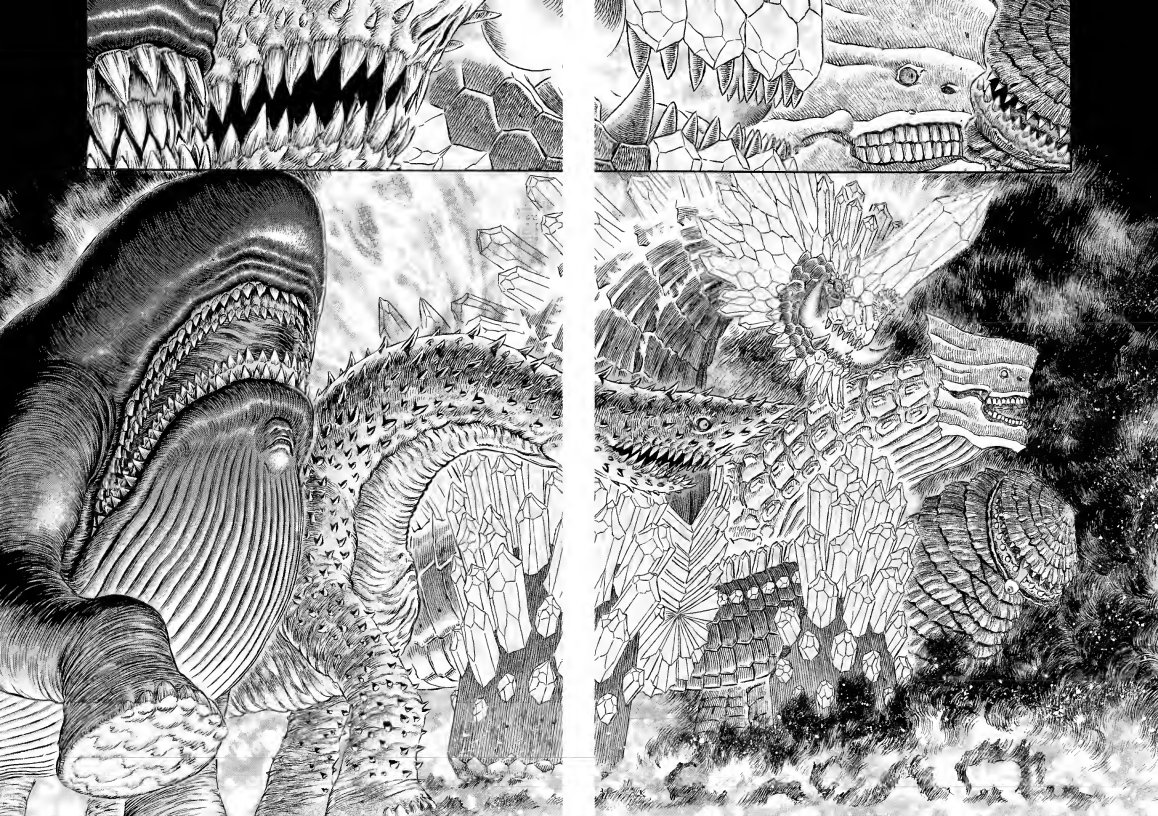
千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

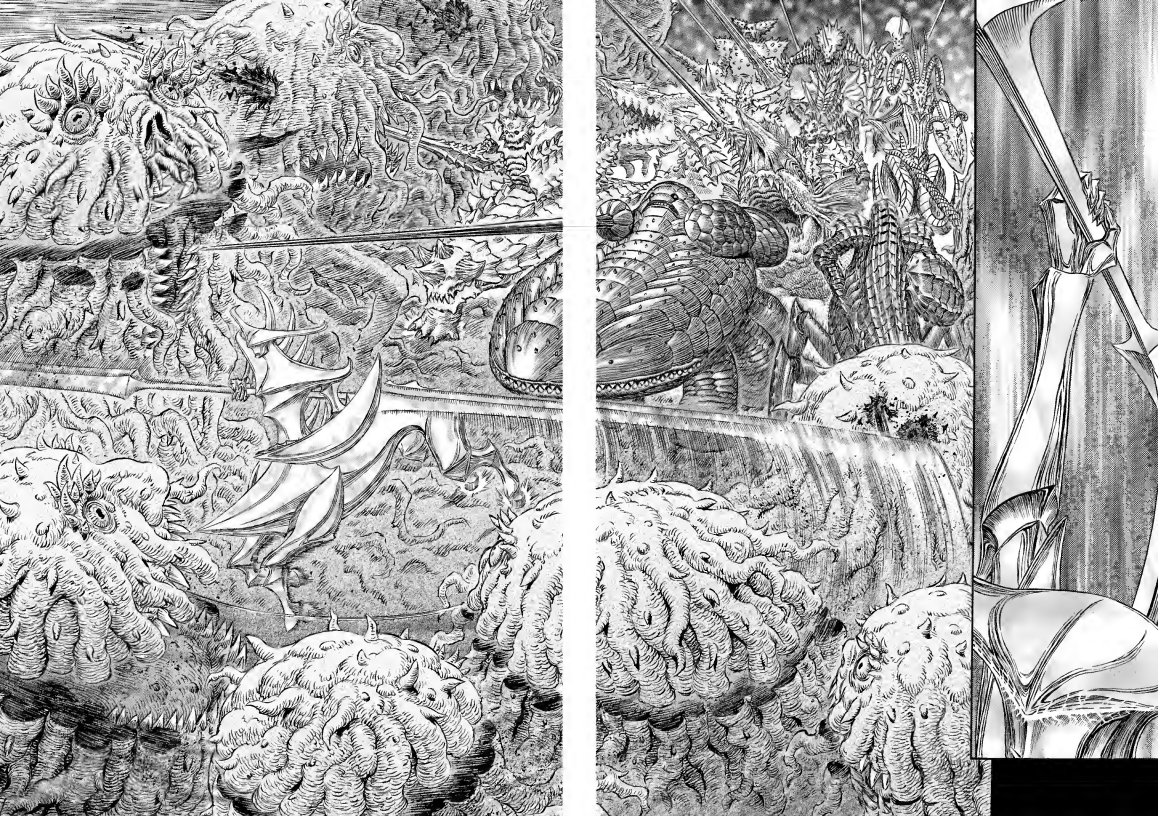
人外の戦場

INHUMAN BATTLEFIELD

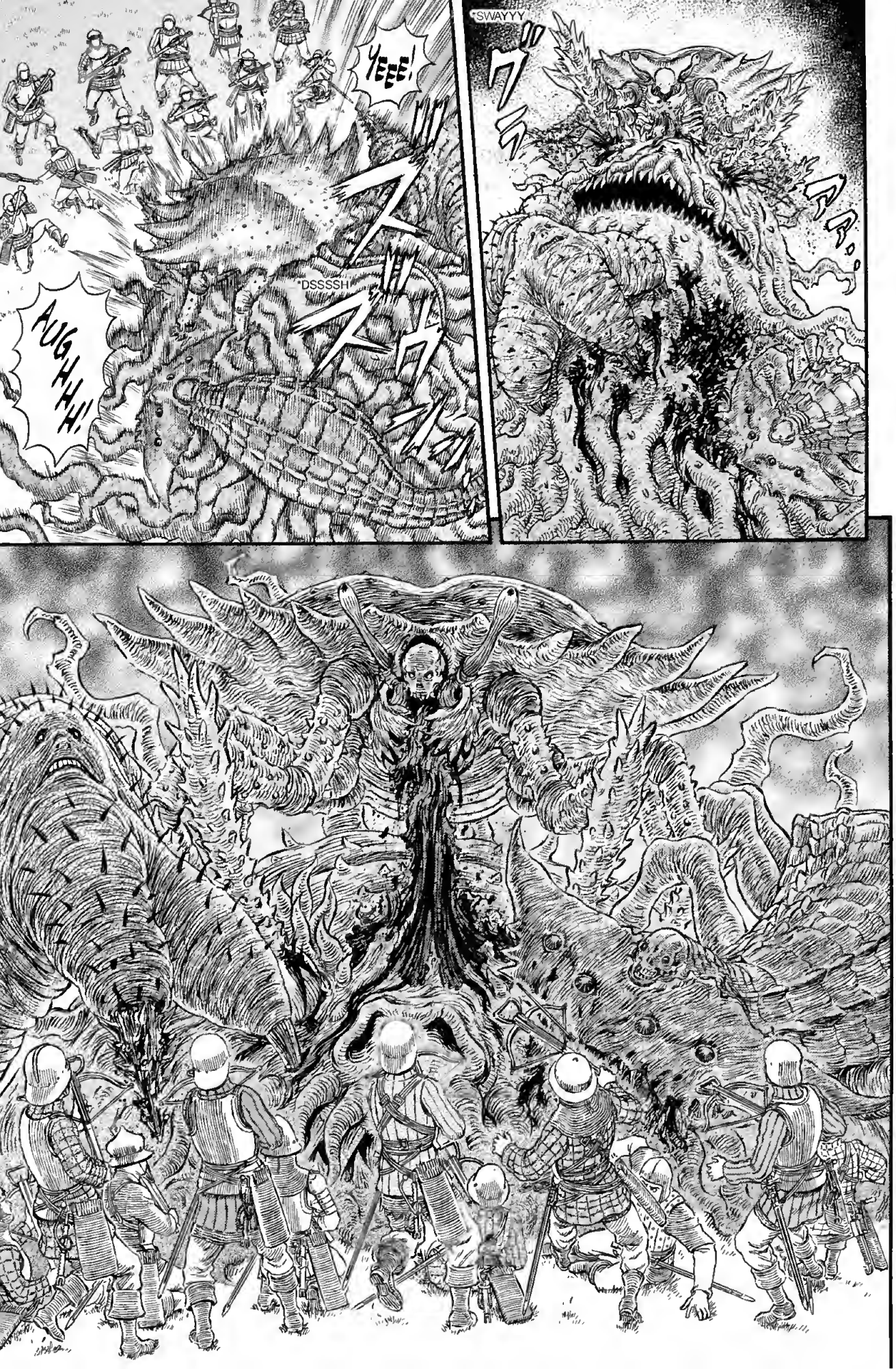






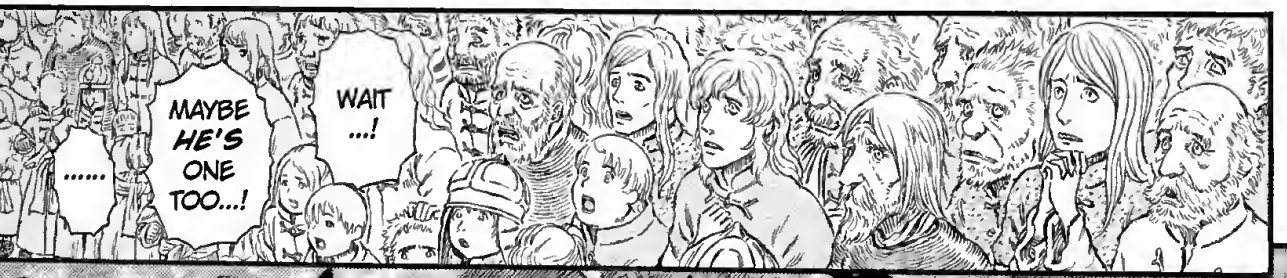


WHAT IS THIS...?!
WHA...
TH-THE WAR DEMONS ...!!

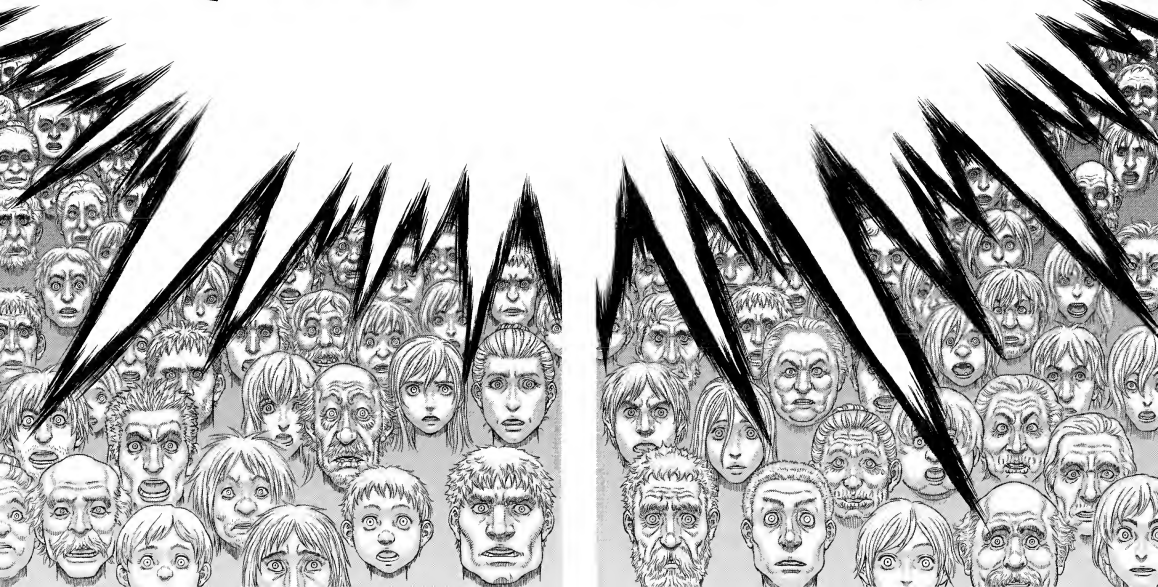

YEEE!
*DSSSSH
AUGHH!!
*SWAYYY

*NGEEEE
...M...
...MON-STERS ?!
TH-THE WAR DEMONS... THEY'RE...
.....
...BUT... I NEVER EX-PECTED THIS ...!!
I KIND OF SENSED MAYBE THEY WEREN'T ...
THEY AREN'T HUMAN...
NOT IN A FIGHT BETWEEN DEMONS LIKE THIS...!!
...STAND A CHANCE...
NO MAN WOULD EVER... WE WOULD NEVER...
FORGET IT...

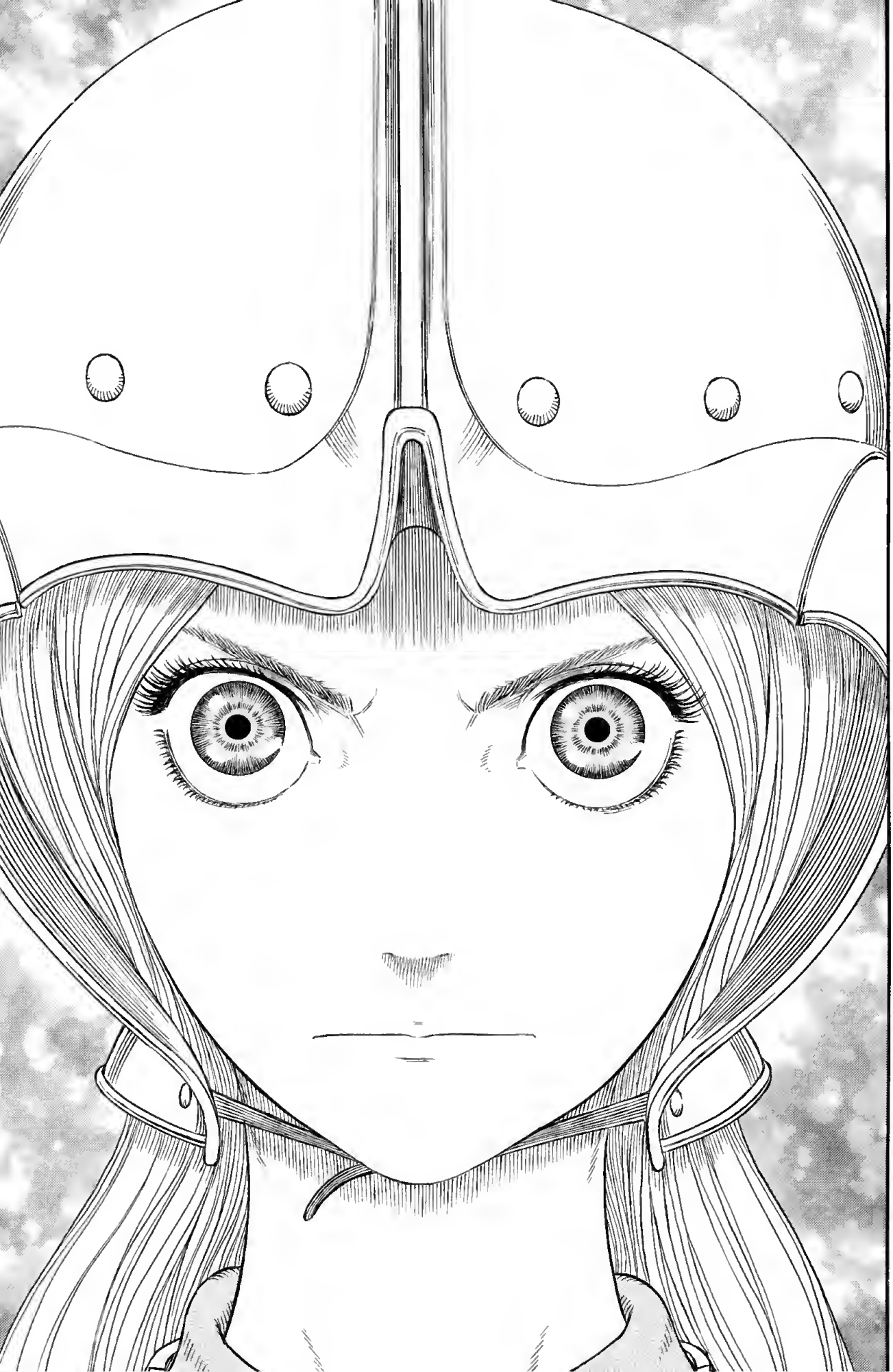
WHAT THE HELL...
...IS THE HAWK ...?!
WHY'S HE *LEADING* SUCH DEMONS...?!
WHY ...?!


.....
MAYBE *HE'S* ONE TOO...!
WAIT ...!

YOU IDIOTS!



WAS THAT VOICE...
...IN MY HEAD ?!
WH-WHAT THE...?!
WH-WHAT WAS THAT ?!
WHO THE HELL...?
WHAT THE...?!
*FX· THUD
...!
.....

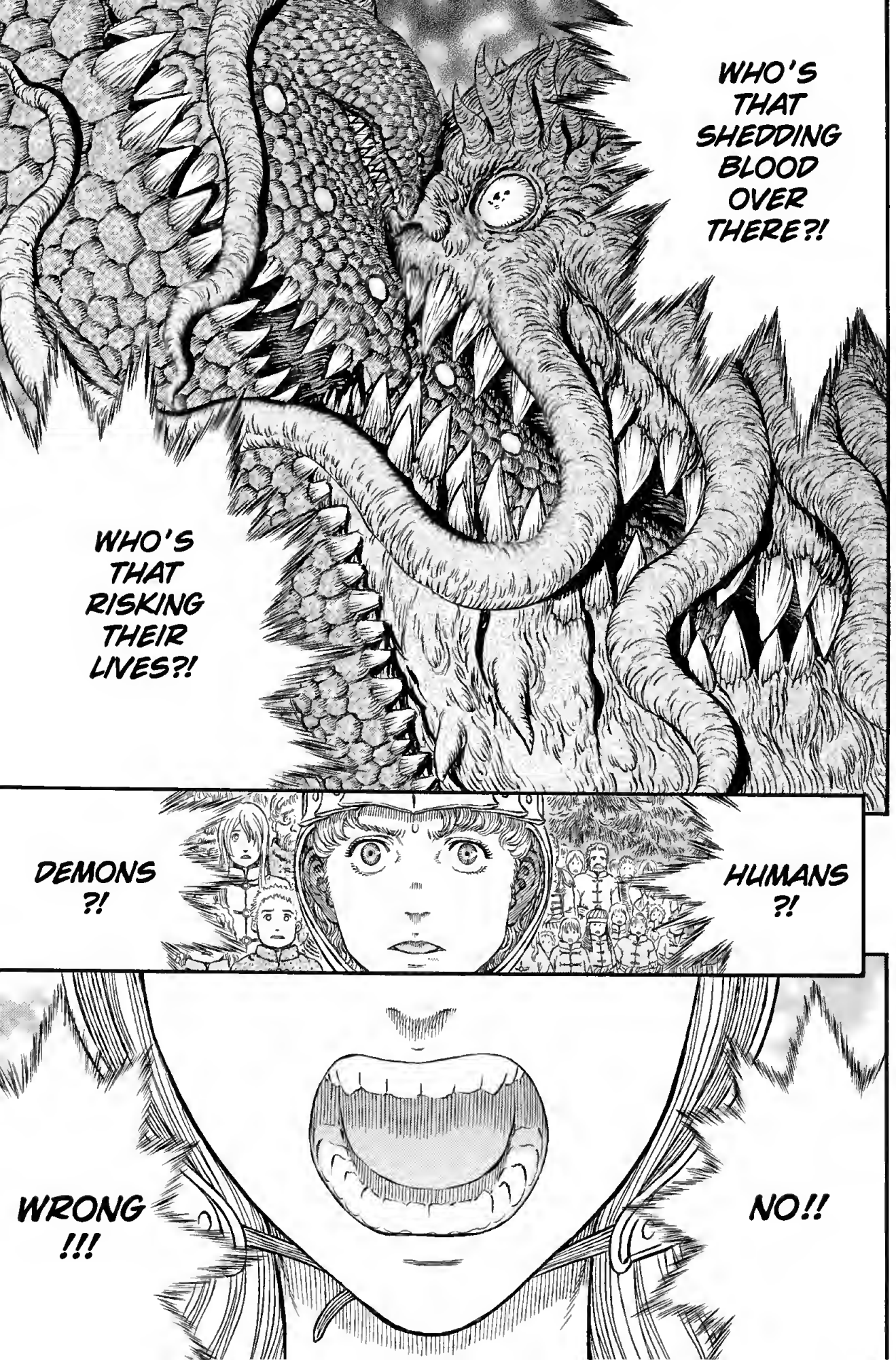


千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

鷹の巫女

THE MEDIUM OF THE HAWK

HUMANS ?!
WHAT DOES IT MATTER ?!
DEMONS ?!
SO WHAT IF THEY AREN'T HUMAN ?!
SO WHAT IF THEY'RE DEMONS ?!


WHO'S THAT SHEDDING BLOOD OVER THERE?!
WHO'S THAT RISKING THEIR LIVES?!
DEMONS ?!
HUMANS ?!
WRONG !!!
NO!!

...WE'RE THE BAND OF THE HAWK!!!

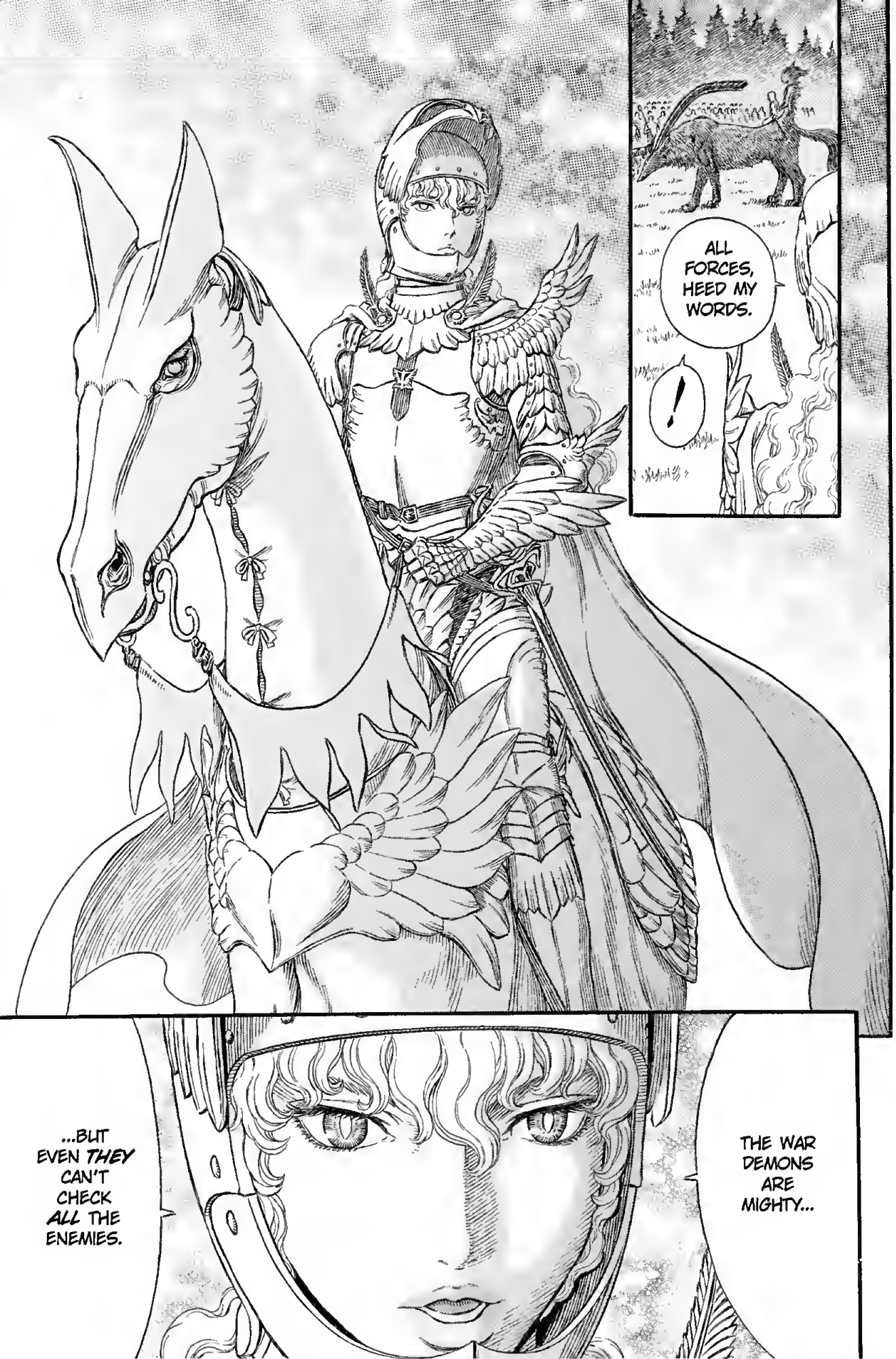
AFTER ALL...
WHAT MATTERS IS WHETHER WE FIGHT BESIDE GRIFFITH, THE HAWK!

SONIA ...!!
HAA!
ガガガ
*BDADUMP
!
MISS MEDIUM !!

CHNK
THWOP
DOOOSSSH

YOU GO TO SUCH EXTREMES.
.....
YOU'RE THE...
...HUNTER.
YOU'RE RATHER RASH, MEDIUM. WHAT DID YOU THINK YOU COULD DO AGAINST *THAT* BY YOURSELF?
YOU SOUNDED LIKE SOME *PEEVISH* CHILD DURING YOUR SPEECH.
YEAH, WELL ...
*SULK
BUT...
...IT SEEMS IT *DID* CONVEY YOUR POINT.

*RAHHHHH
*ROHHHH
ALONG-SIDE THE HAWK!!
I'LL FIGHT !!
I'LL FIGHT, TOO !!
THE MEDIUM OF THE HAWK!!
THE MEDIUM !!
SHE'S ALWAYS SO RECKLESS.
...GOOD GRIEF.


ALL FORCES, HEED MY WORDS.
!
THE WAR DEMONS ARE MIGHTY...
...BUT EVEN *THEY* CAN'T CHECK *ALL* THE ENEMIES.

ONCE AGAIN, ASSUME BATTLE FORMATION!
BAND OF THE HAWK!

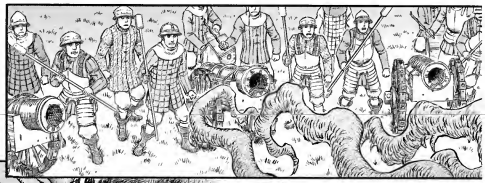
ｼｬｷｰﾝ
"GSHANNNNG

THEN AFTER A VOLLEY OF CANNONS AND ARROWS, TWO LINES OF CAVALRY, THEN FOUR LANCER DIVISIONS WILL ATTACK IN GROUPS.
LURE AS MANY OF THEM THAT GET PAST THE WAR DEMONS AS YOU CAN...

ｱ。ｱ。ｱ。

AIM FOR THE HEAD!!
MAXIMUM ELEVATION!!

*MOHHH



*ZHFFF
NOT YET!!
AS CLOSE AS POSSIBLE ...!!
LURE IT AS CLOSE AS POSSIBLE!!

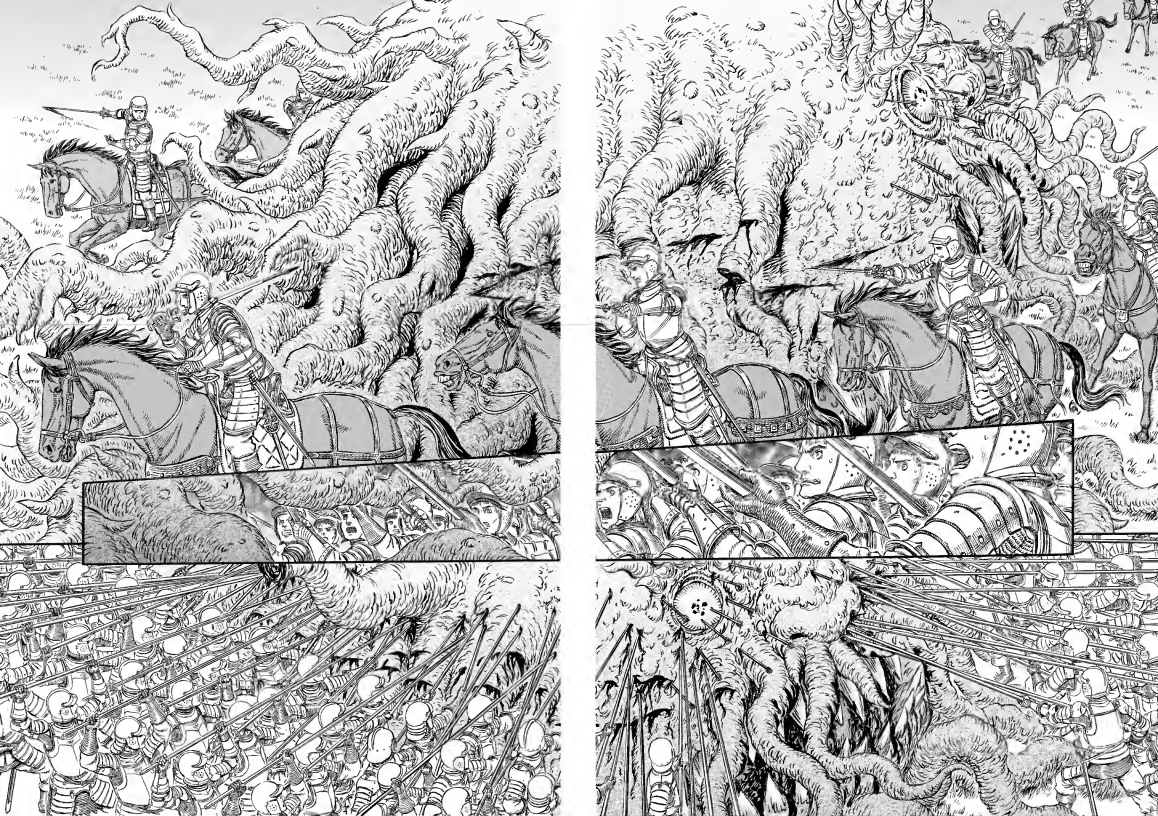
*BOOM
*BOOM

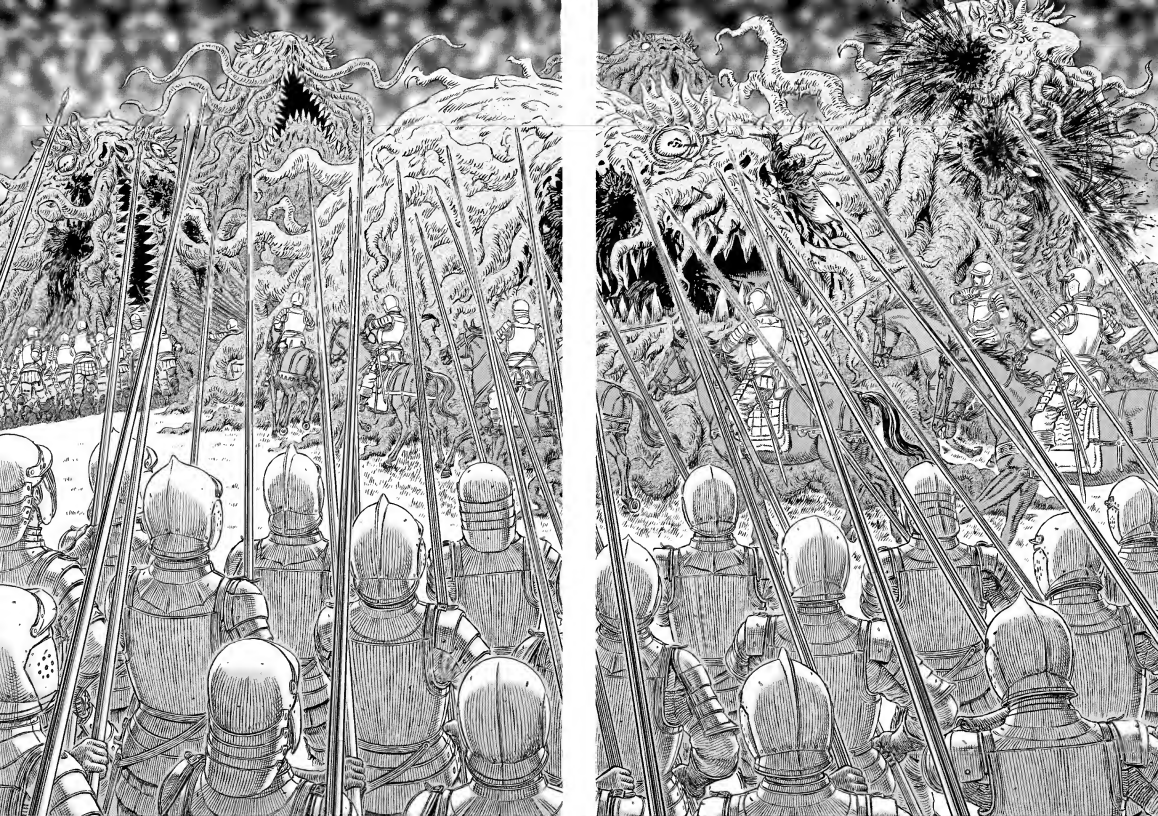
FIRRRE!!
*BOOM
*BOOM

*PLOCH
*FX SPLAT
*FX SHAKK
CROSS-BOWS!
FIRRRE!!
*FWAK
*FWAK
*FWAK
*FWAK
*FWAK

*FX: THNK THNK THNK THNK THNK

*FX: ZZSSSH

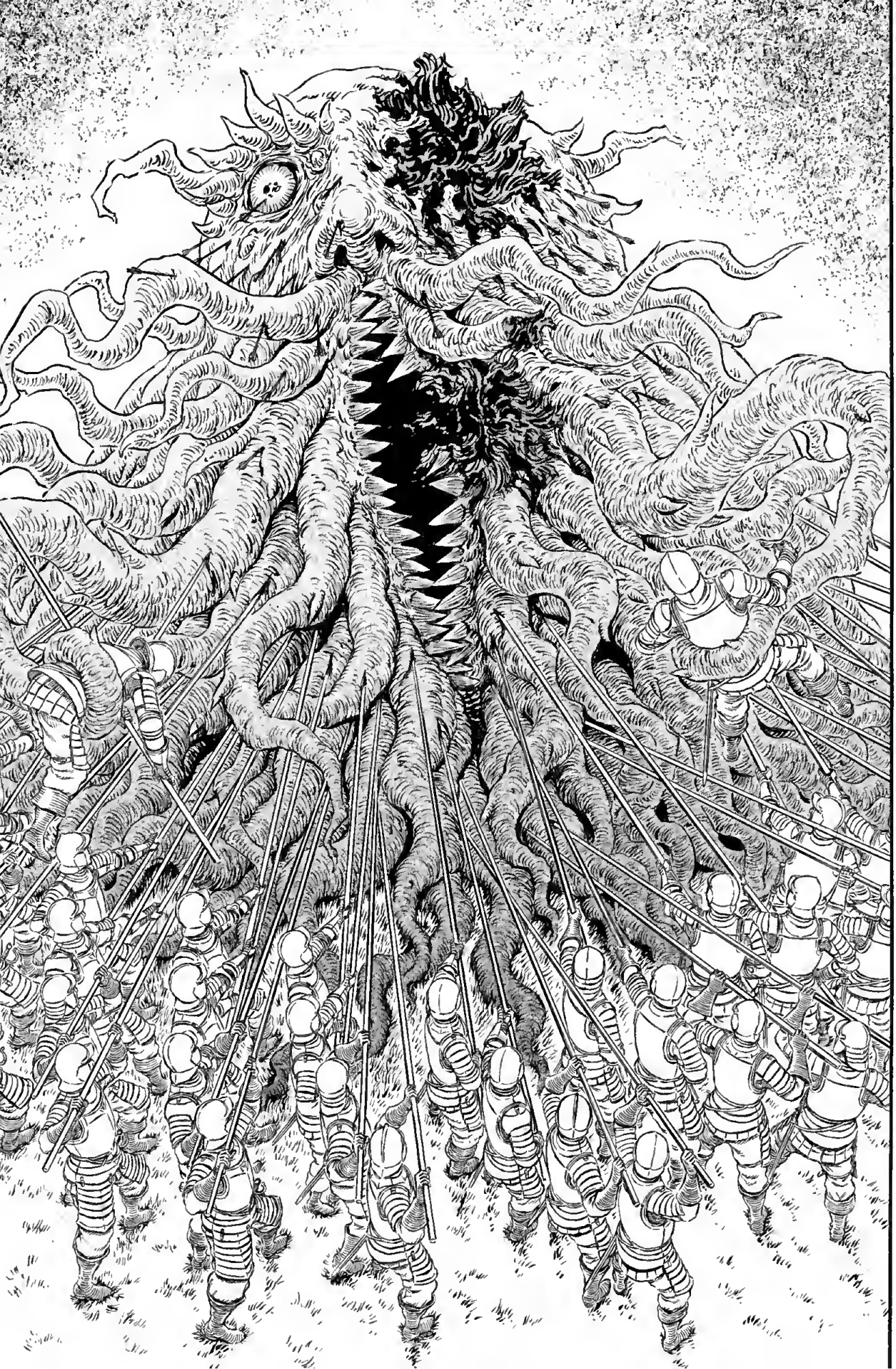




千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

混沌

CHAOS



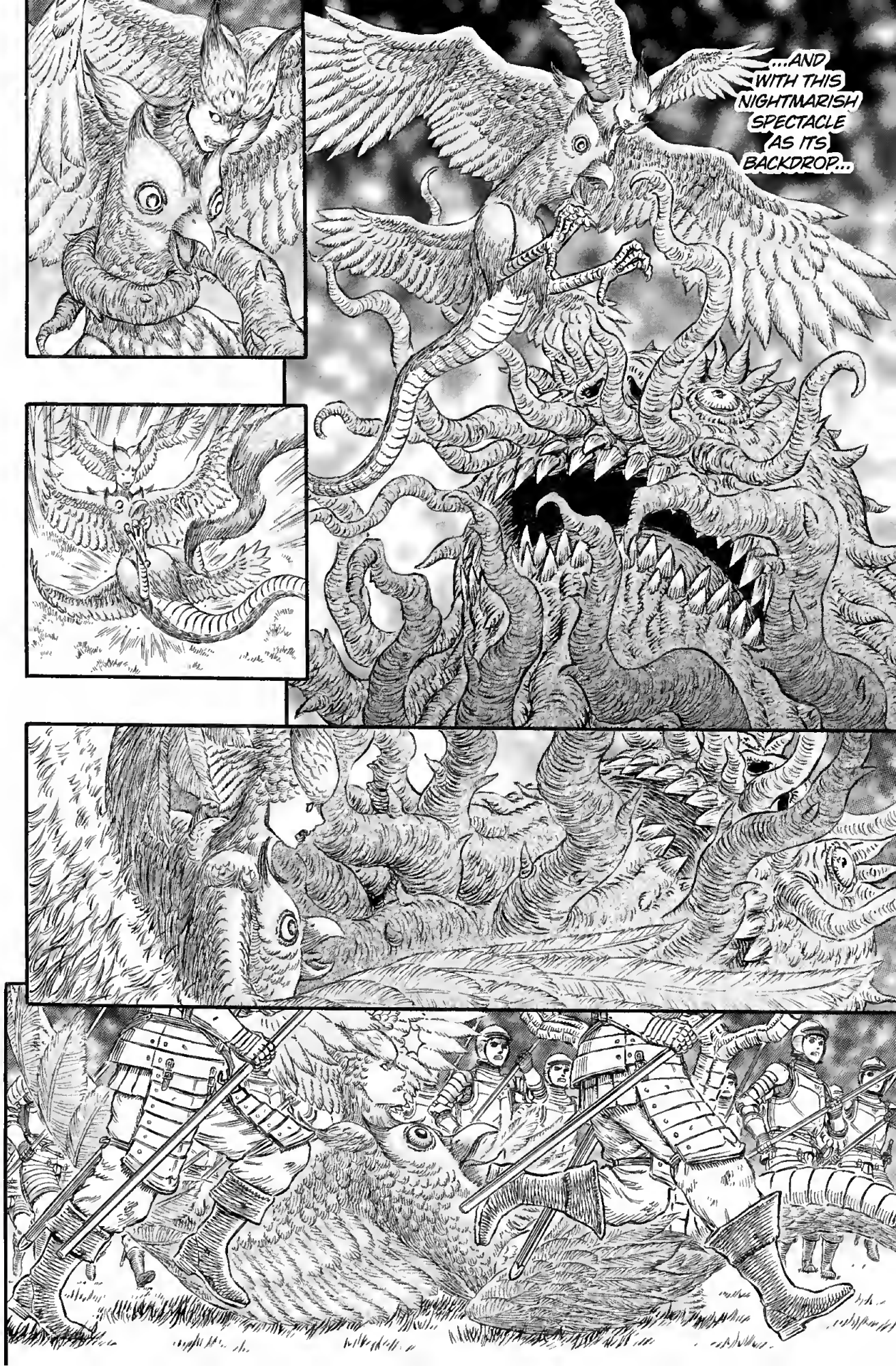
WELL, MEDIUM ?
MY NAME'S SONIA.
オオオオ
*ROHHHH
GET OFF. THIS IS DANGEROUS.
NNNN NOPE!

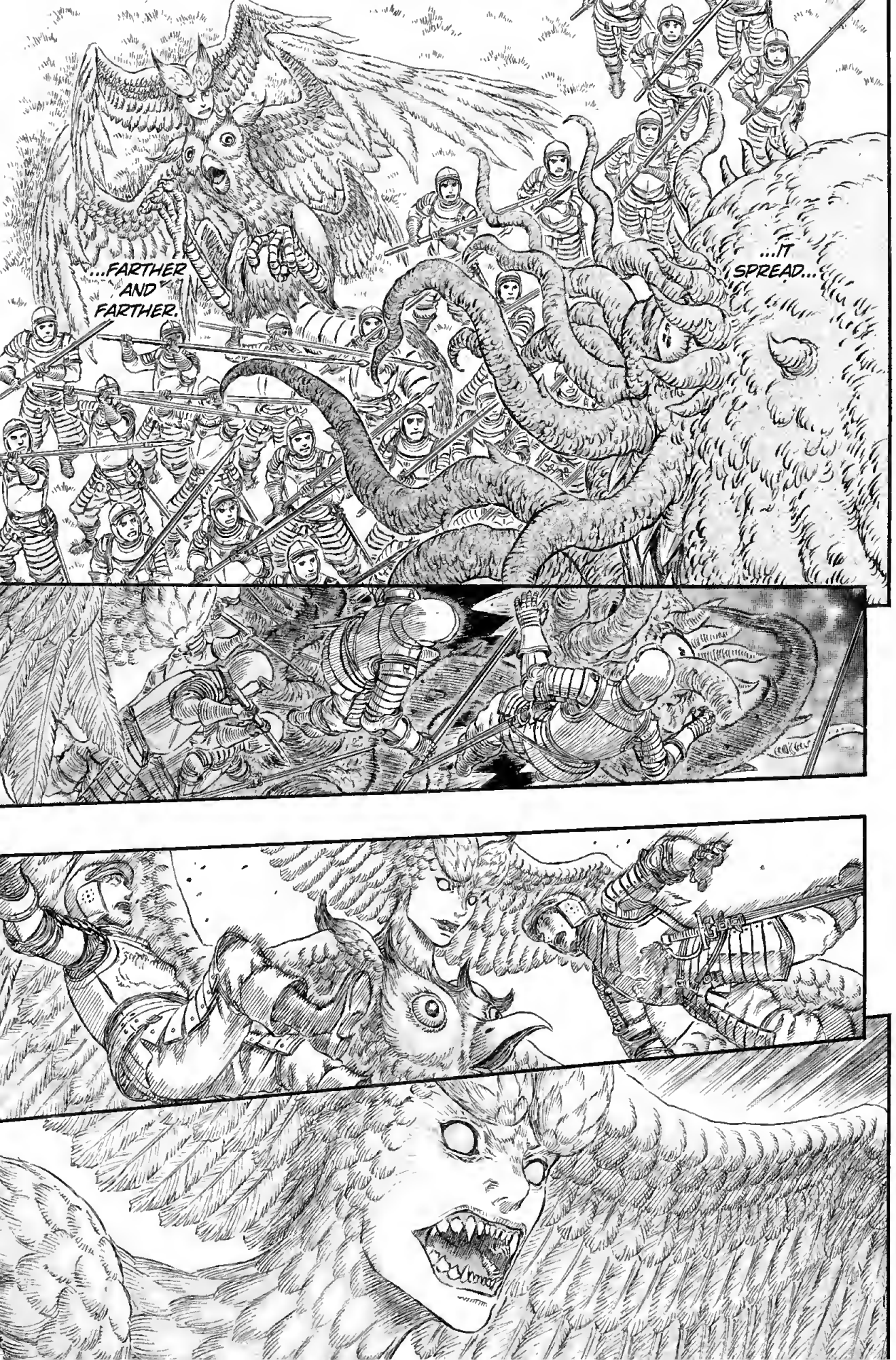
IN THAT CASE...
...KEEP YOUR HEAD DOWN AND HOLD ON TIGHT.
*BOOF
SONIA!

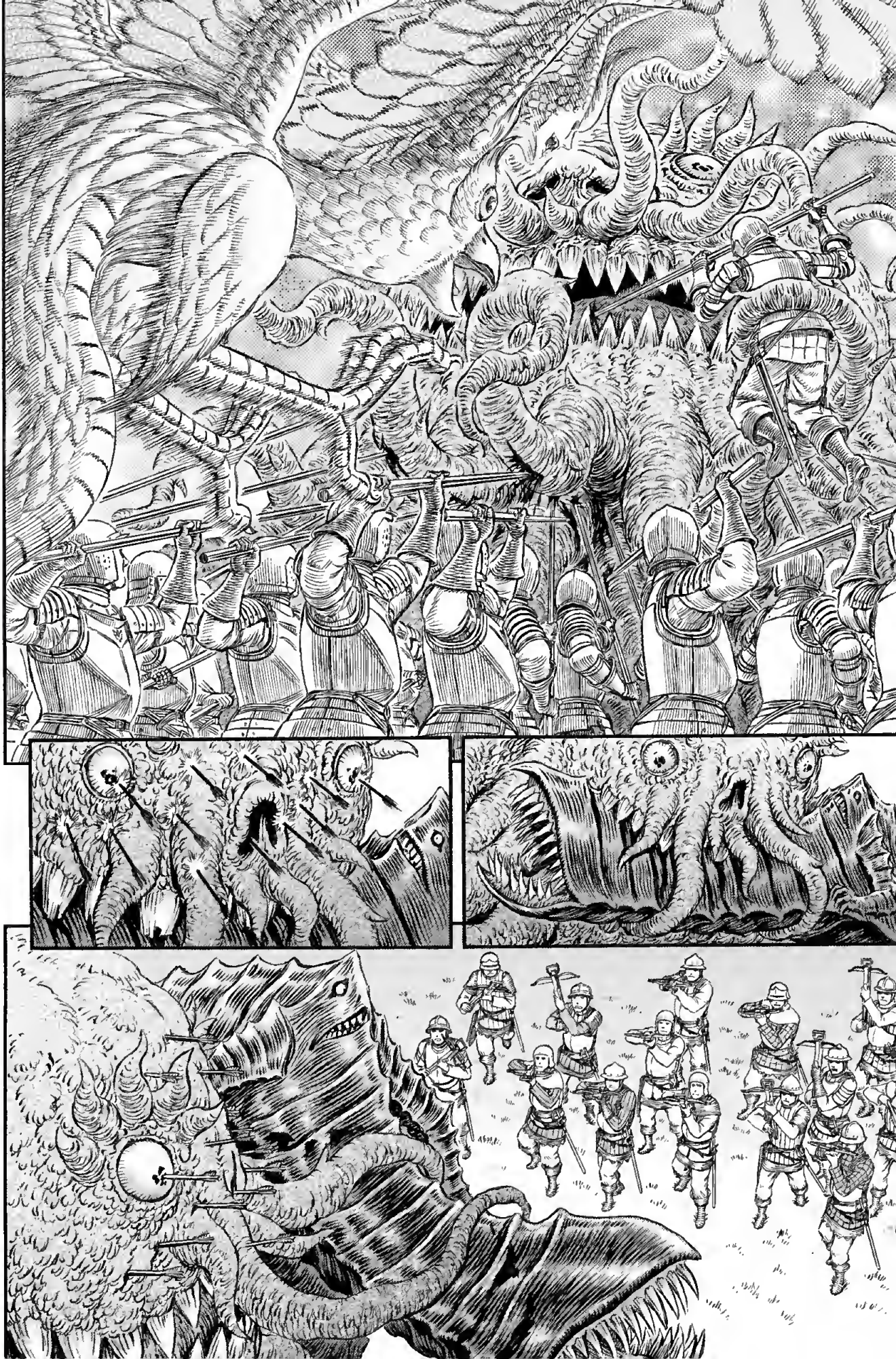
*SHLLLR
*GRRRR
*GRRSH
*TYNG

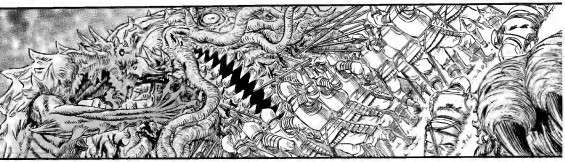
*FX: TMP
*FX: GRRSH
*DOOSH
*THNK
*THNK
*THNK

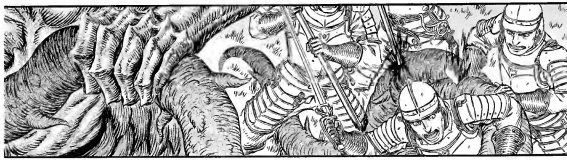
ROHHHH
IT MOVED LIKE A RIPPLE...!!


...AND WITH THIS NIGHTMARISH SPECTACLE AS ITS BACKDROP...


...FARTHER AND FARTHER.
...IT SPREAD...







THEY WERE NOW HAND IN HAND.
LIFE AND DEATH...
DREAM AND REALITY...

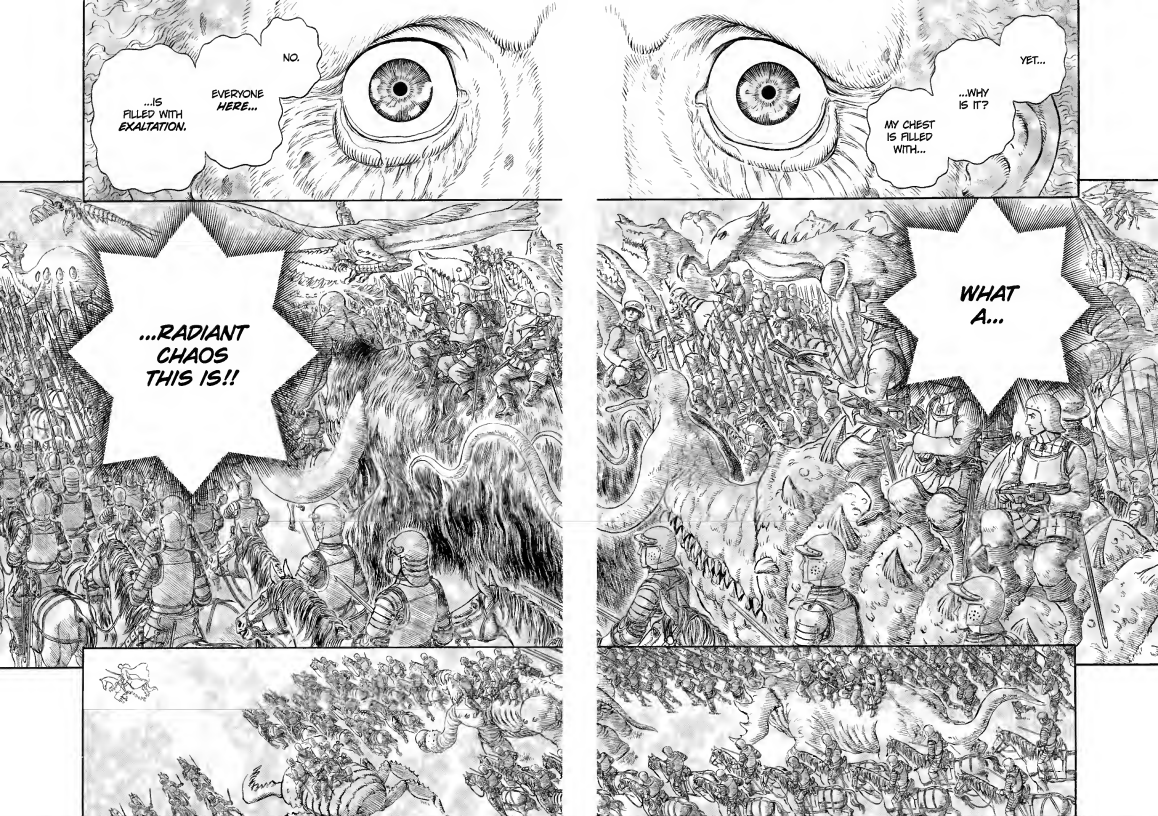
HOLY AND WICKED...
WOLVES AND SHEEP...
BEASTS AND MEN...

OHH!
HOW CAN...
...THIS THING BE...?!
IT'S INCONCEIV-ABLE...!!
HUMANS AND APOSTLES...

APOSTLES ARE HERESY TO THE WORLD OF MAN.
INFERNAL REINCARNATIONS, VIA DARK ARTS, OF THOSE WITH EXTREME EGO AND DESIRE.
THEY DESPISE AND ARE DESPISED.
THEY RIDICULE AND ARE RIDICULED.
THEY HATE AND ARE HATED.
THESE TWISTED, RESURRECTED MONSTROSITIES...
...MET DEATH AT THE BRINK OF KARMA.
...AND NOW, THEY FIGHT ALONGSIDE MEN.
NOT BECAUSE THEY'RE FORCED TO...
...BUT IN FACT WILLINGLY...

ONE THRUST ON HORSEBACK, AND YOU CAN SAY GOODBYE TO YOUR LANCE!
DIS-MOUNT!
DEFEND THIS POSITION, NO MATTER THE COST!!
WE MUST PROTECT HIS HOLINESS AND THE PRINCESS!!
PLEASE, MOVE BACK!!
YOU ARE IN DANGER, HOLINESS!!
BE-CAUSE...
...PEOPLE FEAR THE UNKNOWN...
...THEY SPEAK THE SAME WORDS TO ONE ANOTHER.
BECAUSE THEY FEAR THE UNKNOWN ...
...THEY DISTRUST WORDS THEY DON'T UNDER-STAND.

BECAUSE THEY FEAR THE UNKNOWN...
...THEY REJECT OTHER GODS.
BECAUSE THEY FEAR THE UNKNOWN...
...THEY BELIEVE IN A DOCTRINE.
BECAUSE OF FEAR...
...THEY LABEL OUTSIDERS.
...BECAUSE OF THE UNKNOWN.
PEOPLE MUST COPE WITH THEIR WORLD...
ALL MANNER OF SOCIAL CLASSES.
EVERYTHING THAT SEPARATES PEOPLE IS HERE AT THIS PLACE.
PAGANISM.
FOREIGN LAN-GUAGES.
DIFFERENT RACES.
AND SO IS...
...THAT WHICH PROVES THAT ALL THIS IS MERE CHILD'S PLAY.
THE ULTIMATE UNKNOWN...

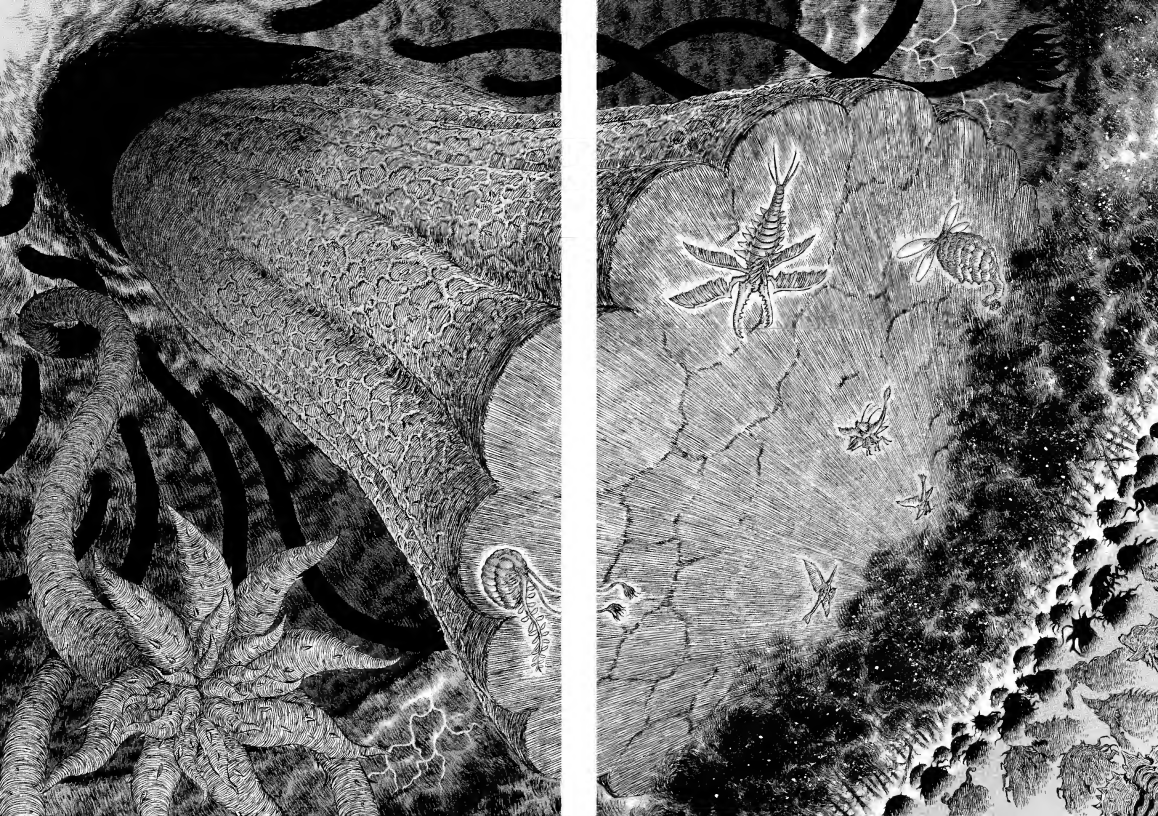

NO.
EVERYONE HERE...
...IS FILLED WITH EXALTATION.
...RADIANT CHAOS THIS IS!!
YET...
...WHY IS IT?
MY CHEST IS FILLED WITH...
WHAT A...

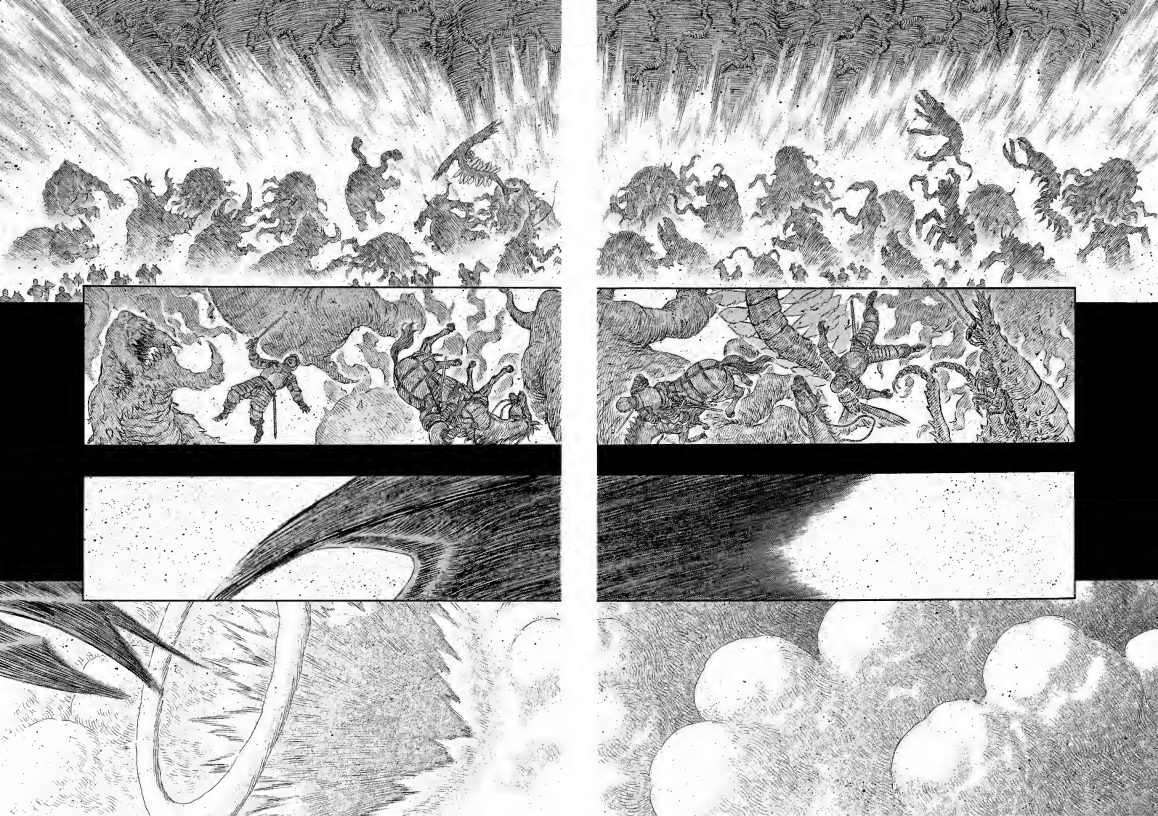
BERSERK

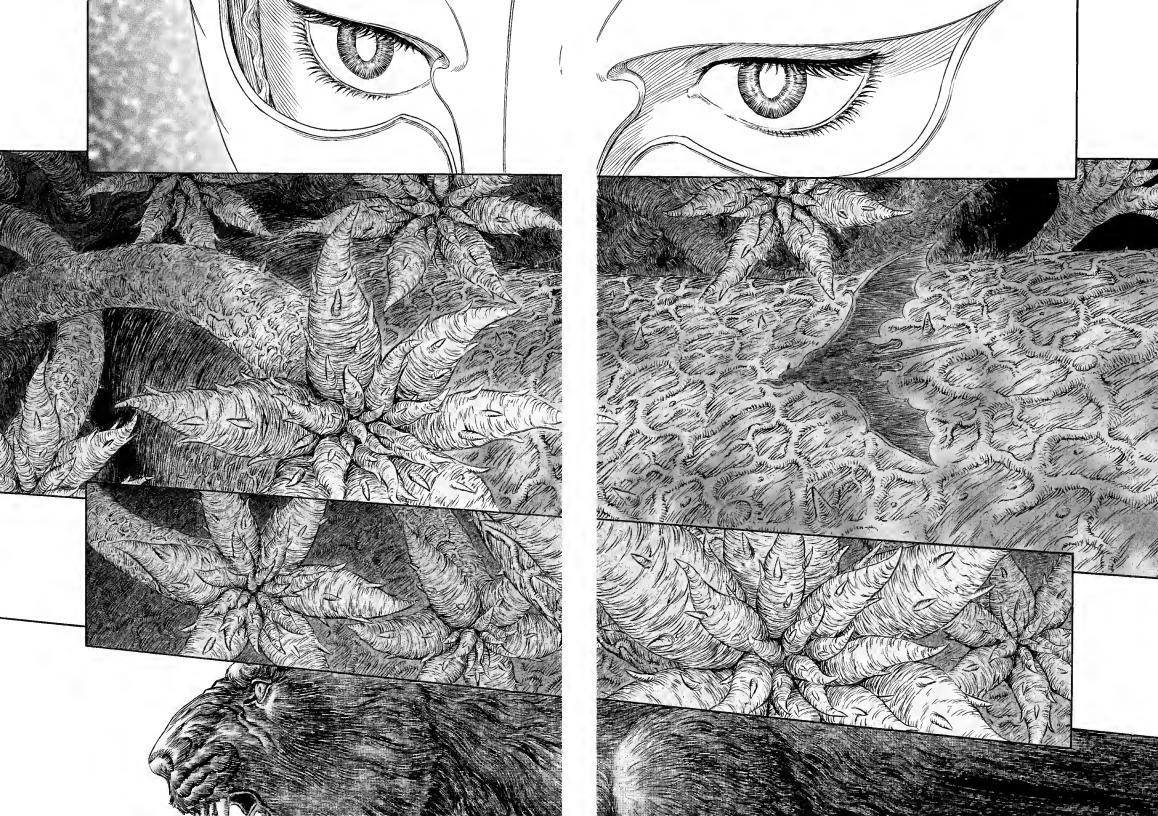
千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

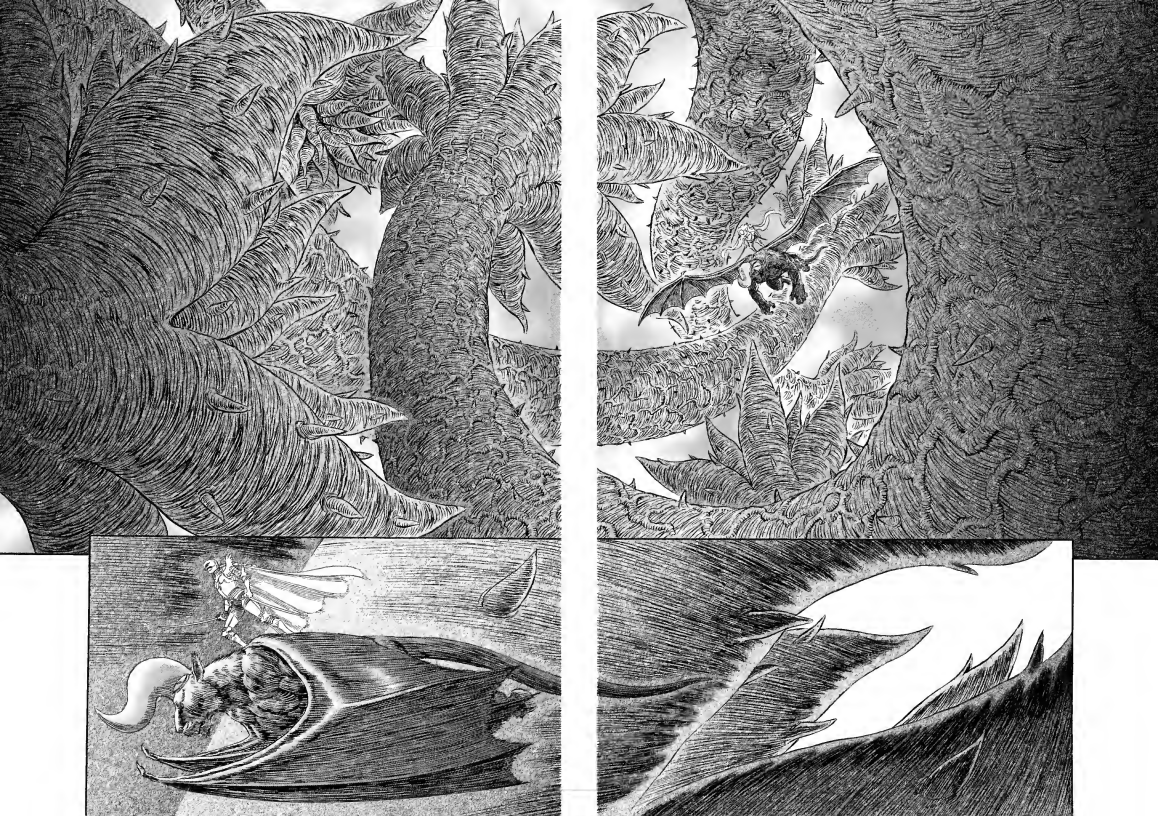
飛翔

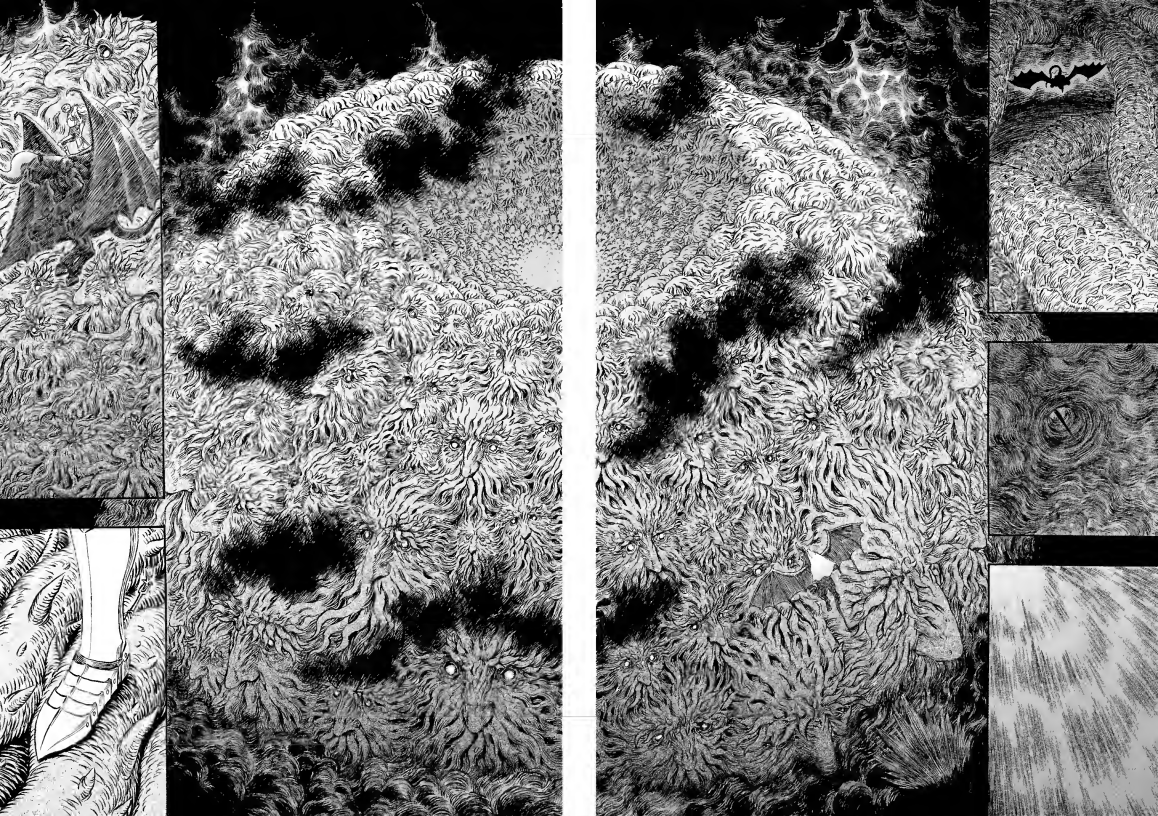
THE FLIGHT





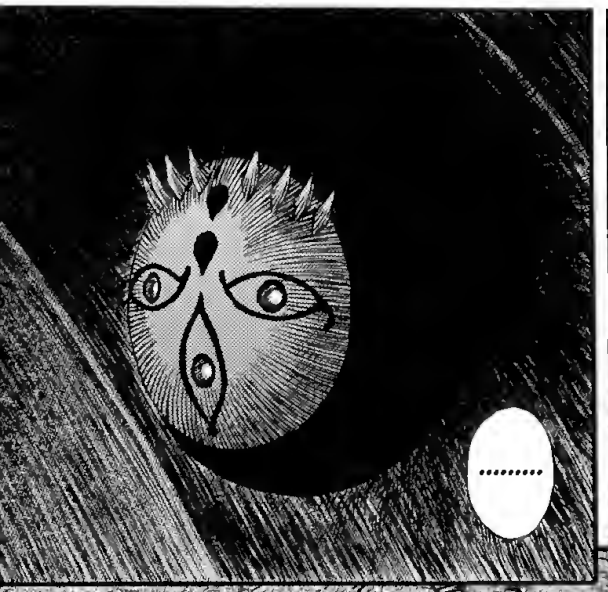


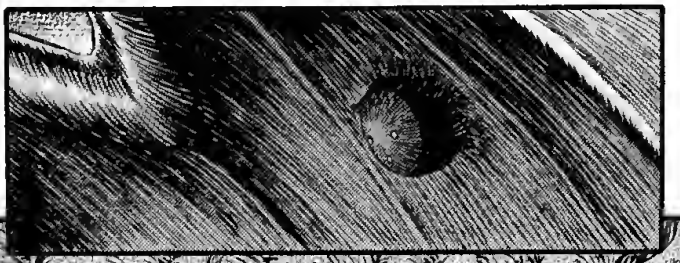


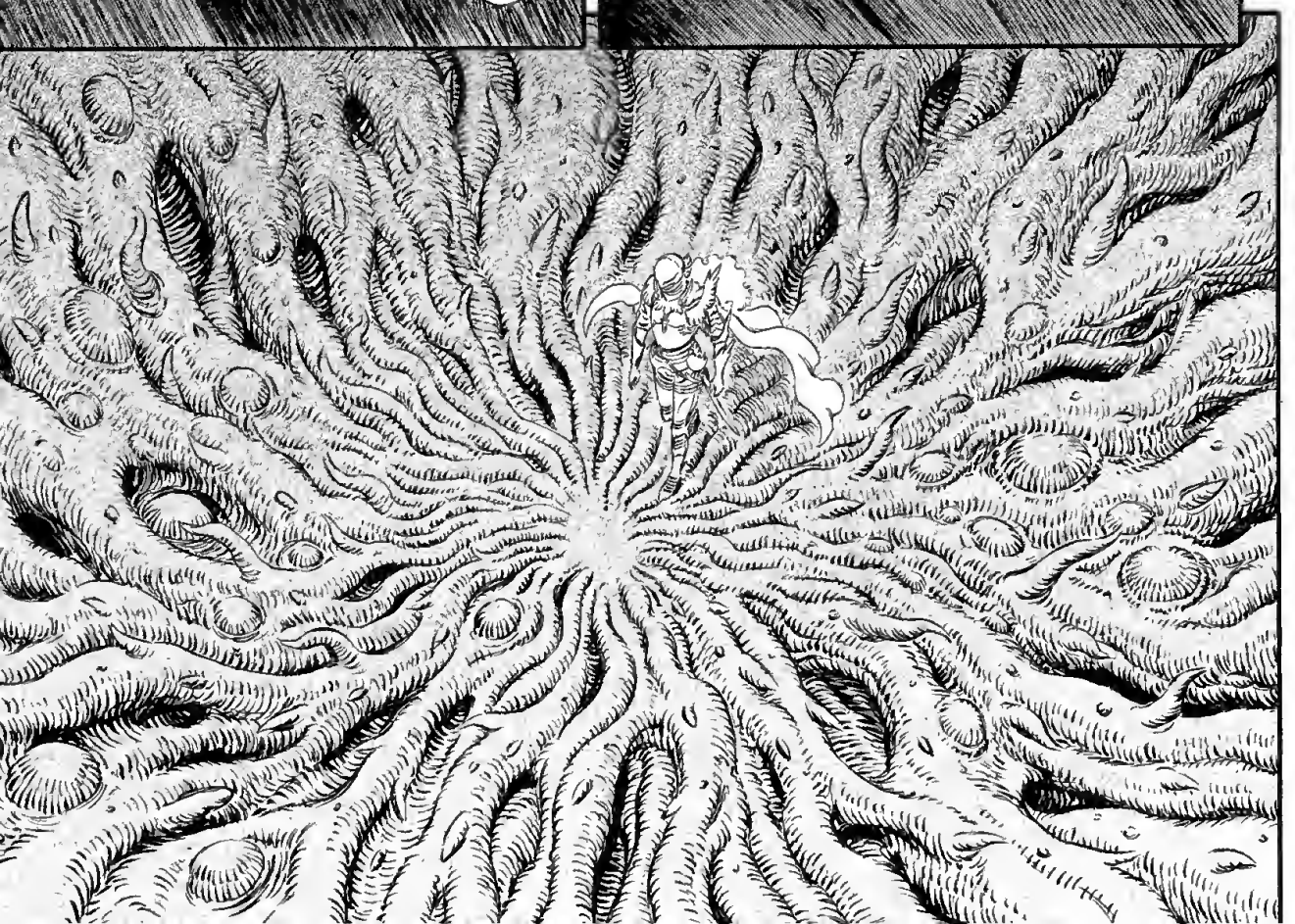


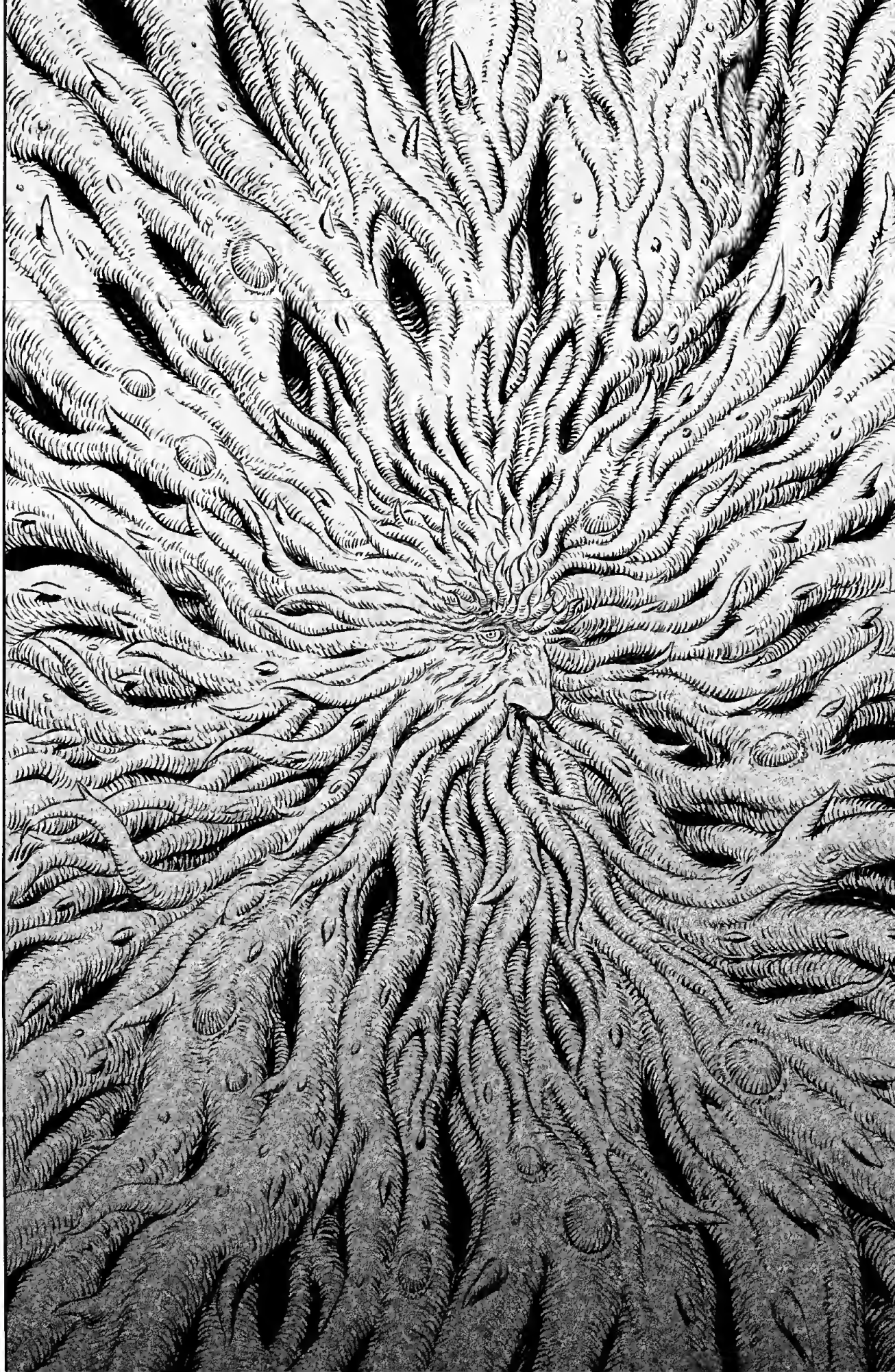
LI...
...GHD.
LI...
...GHD.

*FX: MURMUR MURMUR







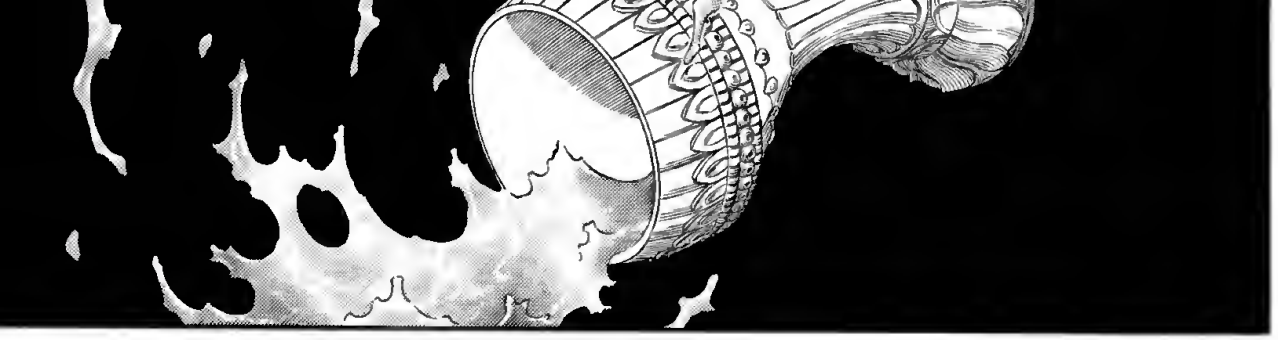


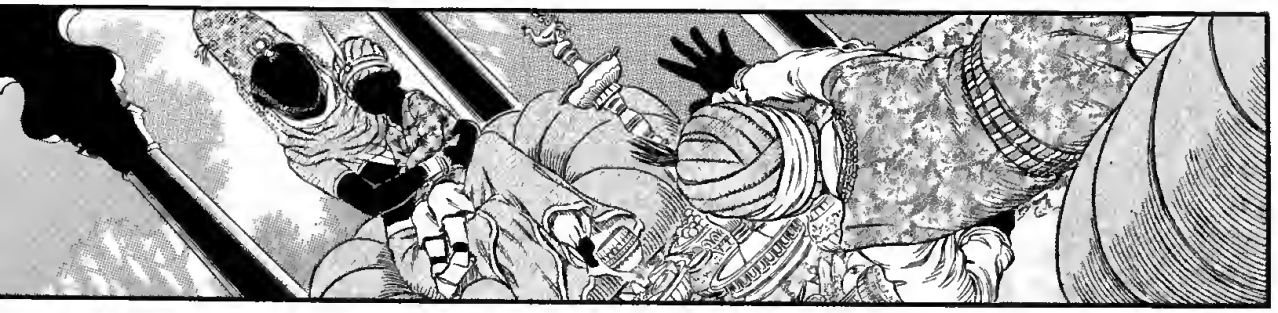
BERSERK

千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

逆光

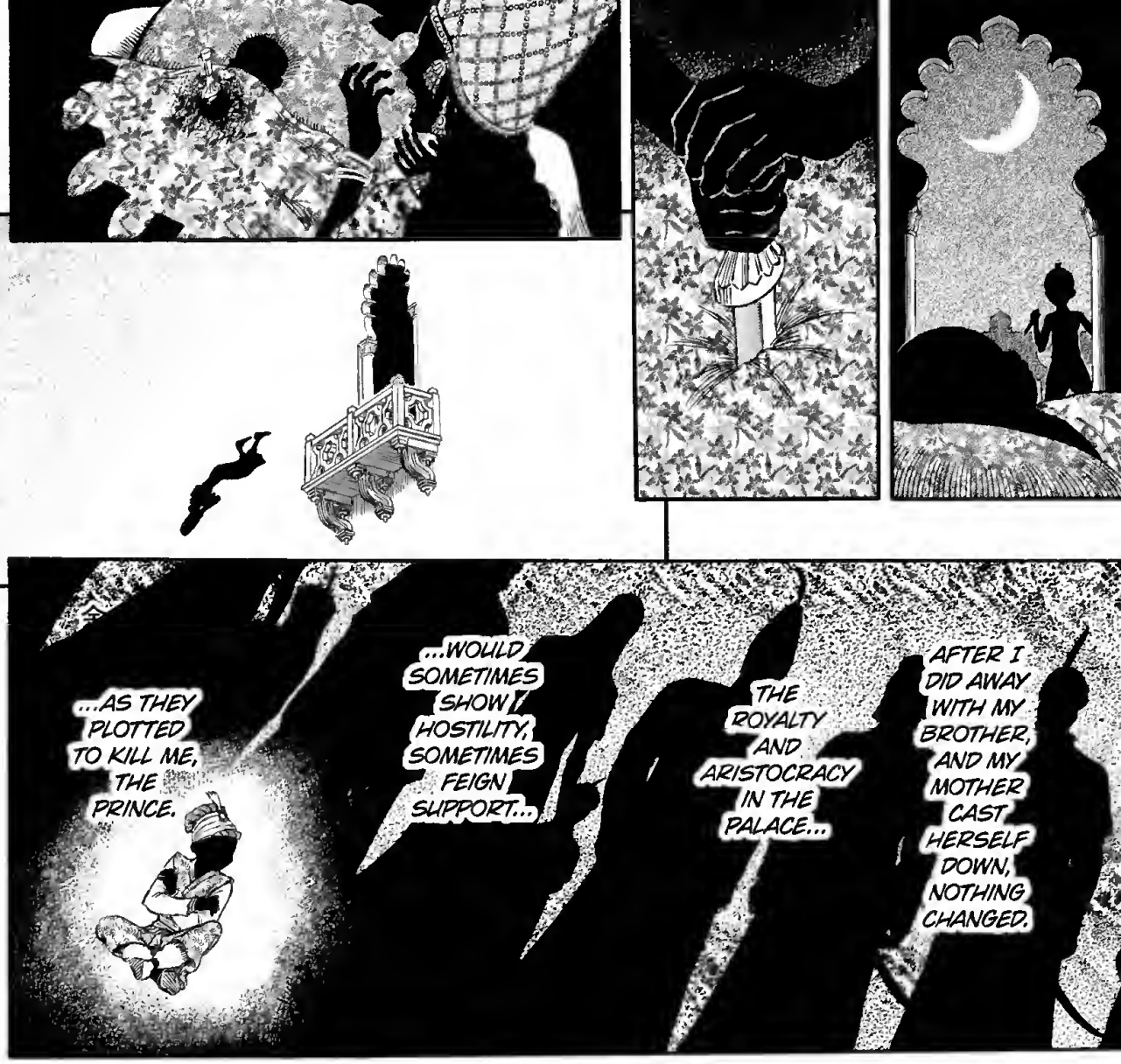
BACKLIGHTING



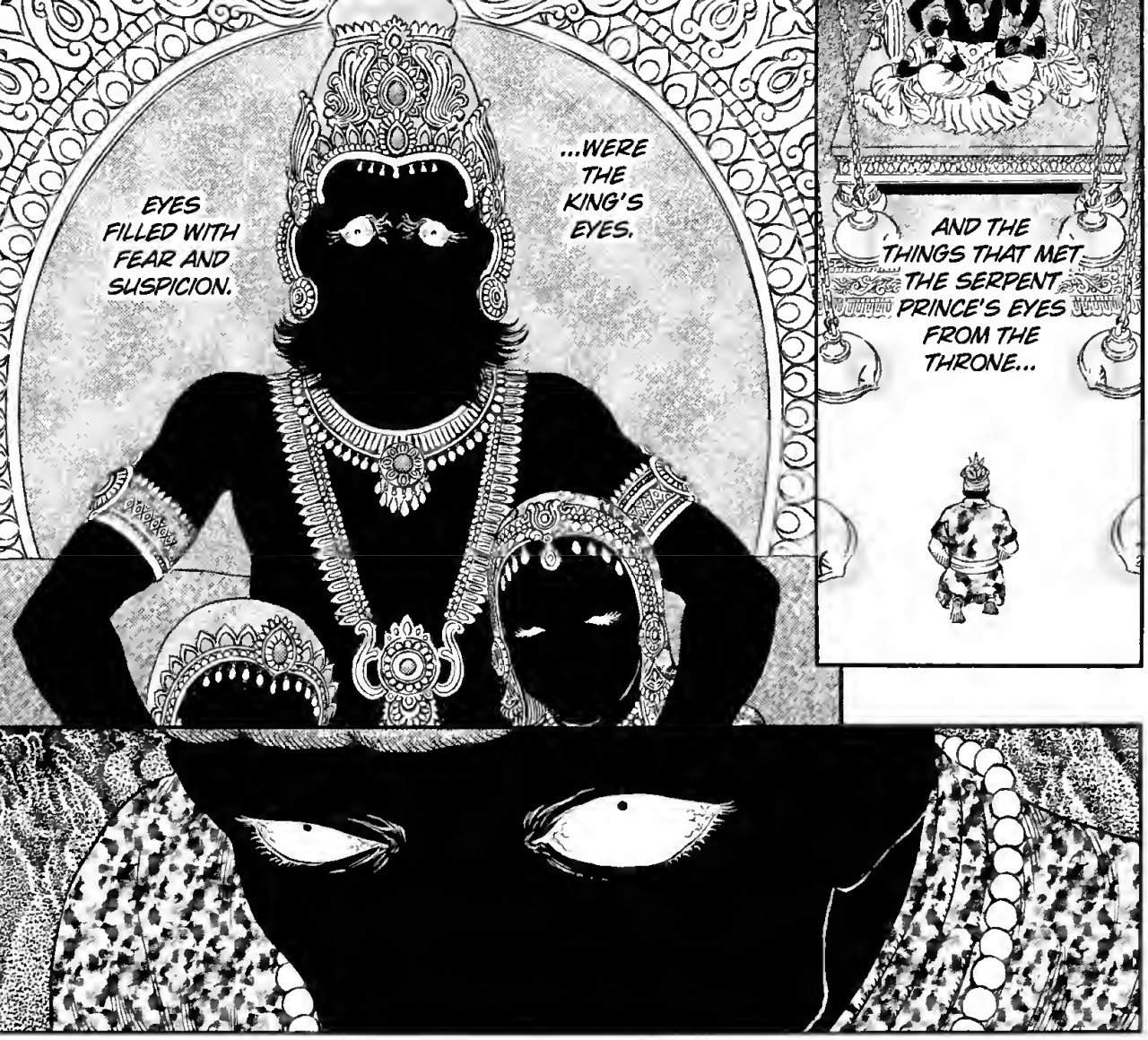


MY MOTHER DOTED UPON MY YOUNGER BROTHER...

...SHE POISONED ME WHEN I WAS SIX.
...AND TO ENSURE THAT HE TOOK THE THRONE...


...AS THEY PLOTTED TO KILL ME, THE PRINCE.
...WOULD SOMETIMES SHOW HOSTILITY, SOMETIMES FEIGN SUPPORT...
THE ROYALTY AND ARISTOCRACY IN THE PALACE...
AFTER I DID AWAY WITH MY BROTHER, AND MY MOTHER CAST HERSELF DOWN, NOTHING CHANGED.

I SURVIVED THAT DEN OF VIPERS.


EYES FILLED WITH FEAR AND SUSPICION.
...WERE THE KING'S EYES.
AND THE THINGS THAT MET THE SERPENT PRINCE'S EYES FROM THE THRONE...

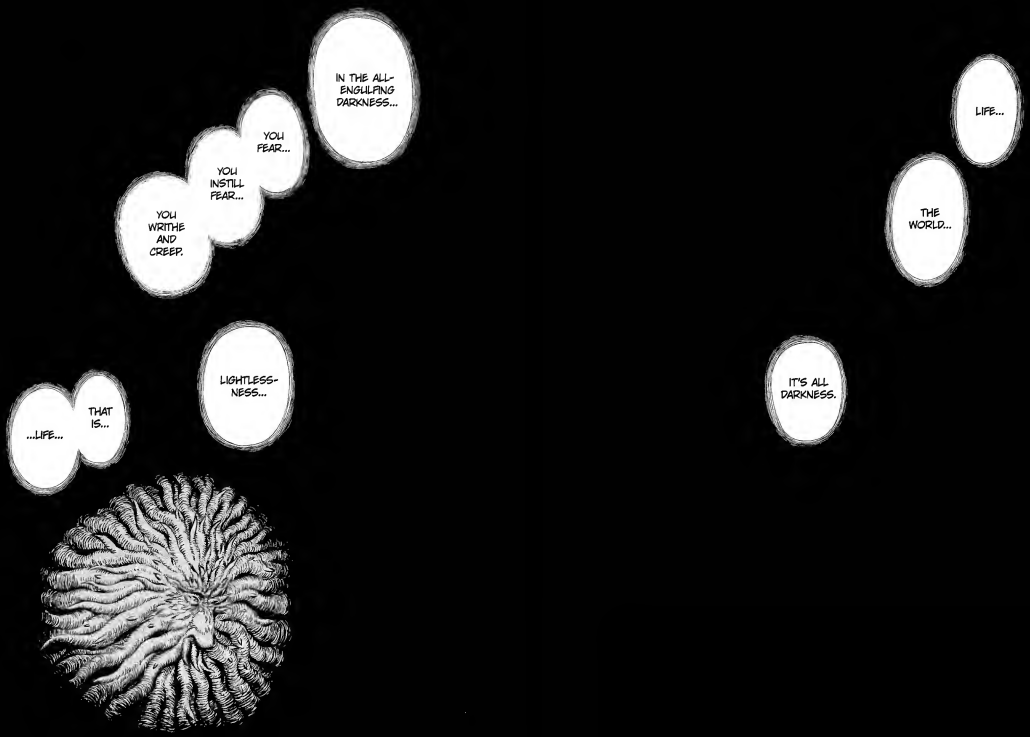
...THE KING WAS THROWN TO HIS DEATH WHEN HIS MOUNT SUDDENLY WENT BERSERK.
WHILE ON A ROYAL VISIT...

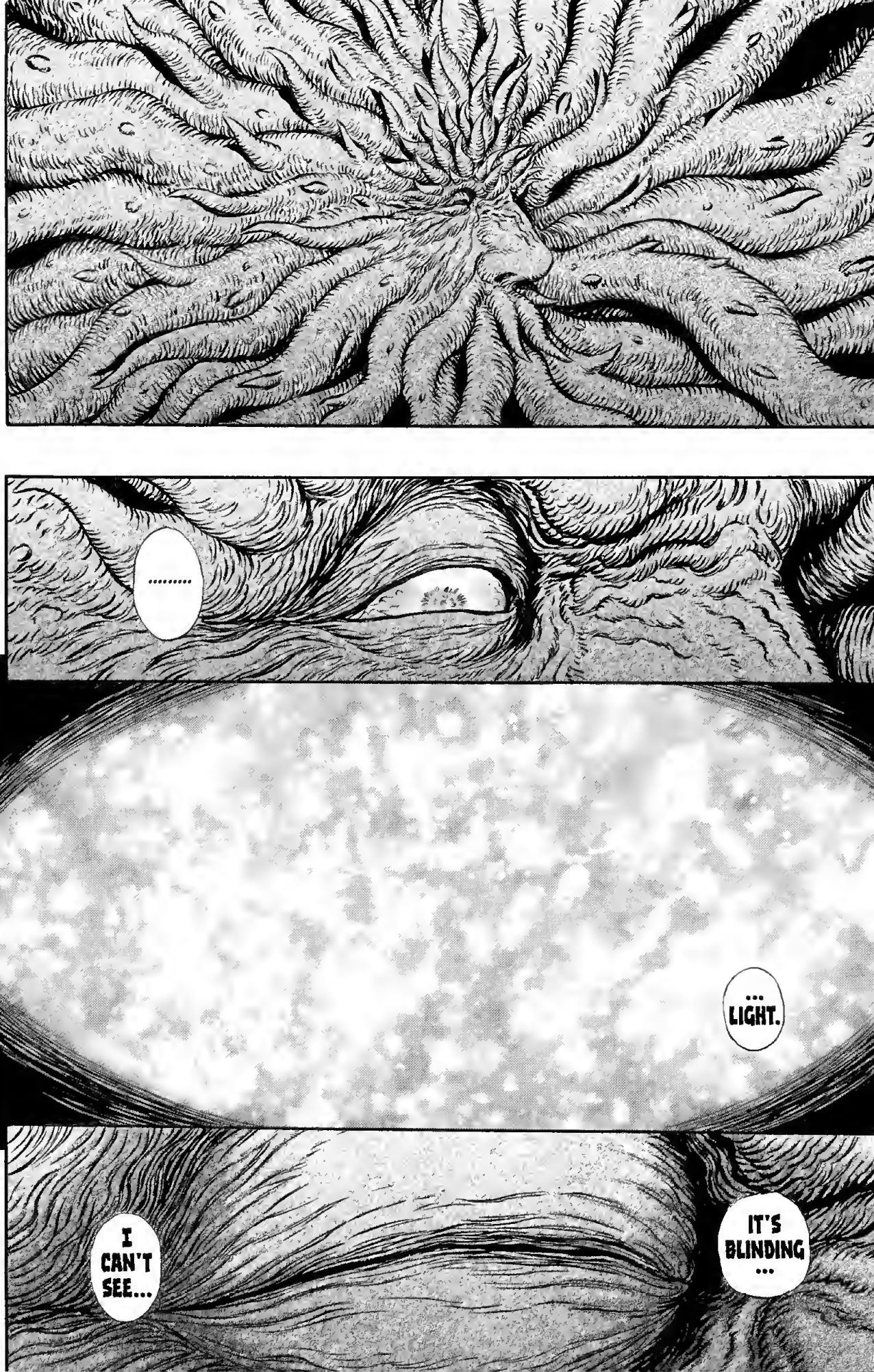
THIS YOUNG SNAKE KING OF A SMALL KINGDOM HAD KEEN EARS.
BUT THOUGH I ASCENDED TO THE THRONE, I KNEW NO PEACE.
THE DRAGONS OF THE WARRING NATIONS WERE LYING IN WAIT.
...ALLOWED ME TO CHEAT DEATH MANY TIMES.
THE VIPERLIKE CUNNING AND COMPOSURE I'D CULTIVATED SINCE CHILDHOOD...
TO SURVIVE, I DEVOTED MYSELF, MIND AND SOUL, TO WAR.
...FEAR FAR GREATER THAN MY OWN.
I HAD TO INSPIRE FEAR...
BUT WITH ALL MY TIME DEVOTED TO WAR, I DIDN'T HAVE OCCASION TO TURN BACK AND LOOK AT MY FAMILY.
AS WAS CUSTOMARY WITH THE WARRING NATIONS, I TOOK A WIFE FROM THE ROYALTY OF A NEIGHBORING KINGDOM, AND EVEN HAD A SON.

THE IDEA OF MOTHER AND CHILD.
NO, I FEARED IT.
AT SOME POINT, THE AMBITION TO REIGN SUPREME OVER THE WORLD POSSESSED ME. IT WAS AS IF NO AMOUNT OF BLOOD COULD EVER PAINT OVER MY IRRECONCILABLE FEAR.
FOR MANY MONTHS AND YEARS I FOUGHT FROM BATTLEFIELD TO BATTLEFIELD AND BECAME A PEERLESS DRAGON AMONG THE DRAGONS OF THE NATIONS.
...TO ATTEND A BANQUET.
I RETURNED TO THE ROYAL PALACE AFTER SEVERAL YEARS...

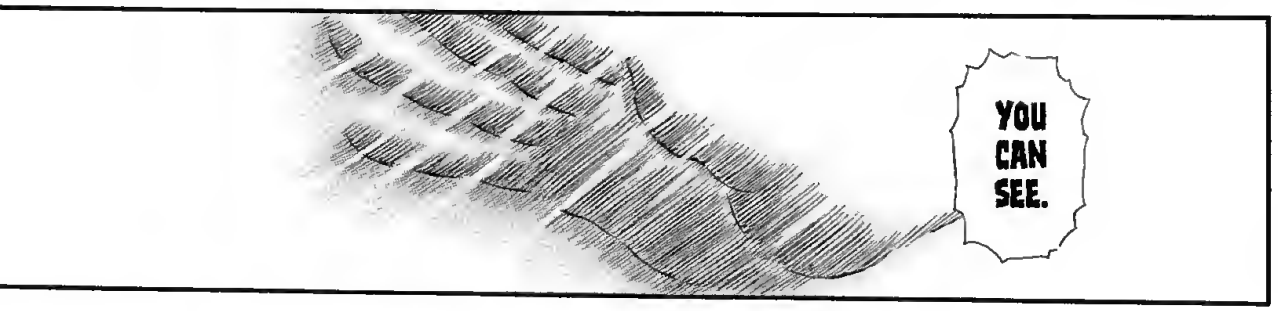
...AS IF REFLECTING HOW MINE ONCE LOOKED.
THE EYES OF MY SON LOOKING DOWN AT ME WERE FEARFUL AND TURBID...

...THAT STRANGE STONE...
...BY A STRANGER, A SADHU, AT THE SIDE OF THE ROAD.
...WAS ONCE PRESENTED TO ME...


IN THE ALL-ENGULFING DARKNESS...
YOU FEAR...
YOU INSTILL FEAR...
YOU WRITHE AND CREEP.
LIGHTLESS-NESS...
...LIFE...
THAT IS...
IT'S ALL DARKNESS.
THE WORLD...
LIFE...

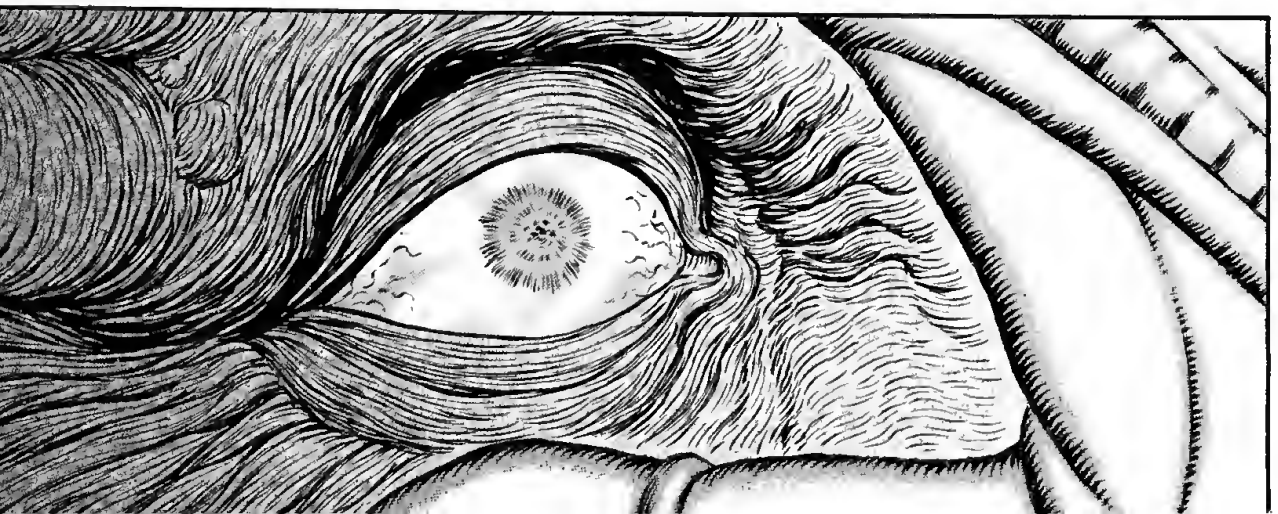

.....
... LIGHT.
I CAN'T SEE...
IT'S BLINDING ...

IT'S WARM ...
BUT ...
...I CAN'T TOUCH IT.
I'LL BE BURNED.

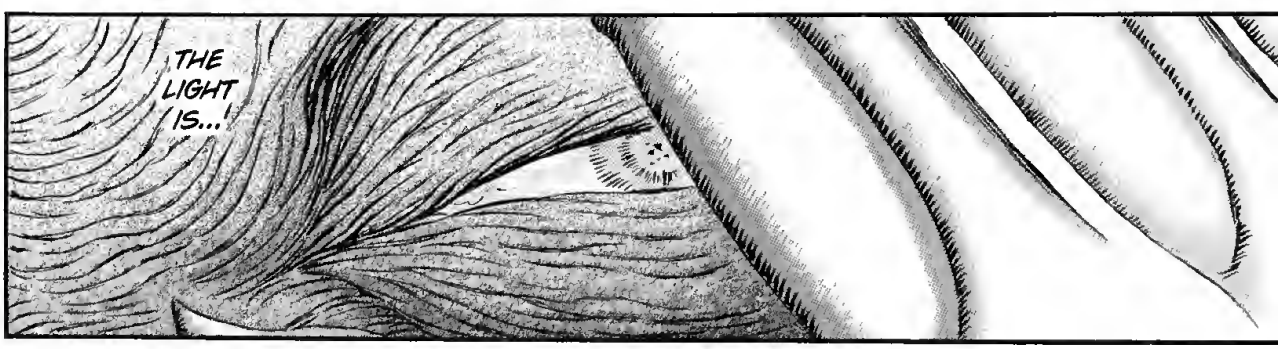

YOU CAN SEE.

...!

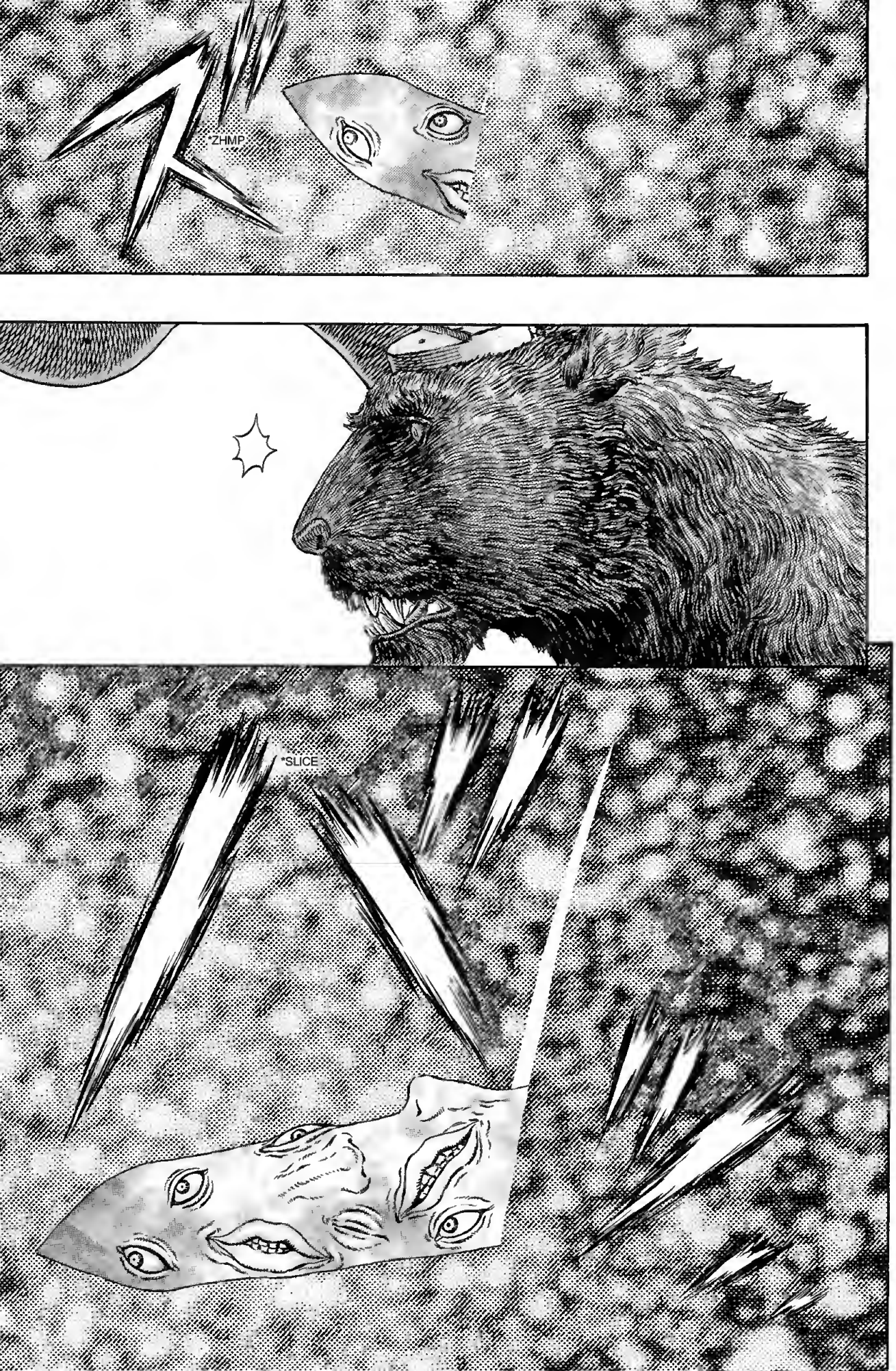
...EXISTS IN THE DEEPEST SHADOW.
BECAUSE HE WHO BEARS LIGHT...

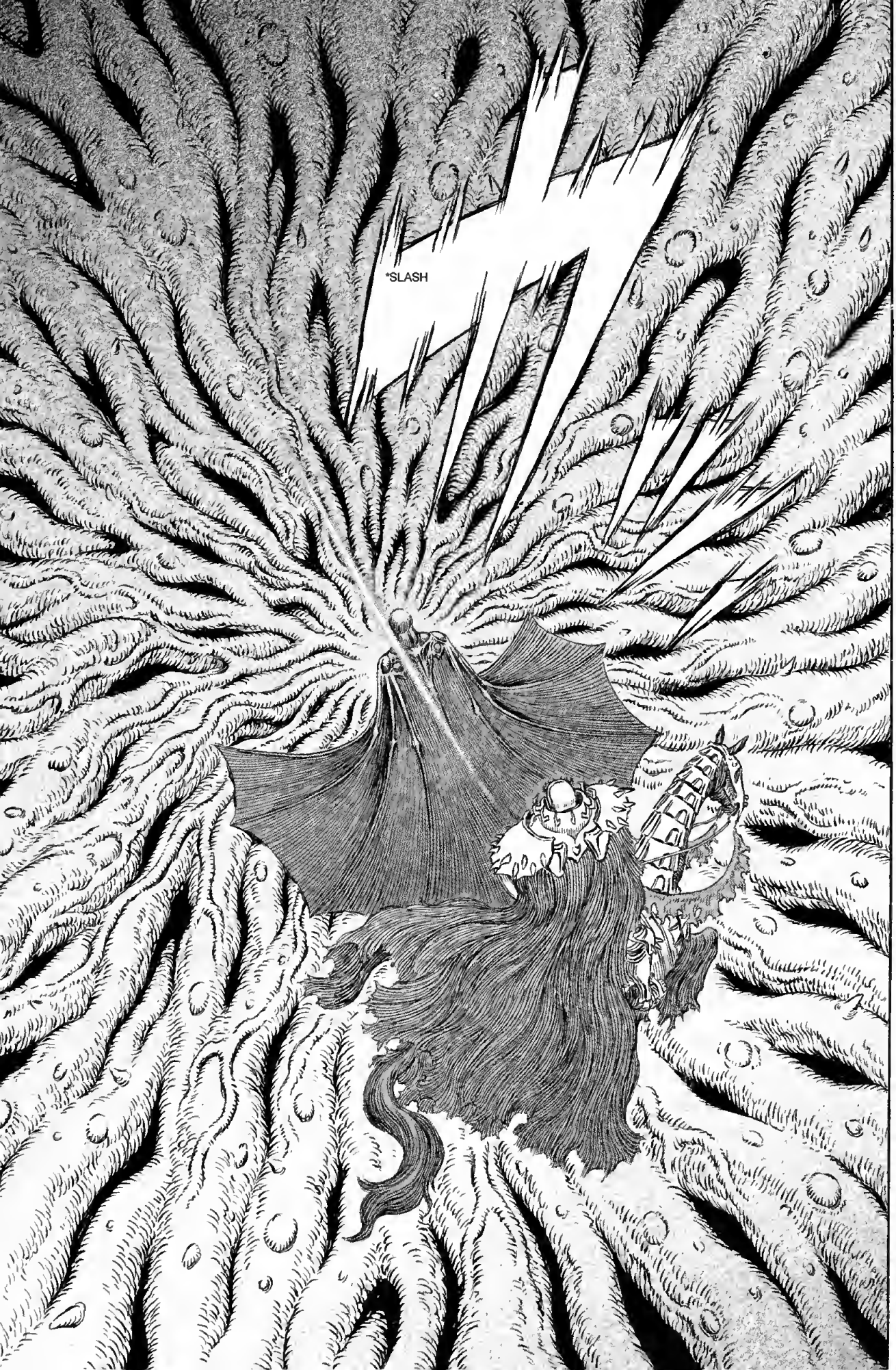


AND...
...IT'S WITHIN DARKNESS ...
...THAT TRUE LIGHT IS DISCOVERED.


THE LIGHT IS...!

...ENVELOPING ME...


*ZHMP
*SLICE


*SLASH

千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

亀裂

FISSURE

*GROLL

*GLCH
*VSSSH
*CLOP
I WAS WAITING FOR YOU.

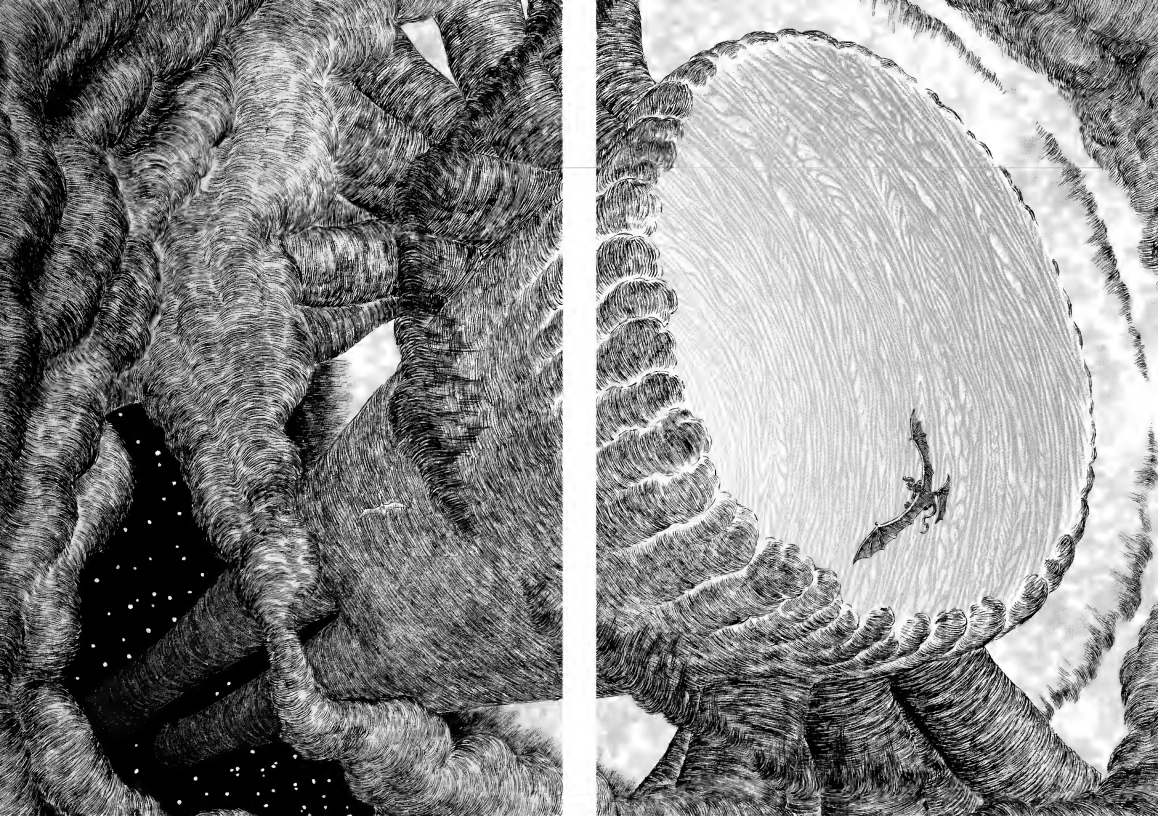
THE ONE WHO TARGETS THE GODHAND AT TEMPORAL JUNCTION POINTS.
THE KNIGHT OF SKELETON.

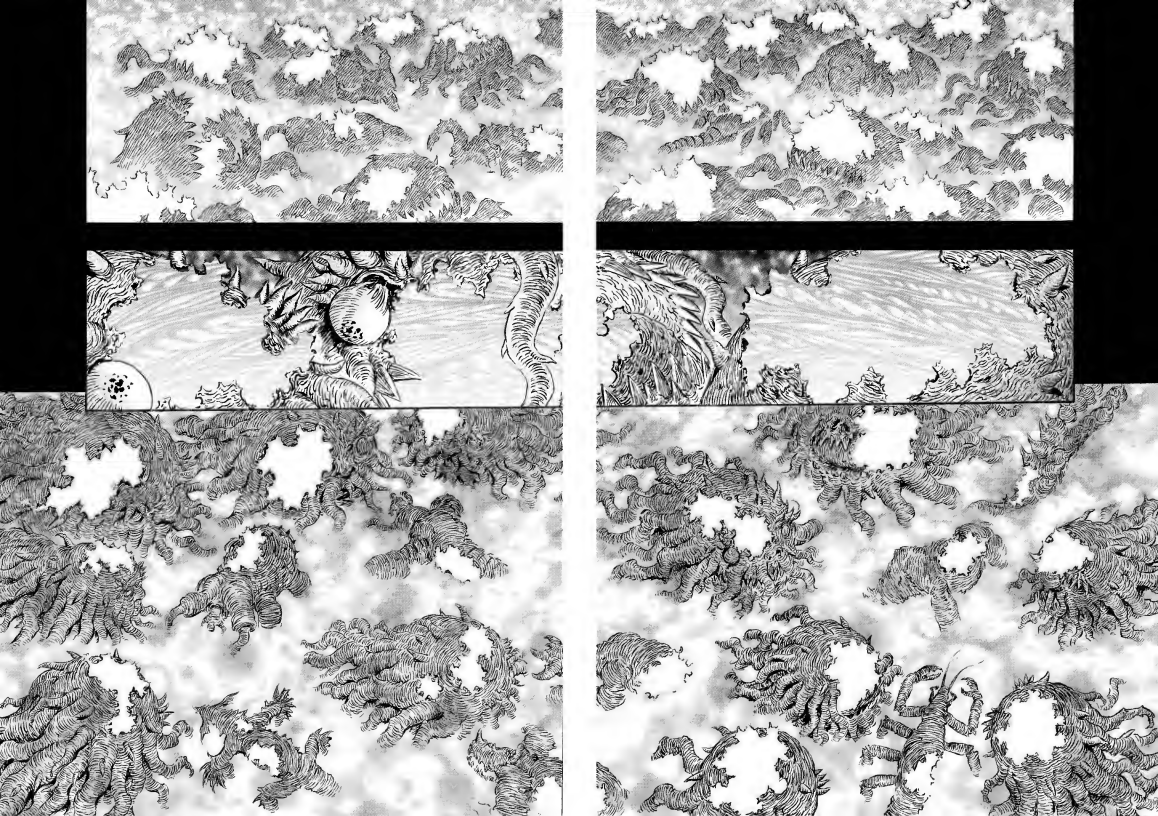
.....
YOU MUST HAVE DISTORTED SPACE.
CAUSALITY IS BROUGHT...
...TO FRUITION WITH THIS SWORD STROKE.

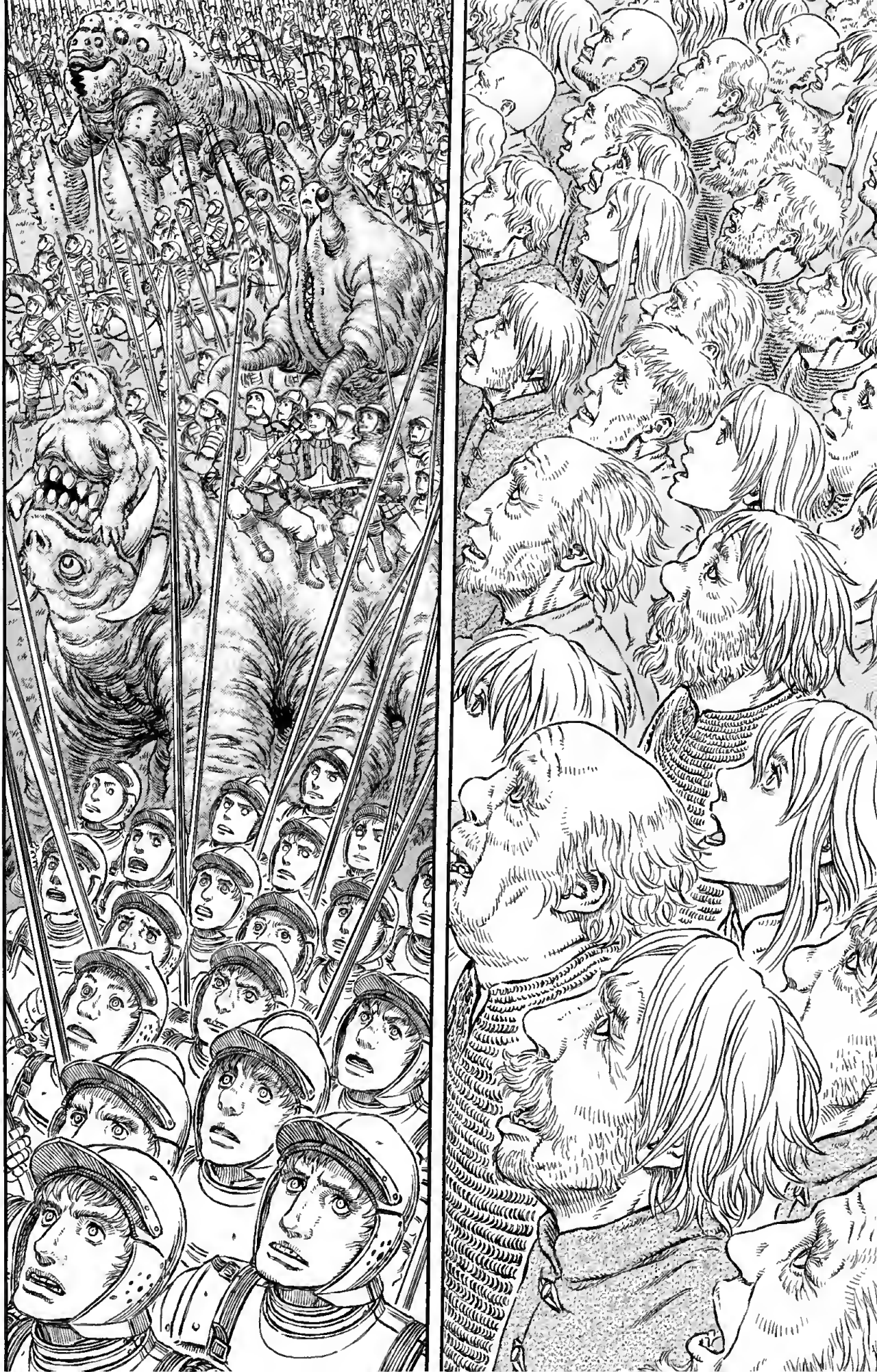
...AND A SWORD STROKE WHICH REACHES STILL DEEPER INTO THE SPIRIT WORLD...
ONE TWICE REINCAR-NATED...
...HAVE OPENED ...
...THE DOOR.

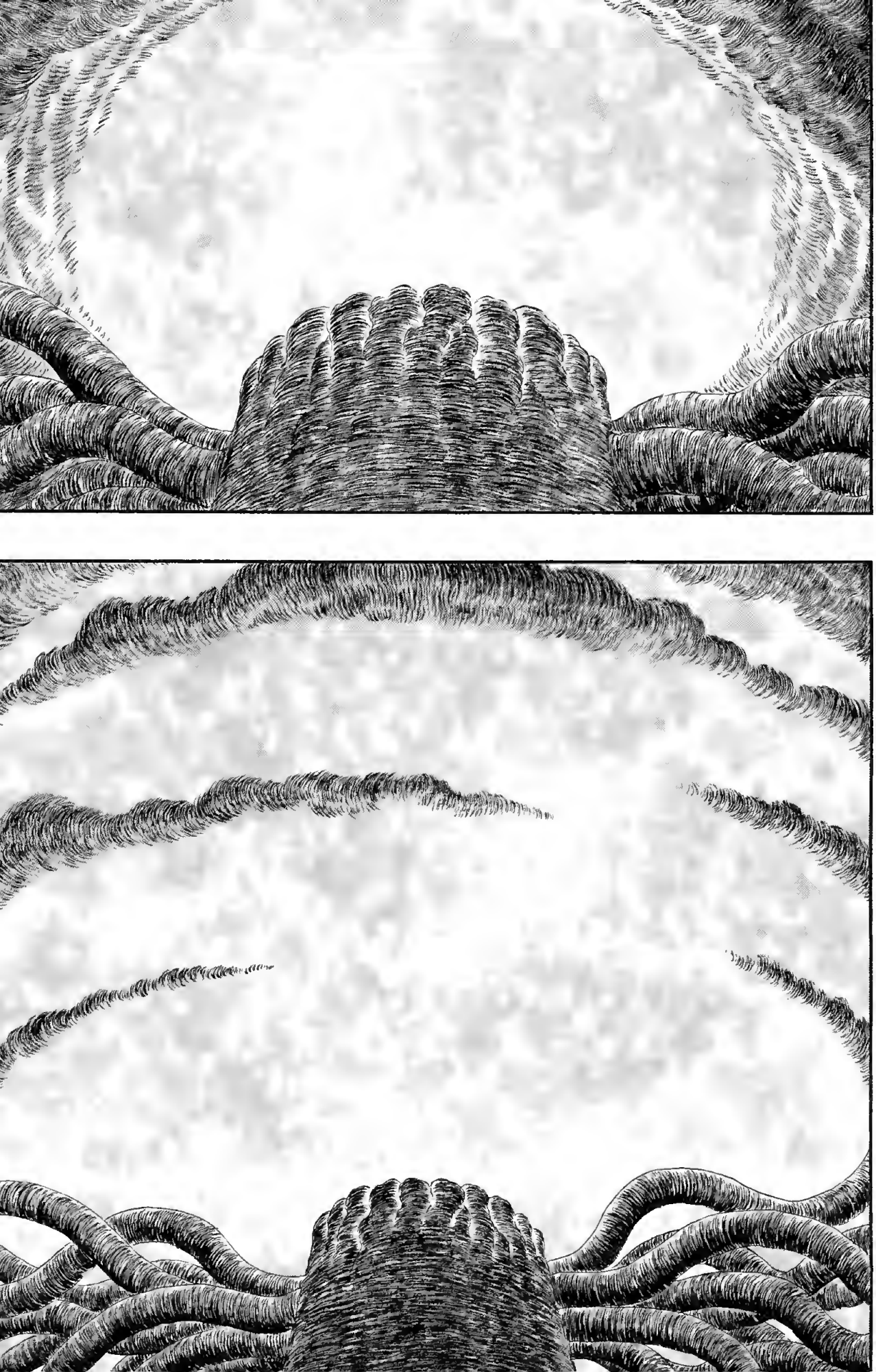
*WHOM

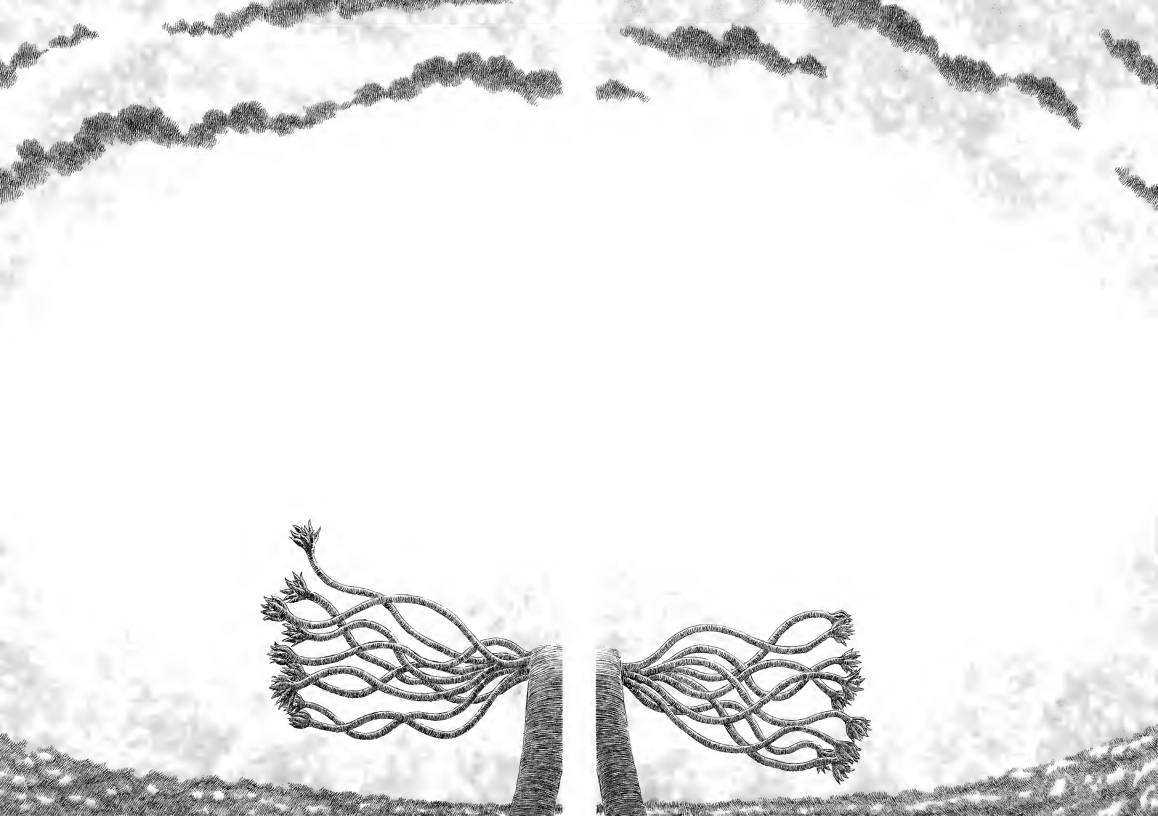
*HONNNNN

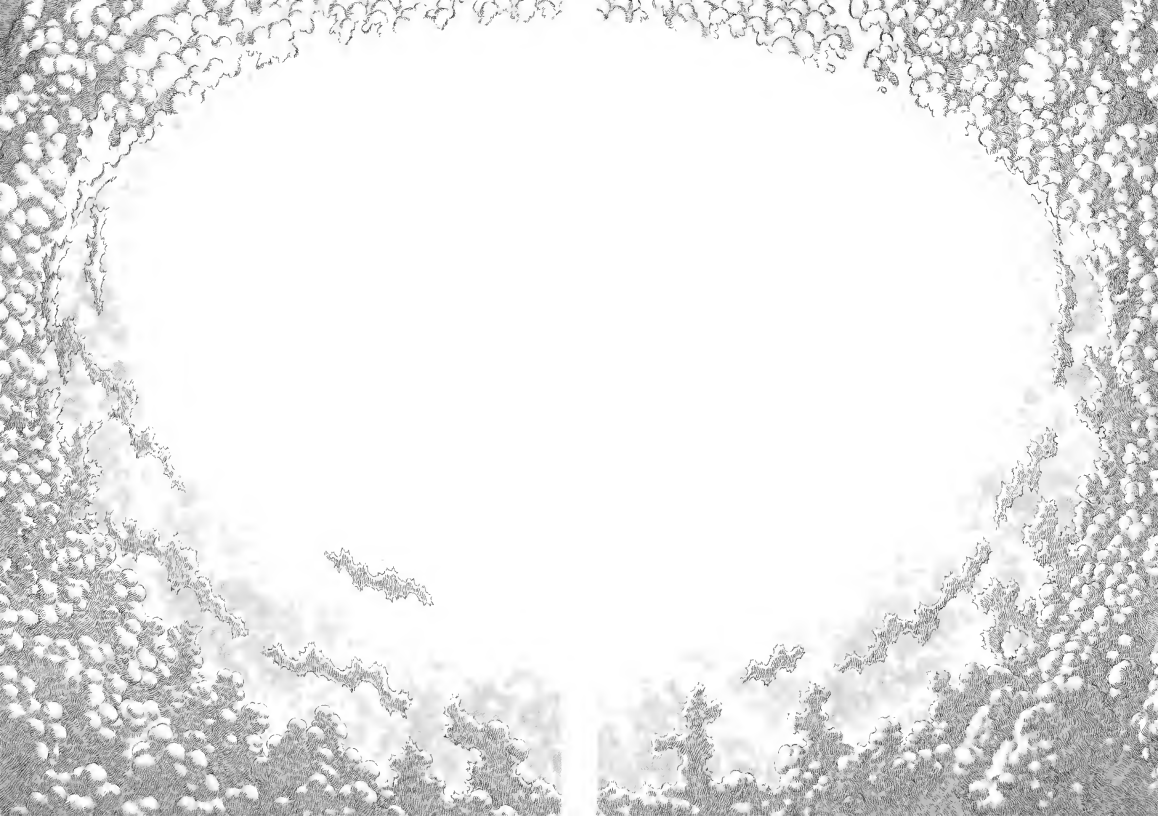






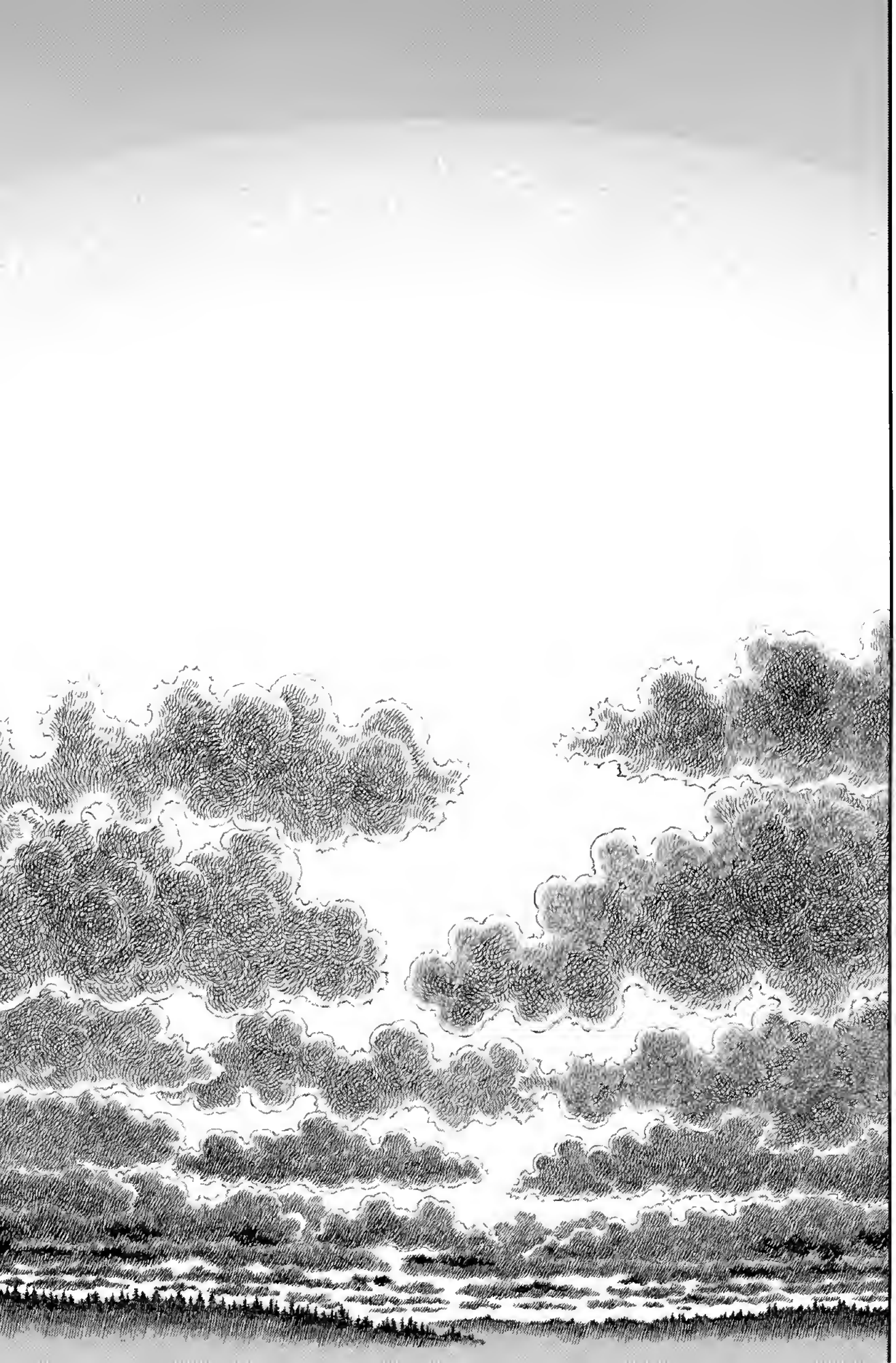


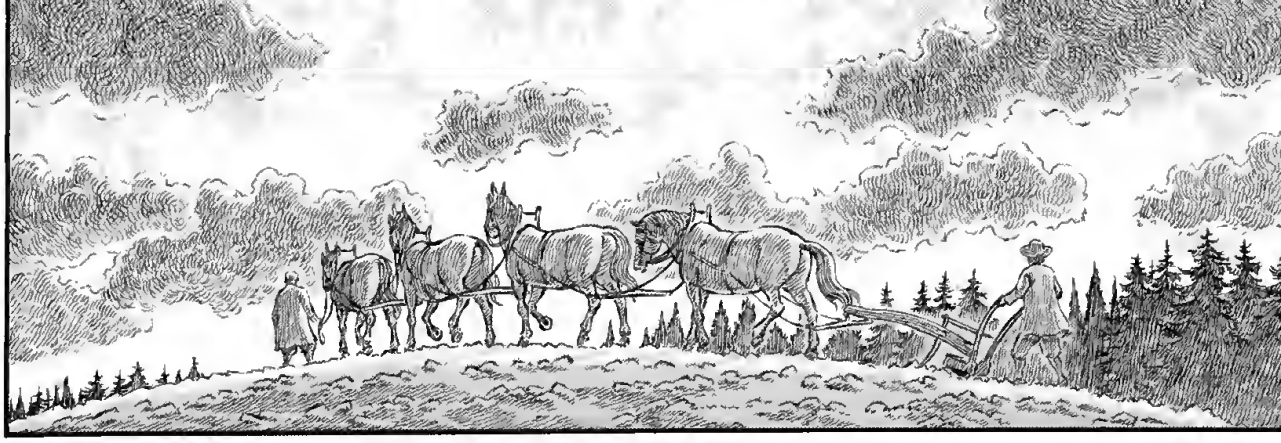


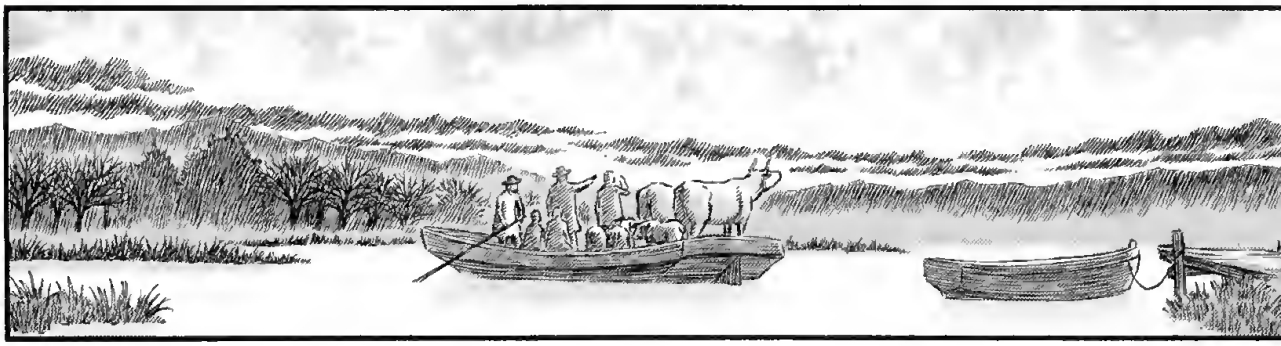


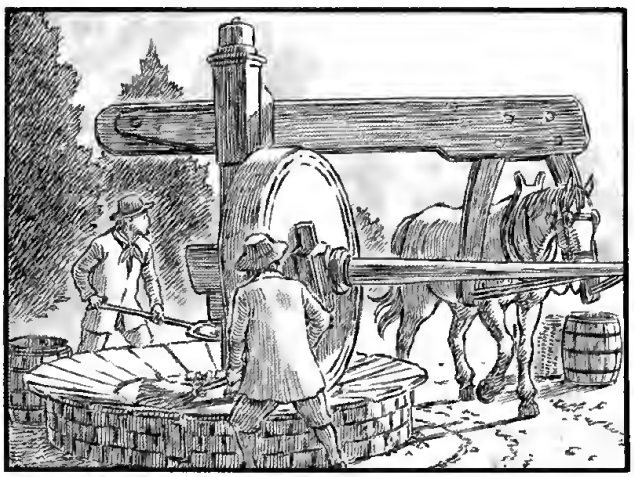
千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

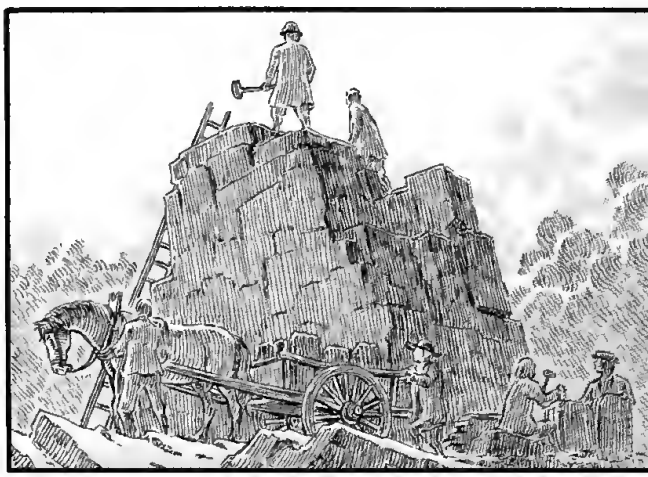
開闢 CREATION

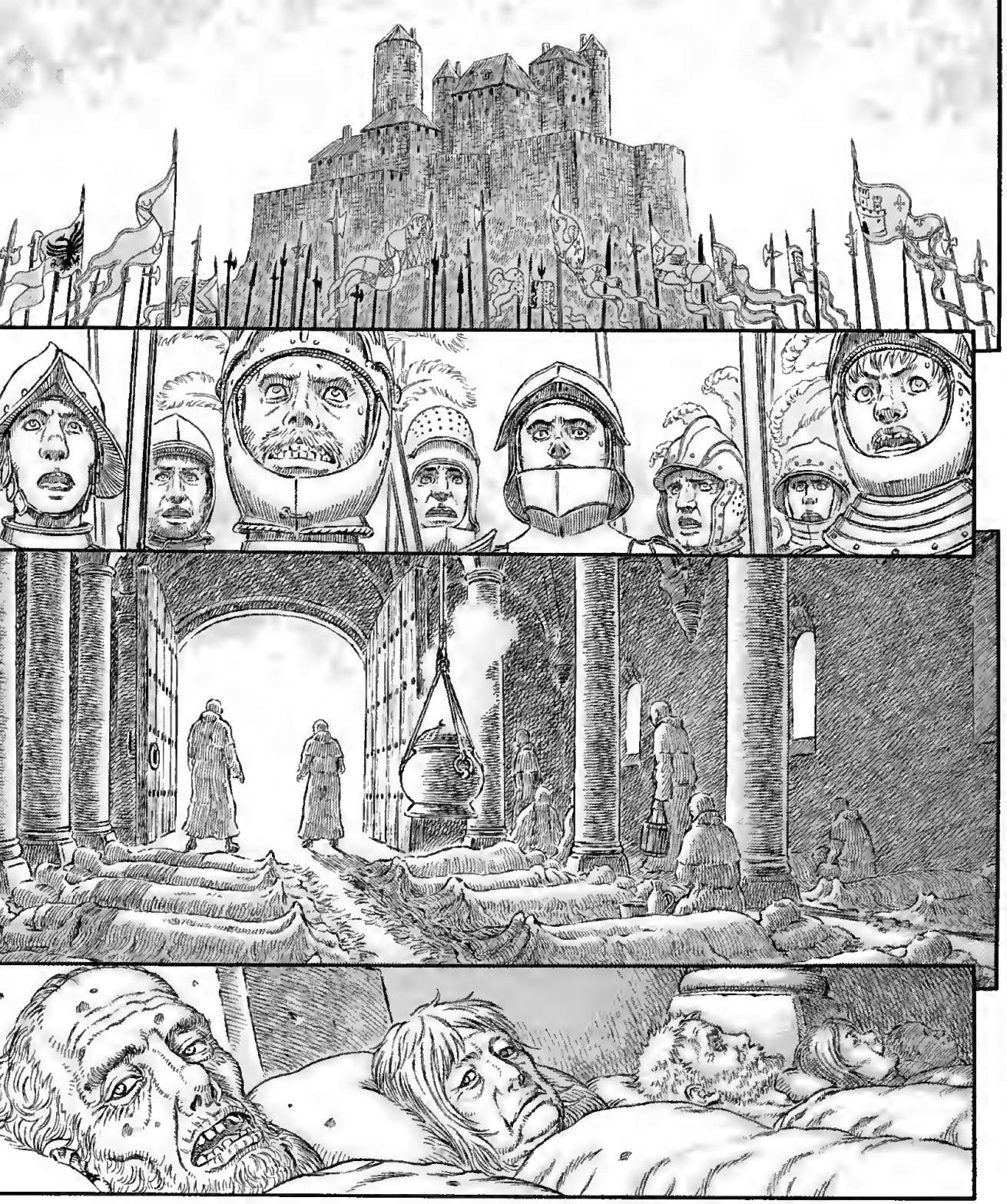


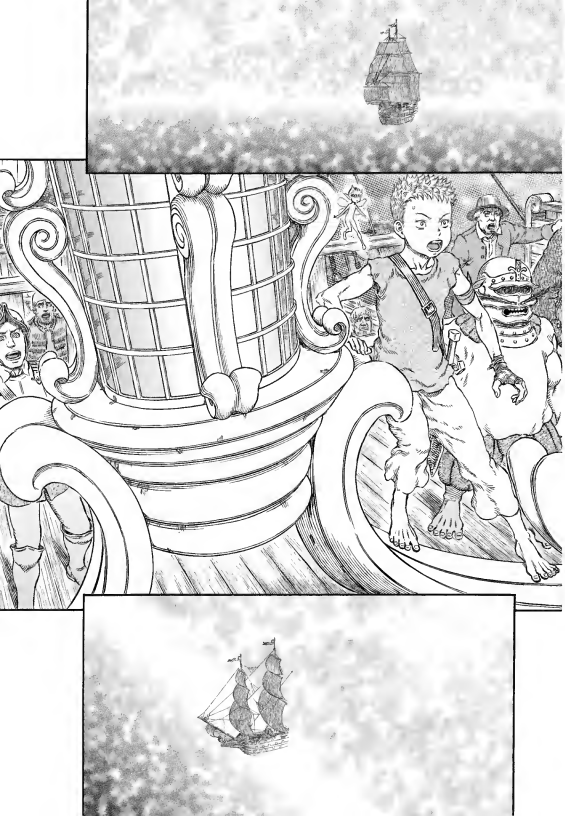


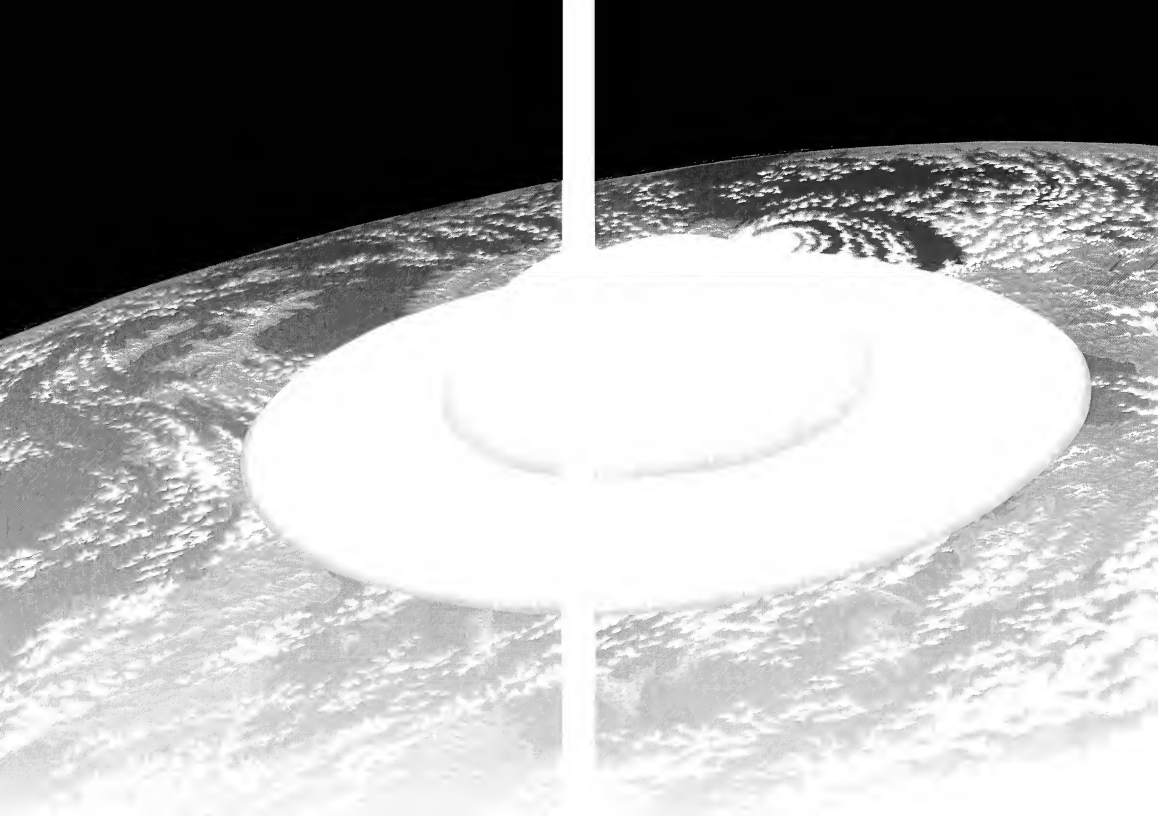


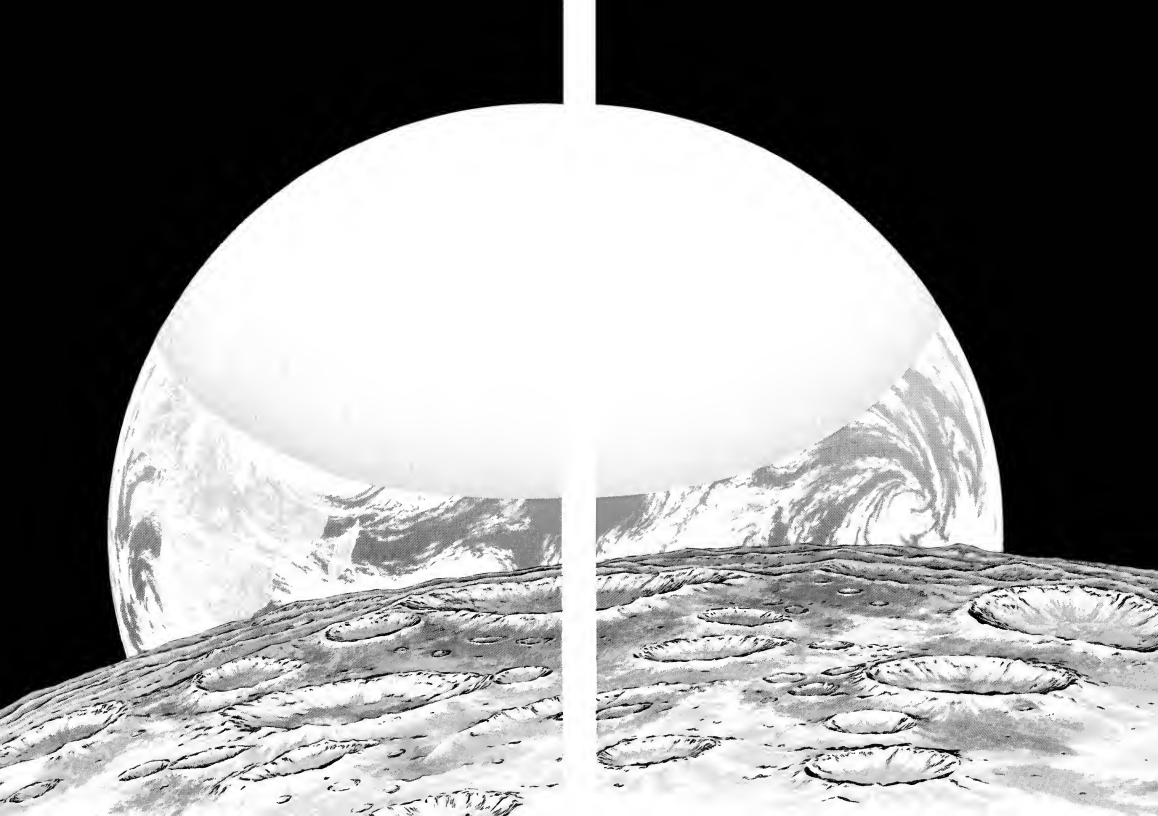






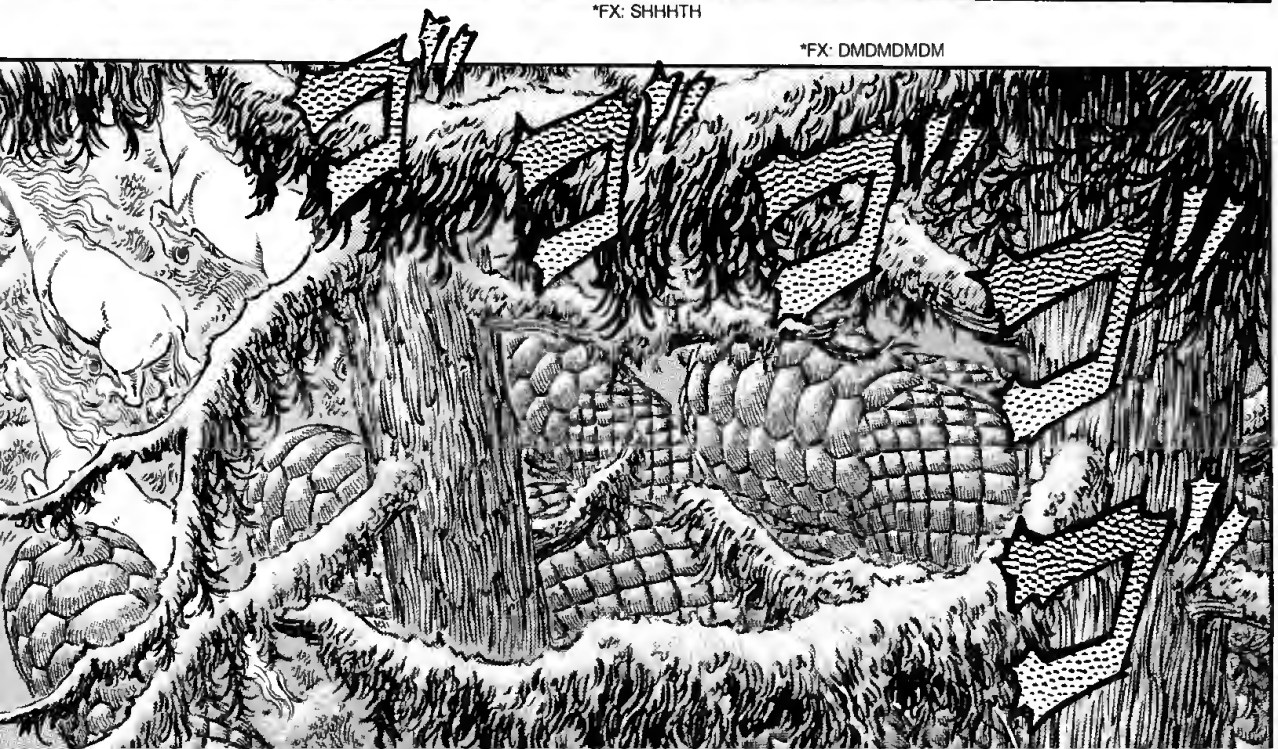






*FX: SHHHTH

*FX: DMDMDMDM

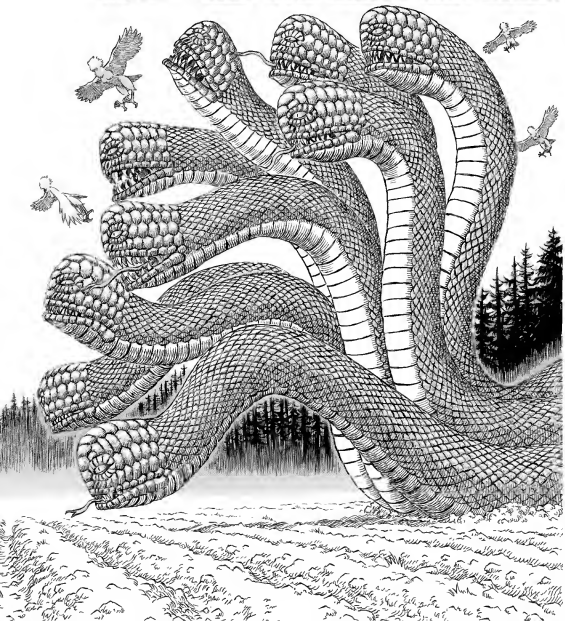


*HISSSSH
*KRAK
*KRAK
*DMDMDMDMDMDM

うわ
*AUGHHHH
ああ
あ

ギャー
*GRAHHH
ギャー
*GRAHHH

ギャー
*GRAHHH
ギャー
*GRAHHH

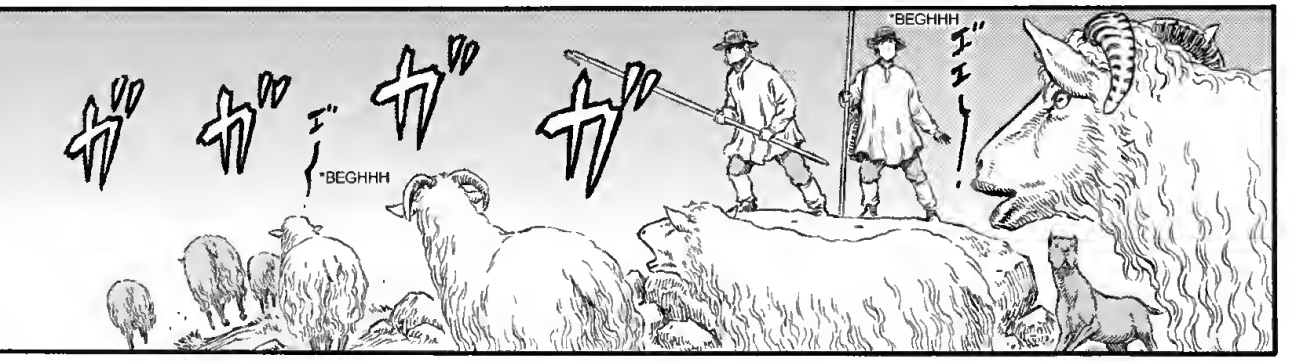


千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

幻造世界〈ファンタジア〉

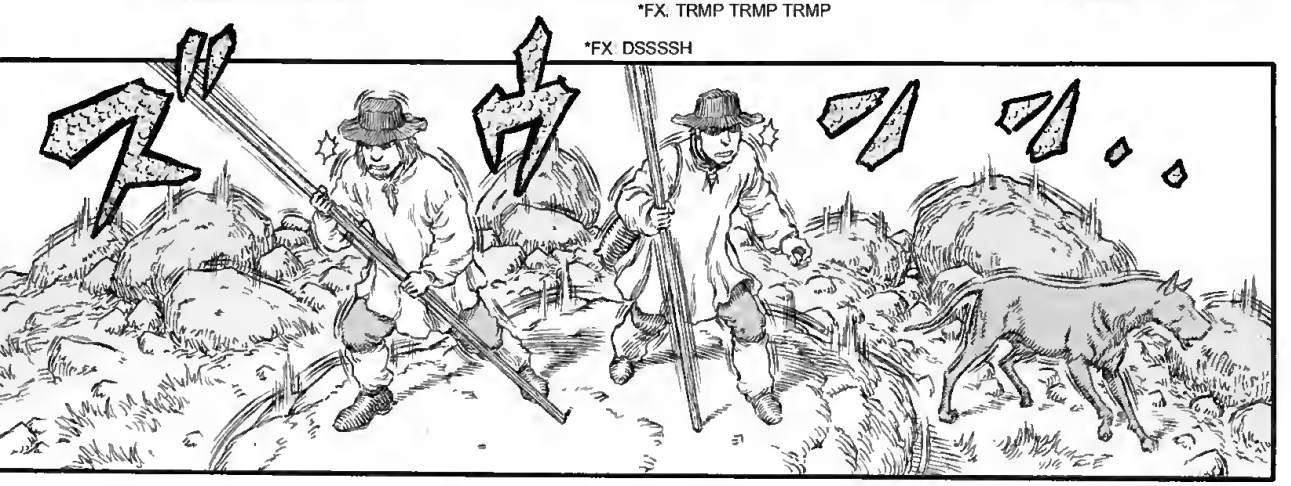
FANTASIA

*FX. BEGHHH BEGHHH



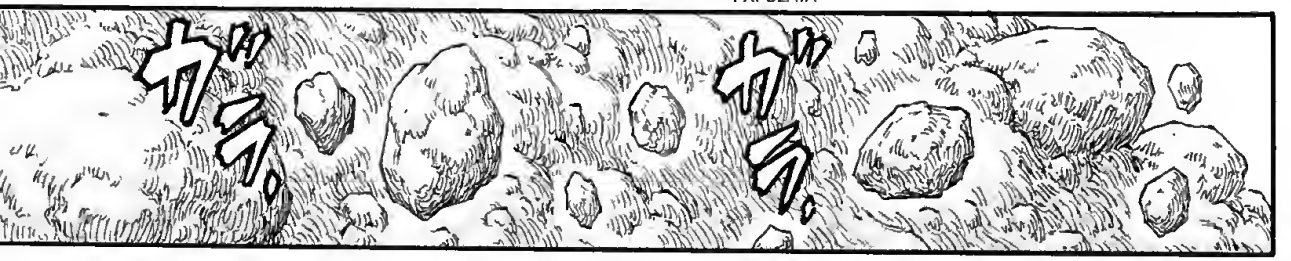
*FX. TRMP TRMP TRMP

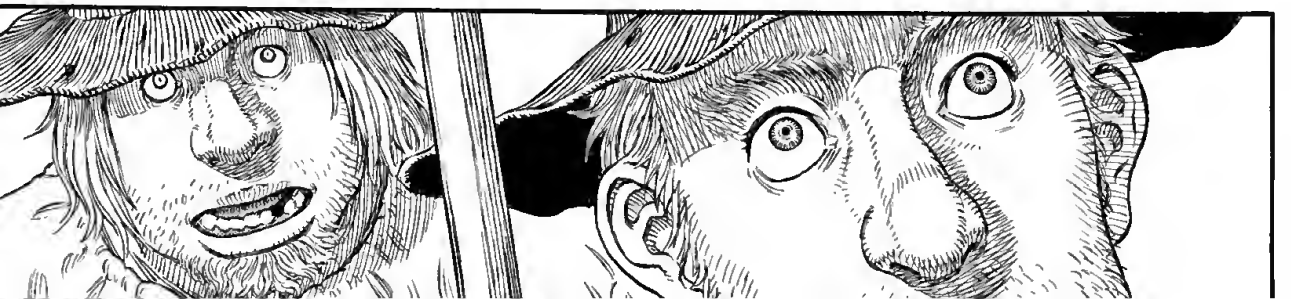
*FX. DSSSSH

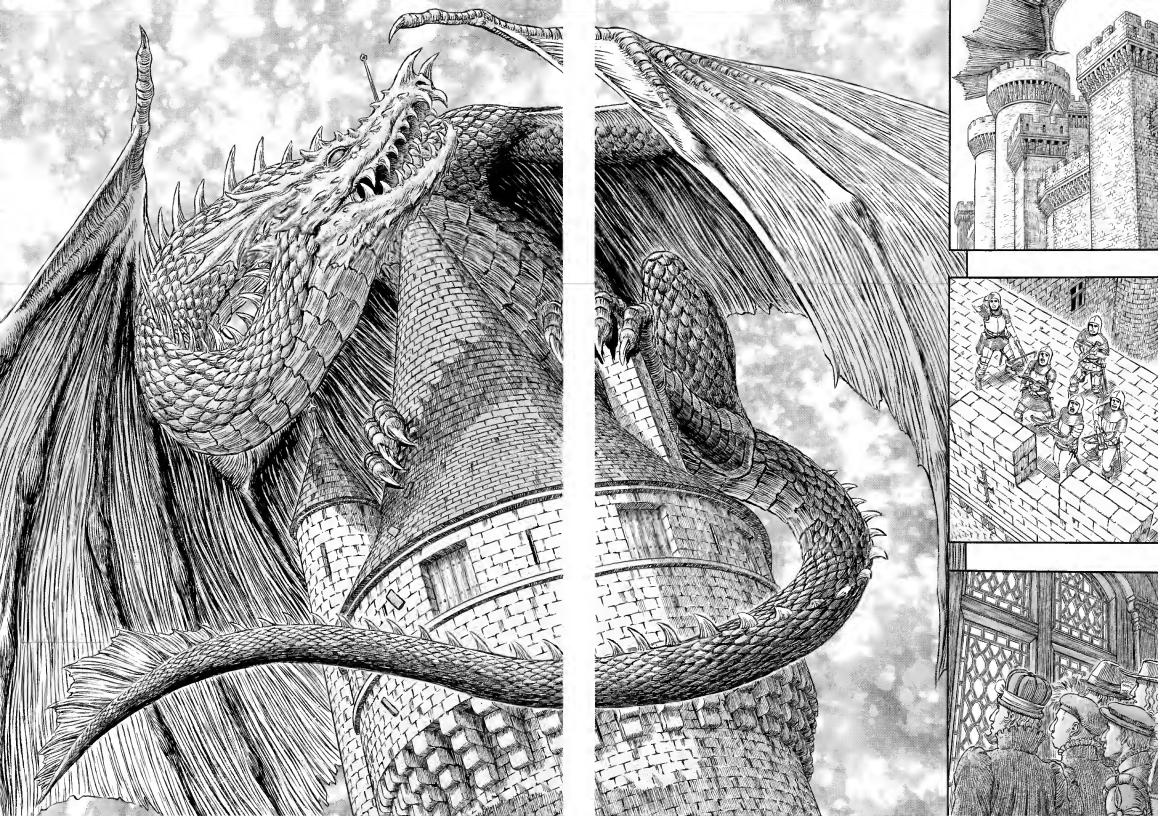


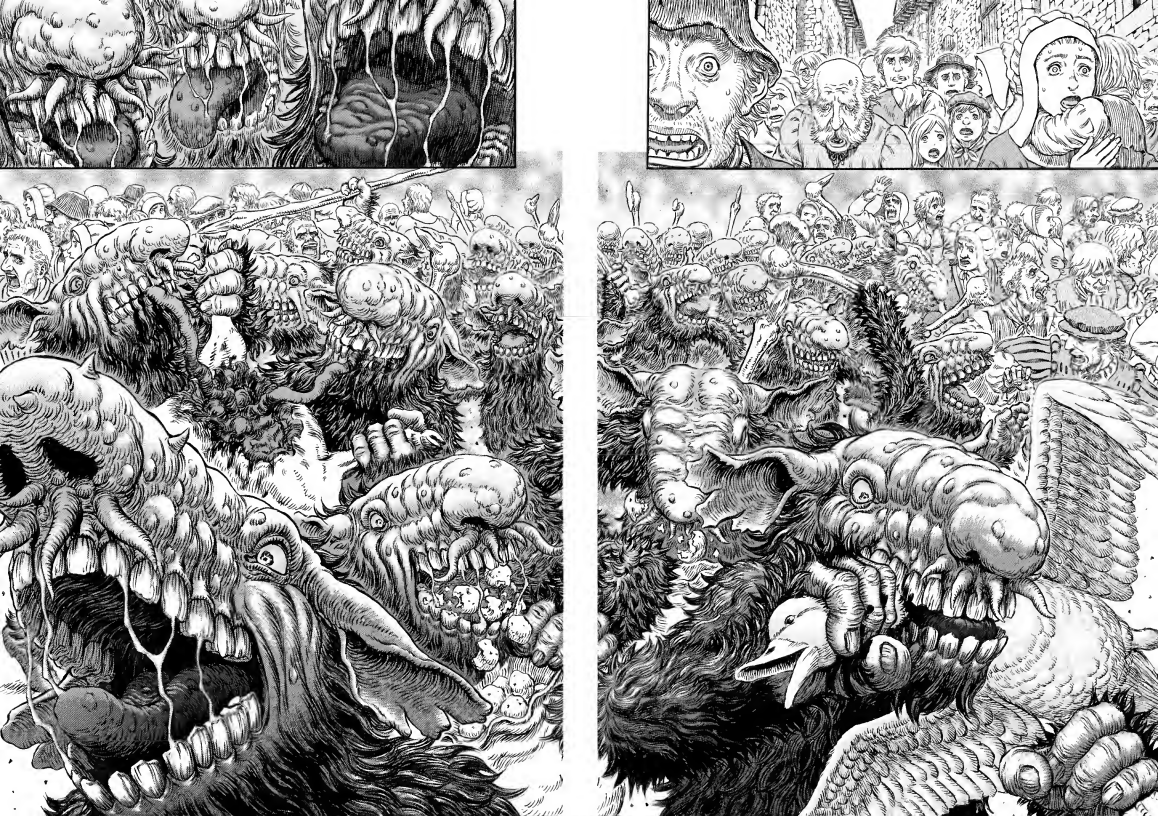
*FX: CLATA

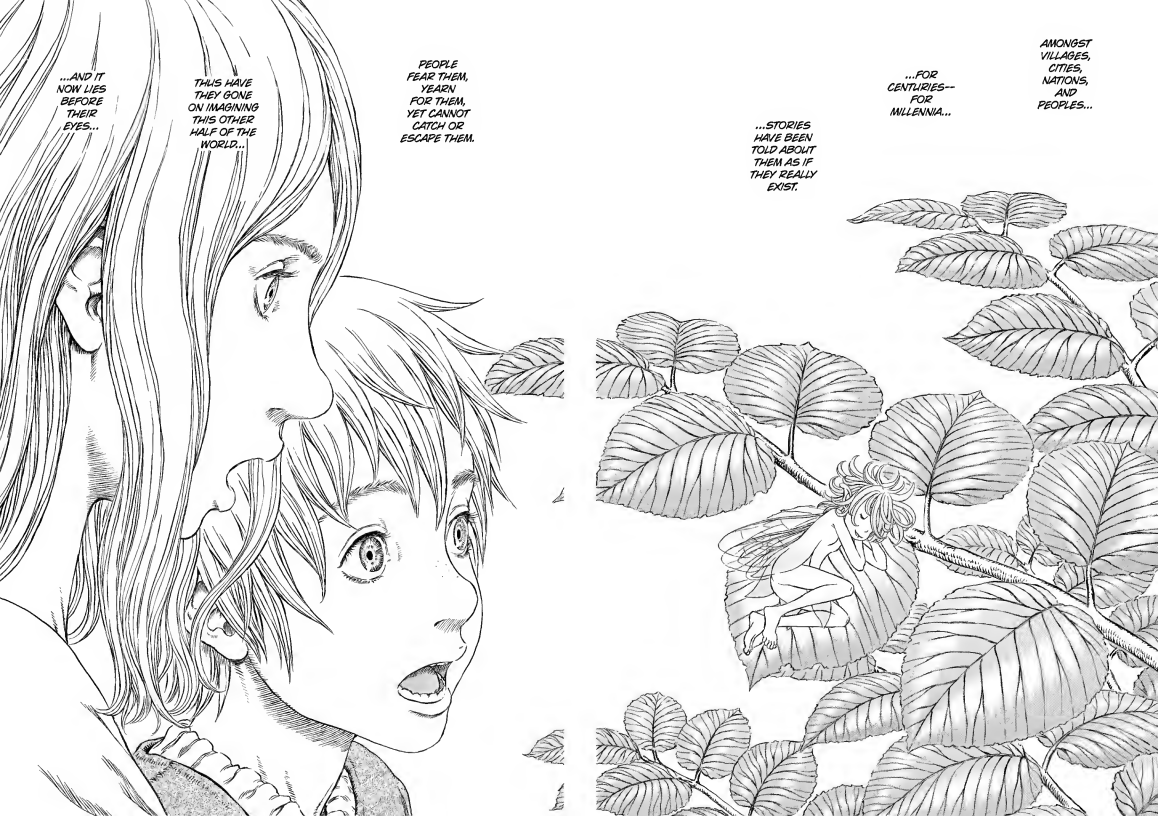
*FX. CLATA

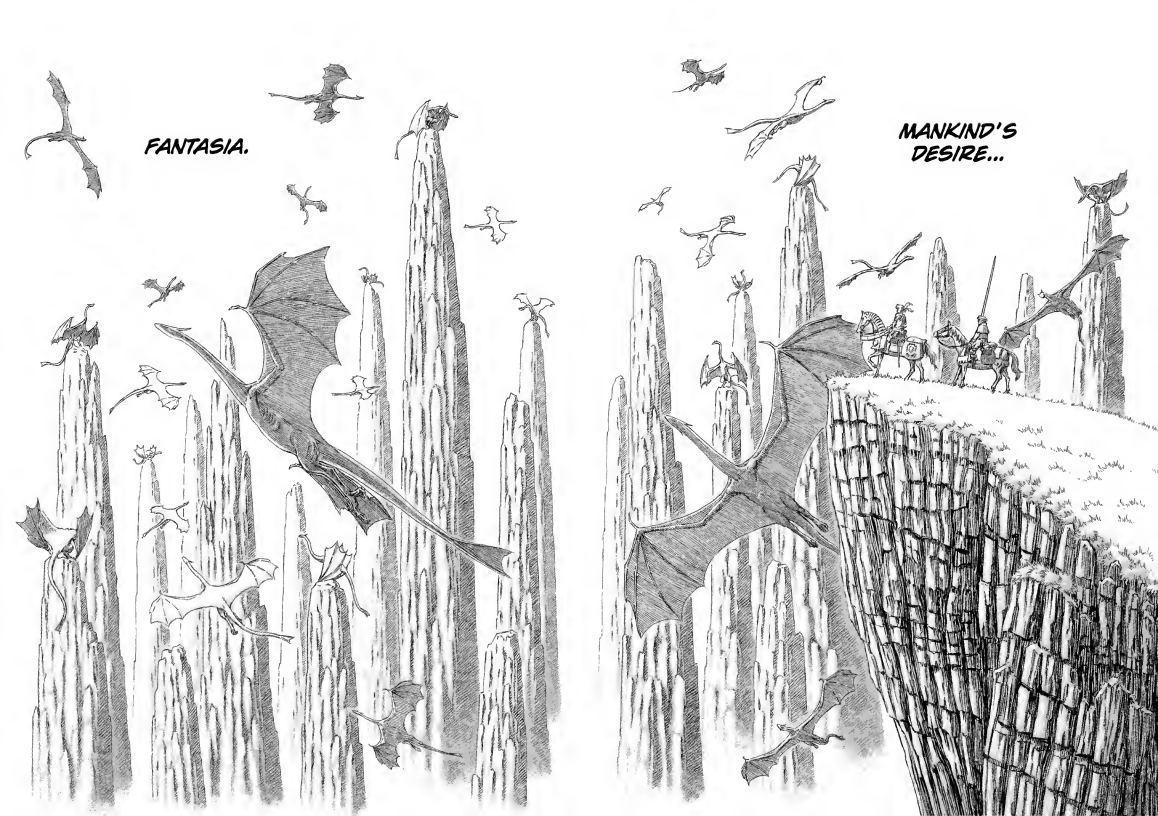


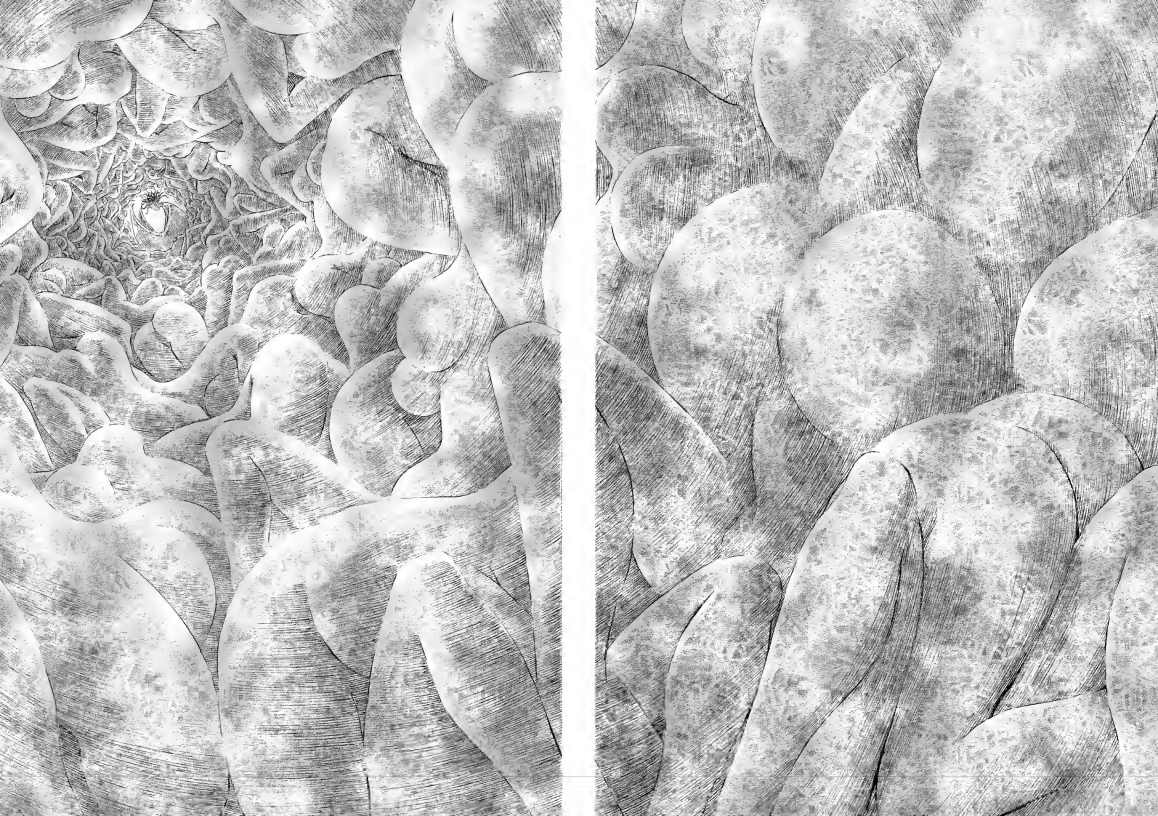


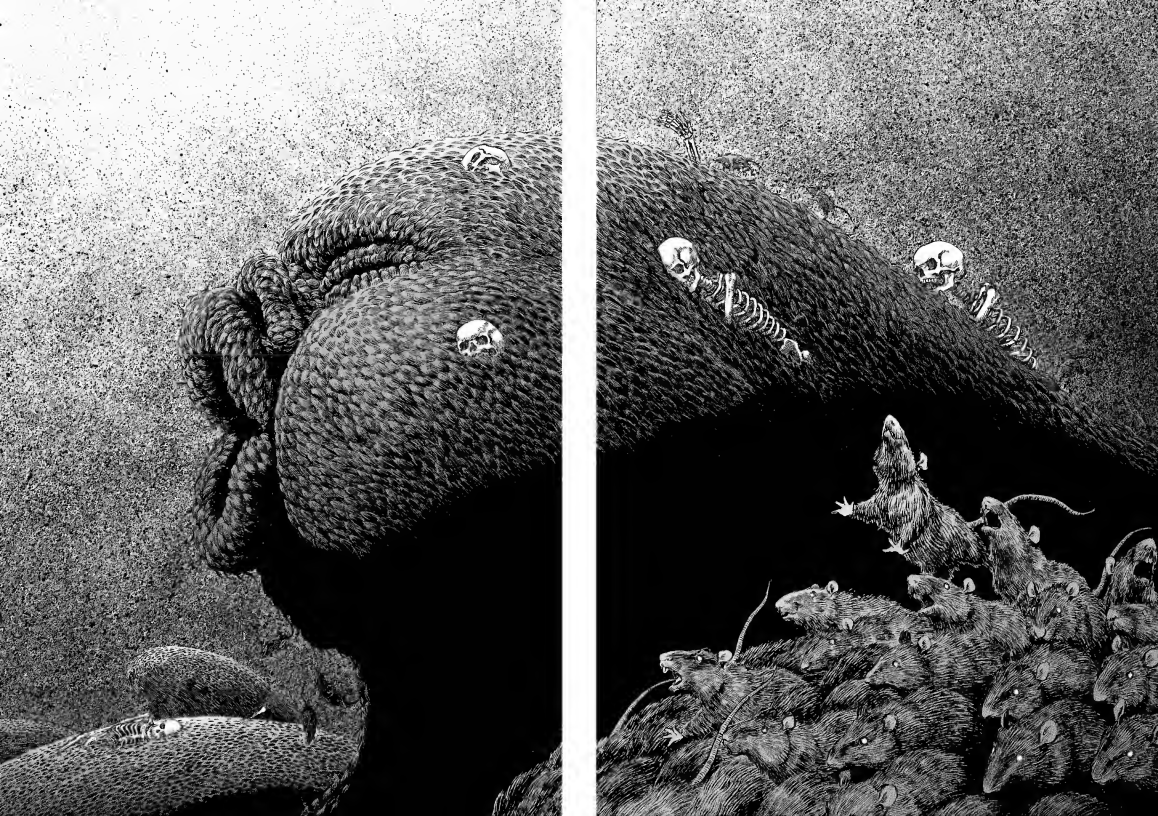


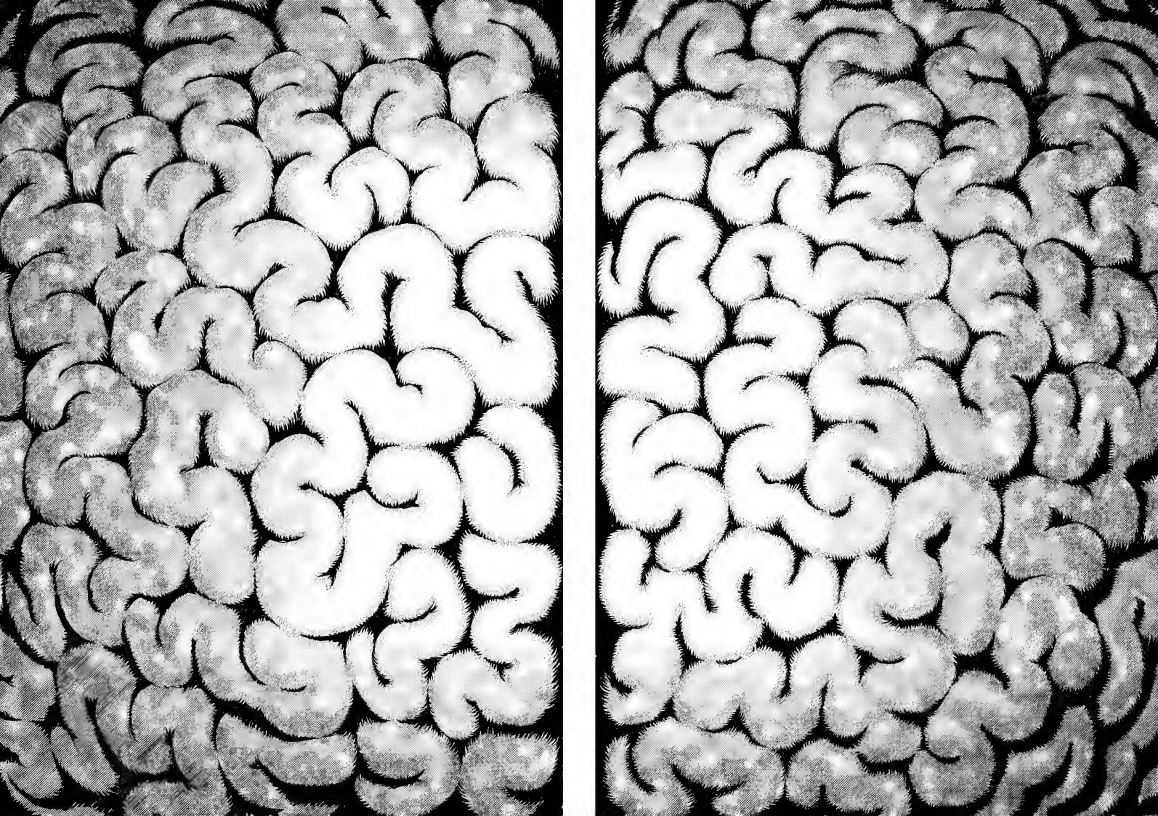


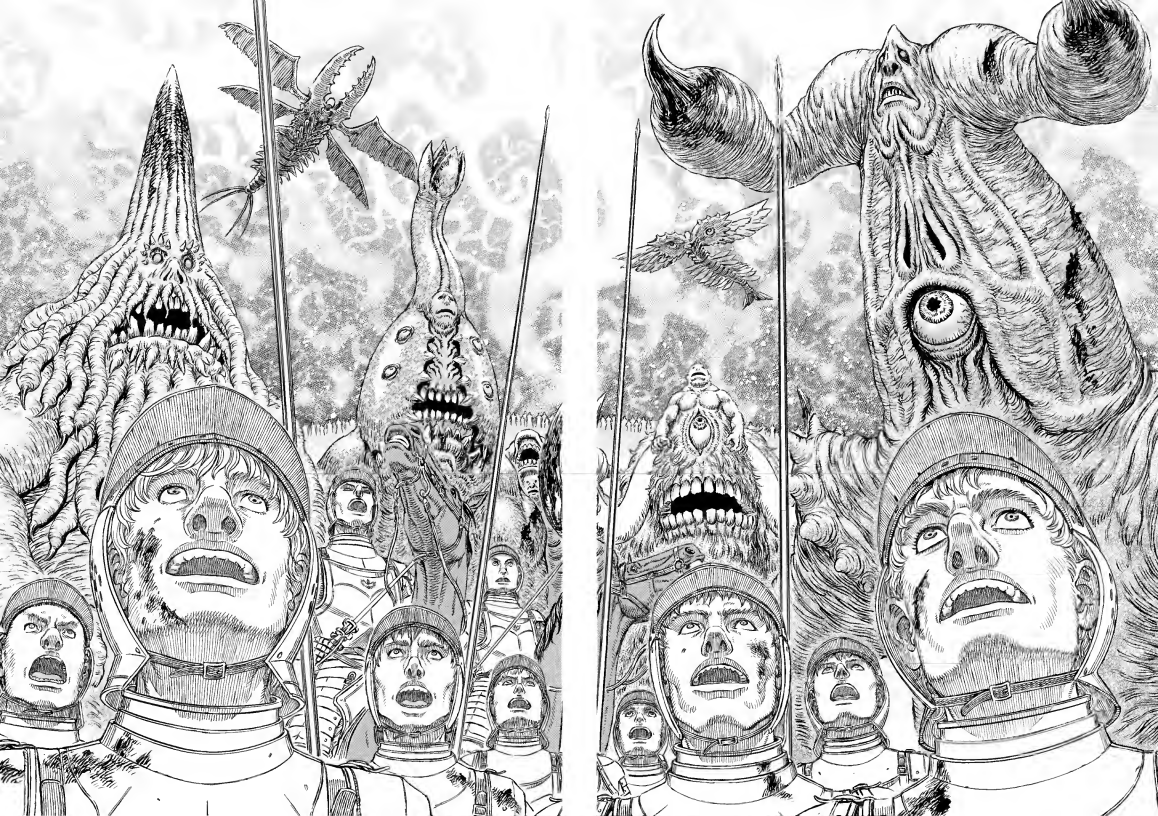

...AND IT NOW LIES BEFORE THEIR EYES...
THUS HAVE THEY GONE ON IMAGINING THIS OTHER HALF OF THE WORLD...
PEOPLE FEAR THEM, YEARN FOR THEM, YET CANNOT CATCH OR ESCAPE THEM.
...STORIES HAVE BEEN TOLD ABOUT THEM AS IF THEY REALLY EXIST.
...FOR CENTURIES--FOR MILLENNIA...
AMONGST VILLAGES, CITIES, NATIONS, AND PEOPLES...


FANTASIA.
MANKIND'S DESIRE...





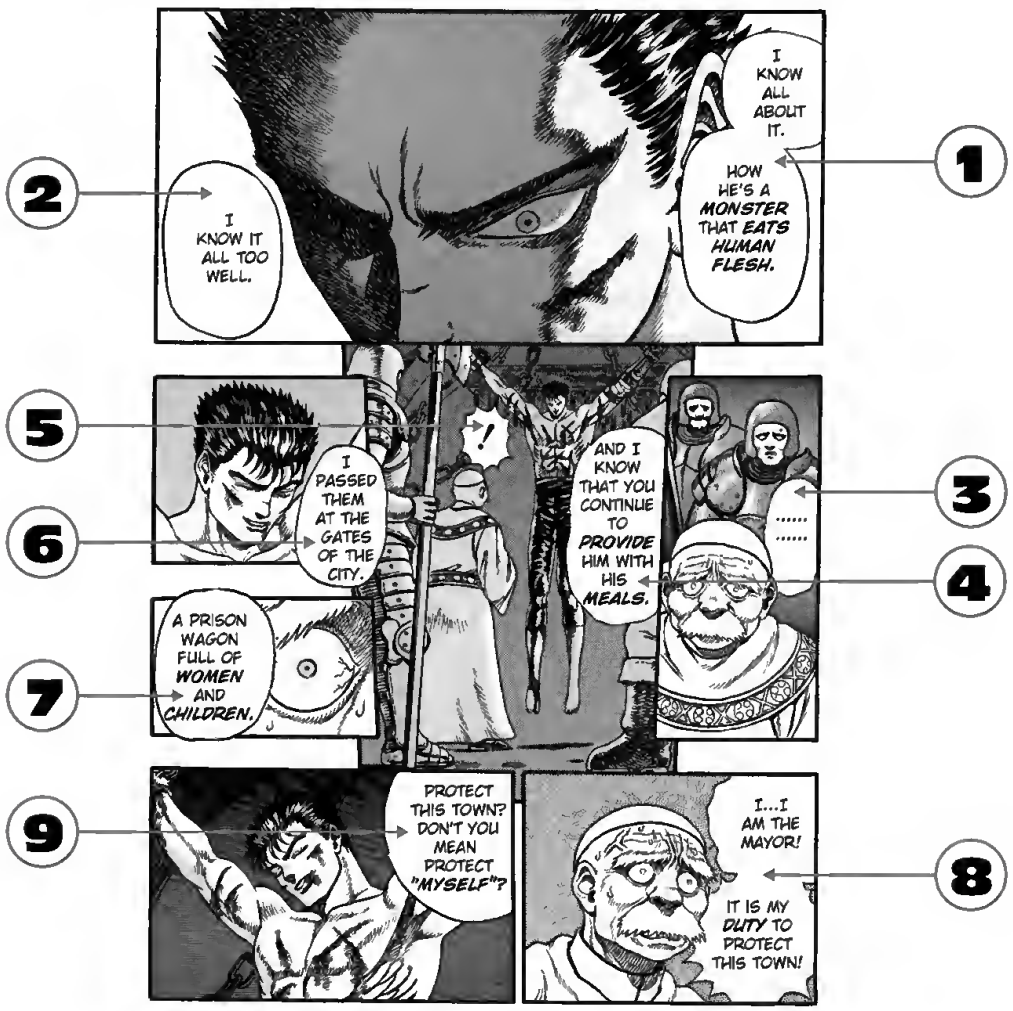




STOP

This is the back of the book!

This manga collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format at the creator's request, maintaining the artwork's visual orientation as originally published in Japan. If you've never read manga in this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right corner and will read each balloon and panel moving right to left. It may take some getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun!



publisher Mike Richardson • executive vice president Neil Hankerson • chief financial officer Tom Weddle • vice president of publishing Randy Stradley • vice president of business development Michael Martens • vice president of business affairs Anita Nelson • vice president of marketing Micha Hershman • vice president of product development David Scroggy • vice president of information technology Dale LaFountain • director of purchasing Darlene Vogel • general counsel Ken Lizzi • editorial director Davey Estrada • senior managing editor Scott Allie • senior books editor Chris Warner • executive editor Diana Schutz • director of design and production Cary Grazzini • art director Lia Ribacchi • director of scheduling Cara Niece

COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

BERSERK

KENTARO MIURA 34

ベルセルク
三浦建太郎

Faced with the Kushan emperor's horrific new form, and the bloody swath of destruction and spawning demons he leaves in his wake with each step, the soldiers in Griffith's new Band of the Hawk must assume their true unholy forms to battle the emperor, revealing their true faces to the citizens of Midland. How will these tormented refugees react when they discover that their would-be rescuers are as monstrous as their opponents? And could this titanic confrontation threaten to unleash even greater horrors upon the human world?

Like sledge striking anvil, *Berserk* hammers the sensibilities of readers worldwide, pounding out a steady stream of epic action, gruesome horror, and dark humor that places *Berserk* among the most respected—and feared—manga series ever published.

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.

DARK HORSE MANGA

FOR READERS 18+
FOR MATURE READERS